BON DIA Aruba

Dialuna 6 di Juli, 2009 | www.bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari
US $ 66.73
AYERA
69.31

Ta purbando pa evita cu e virus drenta hospital awor

Aruba awor tin un total di 25 caso confirma registra di Swine Flu

Ayera a participa un grupo isola di 12 caso nobo!

Pagina 3

LOCAL

Debi na e situacion di Swine Flu na Aruba

Hospital a reduci orario di bishita

Pagina 3

LOCAL

Director di e planta Jossy Lacle

WEB a haya un 'heart attack' diabierna anochi

Pagina 2

LOCAL

Encuentronan extenso cu UNICEF na Aruba

Pagina 12 y 13



Dia di Venezuela riba Plaza Simon Bolivar

ORANJESTAD – Ayera a tuma lugar e ceremonia protocolario enconexion cu e di 198 aniversario di declaracion di independencia di Venezuela. E ceremonia aki a ser celebra riba Plaza Simon Bolivar cu asistencia di Gobernador interino, sra. Ella Tromp-Yarzagaray, y Prome Minister di Aruba, sr. Nelson Oduber, ademas di representantenan di nos Parlamento, cuerpo consular acredita na Aruba, y invitadonan en general. Riba pagina 11 y 24 mas informacion y potretnan.

Director di e planta Jossy Lacle ta splica Bon Dia Aruba di e blackout

WEB tabata un pashent cu a haya un 'heart attack' diabierna anochi

Henter e sistema di WEB a haya un 'shake up' basta grandi



ORANJESTAD – Despues di un fin di siman yena cu trabou riba e red di Awa y Coriente, por bisa cu e situacion di coriente na Aruba ta normalisa. Director di WEB Aruba NV ir. Jossy Lacle ta confirma na Bon Dia Aruba cu e situacion ta bou di control atrobe. Den un combersacion den fin di siman el a splica den detayes kico tur a sosode y kico tabata e situacion final.

Mientras cu e motibo di e blackout ta conoci (lesa articulo adhunto), y e trabounan ta tras di lomba, e director ta comparti cierto puntonan interesante di punto di bista di e director y gerencia di e compania.

Ta mustra cu e ultimo caso casi similar di un blackout total tabata na 2002. Y prome cu esey na cuminsamento di añanan 90 ora cu a cuminsa moderniza e planta, ta e ora ey tabatin blackoutnan continuo na Aruba.

Segun Lacle, berdad tin sistemanan nobo sofistica den cual a inverti miyones ultimo tempo.

Pero ora cu mama naturalesa dal bo directamente riba bo centro, ni e punto mas sofistica por scapa. Pa loke ta e situacion di diabierna anochi, Lacle a splike di un forma basta cla. „Bo tin cu wak'e como un pashent cu a haya un heart attack diabierna anochi". E ta mustra cu henter e sistema di WEB a haya un shake up basta serio e anochi ey.

Pero aworaki e situacion na WEB ta completamente normal unda cu trahadonan ya a mehora e situacion. Mientras cu a logra drecha e situacion di WEB, toch e director ta haya cu lo por a drecha e situacion aki mucho mas liher. „Mi mester bisa cu pa nos mes e tabata un tiki largo di mas" Lacle a bisa.E ta bisa cu nan a kere cu lo por a keda cla cune mas liher. De paso, a dura 12 ora prome cu e coriente tabata bek. For di casi 10 pa 9 te diasabra mainta 10 or esaki ta mucho largo. Pero enberdad e machinan nobo di Recips, ta pone cu tin mas flexibilidad pa ta bek 'on the air' mas liher.

Di otro banda, Lacle ta mustra cu si no tabatin Recip, y e boilernan, e diferencia lo no tabata mucho grandi.

Na 2002, cu tabatin e ultimo blackout, unda cu a tuma dianan largo pa bin bek, ta pasobra tabatin daño den e boilernan mes cu mester a drecha prome. Mester a habri mashin y drecha esaki. Aworaki tabata puro un fayo tecnico den e sistema interno di coriente mes di alto voltahe. Unabes cu a segrega esaki e por a keda drecha.

Tambe Lacle ta mustra cu tin suficiente stock inverti cu por yuda cambia cosnan lihe. Si un mashin mester keda abou pa daño, por absorba esaki sin problema. Tin suficiente cosnan instala pa por tuma over tipo di issues asina.

“ Pa loke ta hendenan cu ta critica cu siendo cu WEB a inverti asina hopi placa den WEB, ainda tin blackout ta tuma lugar cu simplemente no mester ta posibel. Riba esaki Lacle ta mustra cu ta net debi na esaki, esta cu a inverti asina hopi placa, cu a dura basta tempo prome cu nos a haya un blackout. ”

"Mi no ta kere cu ta practico pa pensa cu nunca nos no ta bay haya un blackout mas" Lacle a sigui bisa. Ta cu mashin ta traha y cu hende. Dos componente cu ta faya. Hende y mashin tur dos ta faya maske cu bo tin sistemanan sofistica cu mantencion casi perfecto di testmento.

Un combinacion di cos ta sosode cu ta pone cu bo ta haya un situacion manera cu bo ta haya di diabierna anochi.

Ta purbando pa evita cu e virus drenta hospital awor

Aruba awor tin un total di 25 caso confirma registra di Swine Flu

Ayera a participa un grupo isola di 12 caso nobo!



ORANJESTAD – Loke hopi tabata teme, un biaha mas a resulta di ta berdad ayera. Un cantidad di 12 persona 'extra' a keda positivamente confirma di ta infecta cu e virus Influenza AH1N1, osea e griep di porco na Aruba.

Cu e ultimo grupo aki, e cantidad ta aumenta na 25. Un cifra alarmante si tene na cuenta cu paisnan manera Curacao y Bonaire e cantidad ta sea hopi abou of nada. Corsow tin 'apenas' 7 siendo cu tin mucho mas hende bibando einan, y Bonaire no tin nada ainda, segun Gezaghebber di Bonaire a informa Bon Dia Aruba ayera.

Tabata durante un conferencia di ultimo ora di hospital y dept di Salud cu e director interino di Salud dr Trevor van Gellecum a mustra cu e cantidad enberdad a aumenta ora cu a haya resultadonan diasabra y ayera. "Total awor nos ta conta 25 caso na Aruba" van Gellecum a declara ayera tardi. E casonan cu nos tin na Aruba, tin varios fuente.

Esaki ta nifica cu e virus ta plamando di un forma rapido den varios escena. Y como tal segun van Gellecum, nos tur tin cu haci maximo esfuerso pa controla e situacion y mantene e hygiene protocol.

No nister y tosa den cara di otro hende, y no bai riba caminda pa topa cu otro hende. Tos seco, keintura y dolor di garganta, tin cu yama e diagnostics center na 5887130280. A tene e conferencia hunto cu directiva di Hospital. Esaki pasobra tin e confirmacion di mas pashent y ta necesario pa tene cierto precaucion sigur na hospital.

Loke nan kier logra evita awor, ta pa e virus drenta hospital. Di parti di hospital a wordo yama pa atende esaki diasabra y ayera debi cu tin posibilidad cu tin un caso di un trahado posiblemente infecta (lesa otro articulo). A haci un peticion extra riba e vacuna na Playa y San Nicolas. Tin hopi cu a hacie caba y tin mucho mas capacidad pa vacuna hendenan mayor di edad.

Tabata diabierna cu Aruba a conoce 6 caso extra di Swine Flu y divulga oficialmente diabierna mainta pa dept di Salud. Loke ta haci e caso inusual e momento ey cu 5 di e casonan aki ta casonan 'nobo' esta los di e otro 7-nan y uno si ta relaciona directamente cu e caso 'bieuwnan'. Esaki ta pone cu Dept di Salud mester a ahusta su forma di anda cu e griep aki y a participa esey tambe diabierna.

Tabata siman pasa cu den menos di 24 ora Departamento di Salud a tene dos conferencia pa update e situacion di Swine Flu na Aruba. Segun e director interino Trevor van Gellecum, 'Nos tin 6 caso nobo. Awor tin 13 caso confirma" van Gellecum a bisa diabierna mainta.

"E 6 casonan ma compronde ta uno relaciona cu e 7-nan anterior y e otronan ainda mester wordo investiga con y cu ki contact nan tabata relaciona y porta nan no ta relaciona cu e 7 casonan anterior" van Gellecum a sigui bisa. Awor nos tin pues un total di 25 caso, di cual 12 ta nobo.

Debi na e situacion di ultimo ratonan relaciona cu Swine Flu na Aruba

Hospital Horacio Oduber a reduci orario y cantidad di bishitante entrante awe mainta

Tur orario ta reduci na un ora y 2 persona pa pashent

B Esnan cu ta interna den hospital Horacio Oduber ya caba ta conoci cu nan sistema di inmunidad ta comprometi. Como tal mester evita cu nan ta core peliger lihe di keda infecta cu e griep Swine Flu. Como tal ayera den un conferencia di prensa urgente, vocero di Hospital Bob Harms a mustra cu a tuma cierto medida cu ta bay na vigor entrante awe.

Entrante awe 6'or no ta permiti pa muchanan bou di 15 aña bin hospital mas. Esaki ta wordo pidi na tur mayor di pashent of famia cu tin pashent interna y si nan kier bin bishita Hospital.

Tampoco persona cu tin sintoma clasico cu a keda menciona, tos seco, dolor di garganta, keintura, pa evita di tur forma di bin hospital. Pa e personanan aki, si nan mester bin hospital pa haci test policlinico, haci esaki den laboratorionan pafo di hospital. Haci uso di e dependance di e laboratorionan. Si bo tin cu bin pa radiologia, yama prome pasobra si mester bin, tin un ruta special cu ta evita cu bo tin chens di contamina hende.

Entrante awe mainta tambe ta cuminsa implementa e regla unda cu cada pashent interna por ricibi maximalmente 2 persona pa dia.

Dos persona pa ora di bishita y lo controla esaki bon na Hospital. Personal di seguridad di hospital a haya ordo pa mantene e regla aki hopi estricto y nan lo tin lista di tur pashent interna. Prome cu bo por subi den lift, lo puntrabo cua pashent bo ta bishita y lo tene e bishita na 2 persona.

Horario di bishita nobo tambe lo ta vigente entrante awe mainta. Esaki ta encera cu entrante awe cu e orarionan nobo lo ta limita debi cu actualmente tin horario largo di bishita. Anochi ta 3 ora, for di 5'or te 8'or y merdia ta 11 pa 1. Como tal lo reduci cada bishita na un solo ora. Esaki lo bira 12-1 di merdia, y anochi 7-8 tur dia, te proximo aviso.

E excepcion di bishita ta pa mayornan cu tin yiunan den parti di pediatria. Nan lo haya un pas special cu cual nan por bishita nan yiunan riba e orarionan. Tambe tin bishita special pa pashentnan terminal, unda cu lo tin un excepcion riba e regla ey.

Finalmente, lo tin tambe hand sanitizers ubica den hall di entrada na Hospital. Ta pidi tur hende pa laba man cu e sanitizers nan. Prome y ora cu bo bay, haci uso di e hand sanitizers como seguridad na otro hendenan y bo mes tambe.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

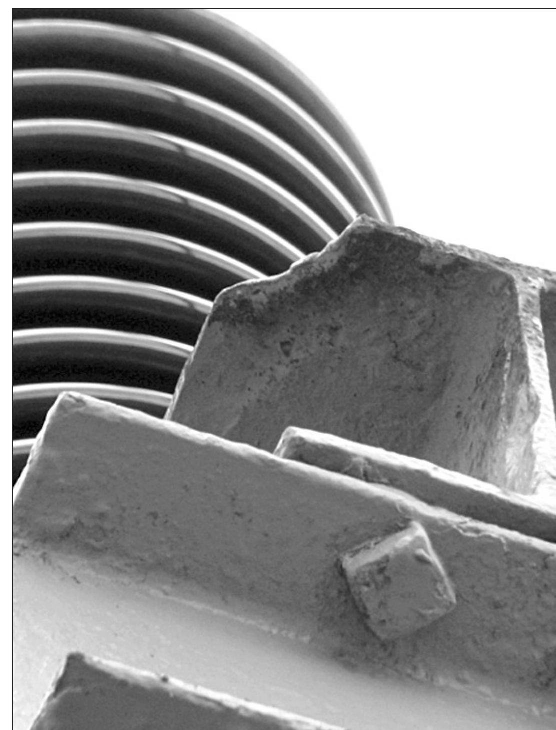
www.bondia.com

W.E.B. Aruba N.V. ta informa:

Lamper ta dal den switchyard di "halto voltahe" y causa blackout total

Despues di mas cu 7 aña nos isla ta experencia un "blackout" total





BALASHI – W.E.B. Aruba N.V. ta lamenta cu despues di 7 aña nos pais ta experencia un "black out" total cu ta pone henter e isla y incluso W.E.B. Aruba N.V. mes den scuridad. Un "acto di naturalesa" manera a sosode ayera nochi no por wordo evita pa ningun tecnologia.

Te awor e daño ta minimo y limita na e switchyard pero e la costa hopi pa e motibo di interupcion di suministro di electricidad na Comunidad. Un danki special ta bay den nomber di Gerencia na tur empleado di W.E.B. Aruba N.V. cu a traha ayera nochi y te awe mainta ainda pa logra pone nos planta bek den servicio. Asina por a suministra pueblo via di N.V. ELMAR e electricidad cu ta necesario. Na compañeronan di N.V. ELMAR danki pa e bon trabou. Tambe na Prensa di Aruba cu a yuda den provee e informacion na pueblo pa nan por tabata trankil pa sa cu e situacion tabata bou di control y cu trabounan tabata desaroya na W.E.B. Aruba N.V. pa trece e situacion bek na normalidad. Ta pidi comprension di Comunidad pa e inconvinencia causa pa e interupcion aki.

Pa mas of menos 8:45 ayera nochi, W.E.B. Aruba N.V. a experencia un black out total.

Inmediatamente a cuminsa e investigacion pa determina e causa di esaki.

Despues cu a determina cu e fayo tabata den nos switchyard, a isola e parti aki y a cuminsa traha inmediatamente riba lanta nos instalacionnan bek den produccion.

E prome mashin pa bay riba liña tabata e unidad di emergencia conoci como e "Gasturbine". Esaki a haci posibel pa W.E.B. Aruba N.V. haya coriente interno y por cuminsa e proceso pa lanta mas instalacion.

A start e motor RECIP # 4 y asina stap pa stap a sigui cu un otro RECIP pa asina por a cuminsa conecta cu e red di N.V. ELMAR. Tambe e ora por a conecta cu VALERO pa asina haya mas capasidad pa suministra na N.V. ELMAR, kende na su turno a cuminsa poco poco cu conecta partinan di Aruba bek cu coriente. Esaki tabata den curso di 2'or di marduga.

W.E.B. Aruba N.V. a sigui cu e proceso cuidadoso pa pone mas unidad den servicio entre otro e Boilernan y pa mainta gran parti di Aruba tabata riba liña. Na e momentonan aki cu ta 1'or di merdia ya a start boiler # 3 y a paga e unidad di emergencia – Gasturbine y no ta haci uzo di VALERO mas, W.E.B. Aruba N.V. mes tin suficiente capacidad pa suministra nos Isla completo. E situacion a normalisa y W.E.B. Aruba N.V. tin un reserva di 22 MegaWatt.

Mientras cu tin plan pa un HAVO/VWO nobo na Noord

Colegio San Nicolas mucho peligroso pa studiante den condicion actual

ORANJESTAD—Edificio di Colegio Arubano San Nicolas ta den un estado mucho deplorable y awor ta forma peliger pa alumno y maestronan. Pa tal motibo mes, DTI a caba di informa directiva di e scol cu ta 'keur af' e edificio.

Segun un relato riba e website di Comision di Mayor di Colegio Arubano, OCCA despues di añanan di dak cu ta lek y tur otro problema, ta considera cu e edificio awor oficialmente no ta apto mas pa fungi como scol.

Directiva di scol a haya informacion di Minister cu lo tin placa disponibel pa cambia e dak di scol, pero locual no ta cla, si den e fondonan ta inclui sumanan pa haci e otro renobacionnan necesario. Asina por pensa riba e bañonan y tambe e cura.

Segun e website di OCCA, directiva di scol ta spera cu e dak nobo lo por keda instala ainda prome cu comienzo di aña escolar nobo. Den caso cu esaki no logra, lo mester busca un solucion temporal pa e alumnonan di Colegio Arubano San Nicolas.

Colegio Arubano San Nicolas ta forma parti di Colegio Arubano, y ta brinda educacion di HAVO y VWO te cu di tres aña. A habri e scol na 1977 den un edificio di scol den Pastoor Hendrikstraat. Despues di un par di aña a muda pa e ubicacion actual na Weg Kust Batterij.

Fuera di cu tin 12 caso positivo di Swine Flu extra na Aruba

A test un miembro di dept di pediatra di hospital mes pa Swine Flu den weekend

Lo haya sa diamars si e tin e virus of no

ORANJESTAD – Un miembro di personal di hospital ta posiblemente infecta cu e virus AH1N1, esta e Swine Flu tambe. Esaki segun vocero di hospital Bob Harms cu a participa esaki durante un conferencia di prensa di ultimo ora ayera tardi na Hospital. E persona ta traha den departamento di pediatria, esta dept di mucha, y ta mustra cu e tin sintoma cu ta cay den criteria pa cua lo mester test hende pa e virus aki.

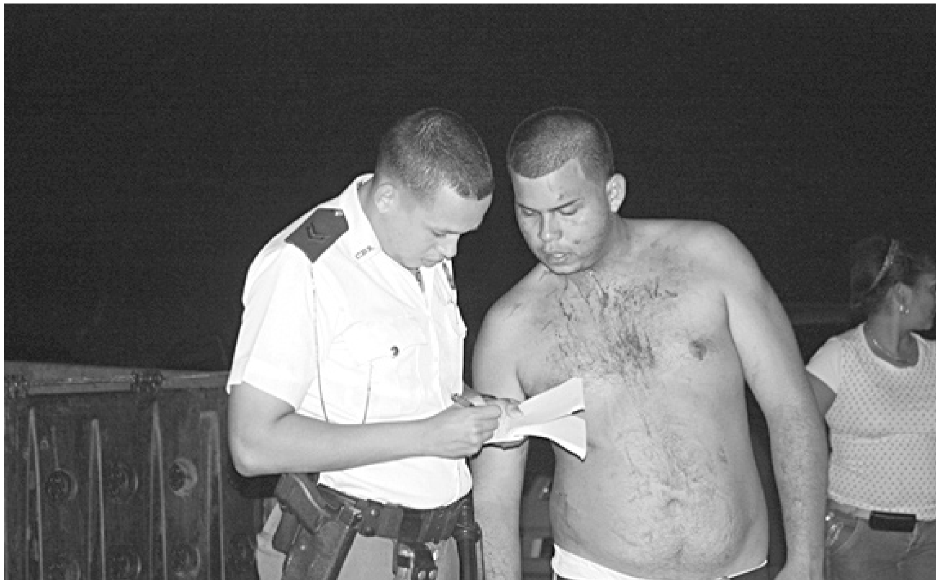
E miembro aki a wordo manda cas y a tuma contacto cune y haci test cune. A haci esaki y a bai laboratorio. Banda di esaki a determina cu exactitud cu kende e miembro di personal aki tabatin contacto, tanto pa loke ta personal como pashent. A resulta cu e tabatin contacto basta estrecho cu tres pashent. E pashentnan aki mesora a wordo poni den isolacion despues di a informa nan mayornan di esaki. A haci e test y a check cu miembronan di personal pa wak cua di nan tambe tabatin contacto cu e persona aki y nan tambe a wordo getest. Ta medidanan di prevension a tuma.

E medidanan di prevencion aki ta keda valido pendiente resultado di e testnan cu a wordo haci di manera cu por actua riba esaki debidamente. Normalmente ta asina cu den tipo di circumstancia asina tin un sistema pa informa e personal di e desaroyonan aki pero mirando e situacion, a dicidi pa haci esaki diferente y lo a informa e personal trahando den un forma diferente via gruponan di informacion y tambe via medionan di comunicacion.

Segun Harms, e situacion a bira di tal forma cu no por usa e mesun criterianan pa trata e asunto aki. Ya ta cla cu e transmishon ta bira di hende pa hende mes na Aruba sin cu tin cu worry mas si esnan di afor tambe ta esnan cu ta infecta nos na Aruba. Aunke esaki por ta e caso aki tambe. Hospital como tal a dicidi di tuma medidanan preventivo entrante awe pa evita mas problema cu lo por surgi. Den un otro articulo lo relata mas detaye kico e medidanan aki lo por ta.









Bringamento formal diadomingo madruga

Un victima a keda interna den Cuido Intensivo

NOORD – Segun informacion suministra door di cuerpo policial, diadomingo 1'or di madruga, polis di Noord a wordo manda na veld di Bubali pa un bringamento formal. Ora cu polis a yega nan a wordo informa cu un auto cora a yega na e luga y e ocupantenan tabata arma cu bate di baseball. Tambe nan a haya informacion cu e victimanan a wordo transporta caba pa poli. Testigonan a bisa polis cu e chofer di e auto cora, despues di a caba di maltrata e dos victimanan J.J.R. naci na Aruba di 22 aña y J.J.M.R. , a manda auto riba hende y despues a bay for di e sitio.

Despues polis a bay cu urgencia hospital, na unda a informa nan cu tur dos a keda interna y uno ta den Cuido Intensivo. Relaciona cu esaki, polis a detene M.J.C. di 28 aña, R.R. di 23, R.M.A. di 23, V.N.T. di 25 y A.D.G. di 24 aña, tur naci na Aruba. Nan a wordo deteni pa violencia riba caya y maltrato cu arma. Polis ta investigando pa sa cual ta e chofer cu a manda auto riba e hendenan. Tin sospecho cu ta trata di un pelea di gang.

Parlamentario Sra. Zulay van Poppel

Maneho di integra departamentonan den un solo edificio ta pa brinda miho servicio na comunidad



Parlamentario Sra. Zulay van Poppel

ORANJESTAD – E edificio di Infrastructura cu a keda inaugura na Sabana Blanco, ta un concentracion di tres departamento den un edificio, unda cu ta haya DOW, DLV y DIP, tur esaki ta pa mehora e servicio na comunidad. A duna atencion pa mehora servicio, paso si tin tur tres departamento den un edificio, e ora ei e persona cu mester busca servicio no mester bai di Sabana Blanco of pa Lg Smith Blvd pa busca otro servicionan cu ta pasa cu otro.

Si antes mester a subi trapi na postkantoor pa bay na Kadaster y na DOW tambe y na otro departamentonan, pa reuni, of bishita otro departamento, pero awe den e edificio nobo di infrastructura tin lift, pues a tene cuenta pa tur esnan cu mester bay ariba y tur esnan cu mester atende na e balinan abou tin tras bali, pues e accesibilidad pa e comunidad a keda mehora.

Atencion a keda pidi di e directornan di e departamentonan aki, cu nan tambe ta bay duna atencion pa mehora e servicio paso servicio ta e parti primordial, paso e ta di nan atencion pa mehora esaki, pueblo a paga nan salario, di tur empleado publico.

Kiermen aki ta bay duna mas atencion pa mehora servicio. Tin tres bali abou unda cu mester bay pa permiso di construccion, tereno of pa informacion.

Si antes bo tabata tin e leynan anticua pa DIP, na 2005 a bin cu e ordenansa teritorial unda cu a modernisa tur e leynan aki cu DP ta traha cune, unda cu aglomeracion di supermarketnan den barionan cu ta wordo uza djis pa habitante, eseynan ta wordo minimalisa pa futuro. Construccion di edificio, kantoor of comercio den barionan habita tambe ta keda minimalisa, pues ta un adelanto pa e comunidad y ta un ley grandi cu ta deriva diferente leynan chikito for di dje, pues modernisacion di e leynan aki lo percura pa yuda e comunidad y atencion pa e pueblo tambe tey.

Esakinan a bin a base di e diferente kehonan cu tabata tin, kiermen cu a grupa tur esakinan, a duna atencion na esey y a bin cu e ley aki na 2005. Pa DOW a bin cu un ley di construccion cu ta data di 1935 y ta trahando riba un ley nobo y nan ta trahando riba dje y den futuro por mira cu pa DOW tambe lo tin un ley nobo pa loke ta construccion den nos pais, sra. Van Poppel a bisa cu e ley di aña 1935 ta bon pa traha cune ainda, paso durante añanan a bin diferente cambionan chikito, pero a lo largo lo bay acumulanan tur pa bin cu un cambio completo.

Aki por mira con gobierno a duna yudansa na diferente ramo, pa asina trece solucion pa e comunidad. E edificio di infrastructura ta un adelanto pa henter e comunidad.

Lider y parlamentario di AVP, sr. Mike Eman:

AVP ta mira urgencia den sostene cuerpo policial



ORANJESTAD - Criminalidad na Aruba a yega proporcionan nunca bisto. Aruba ta para na un cruzada caminda cu e escohencianan cu e tuma for di awor y padilanti lo ta determinante pa su futuro. Si keda e mesun direccion, nos pueblo dificilmente lo por saca su mes for di e abismo cu actualmente e ta drentando si cos keda manera e ta na e momentonan aki.

AVP a haya den su poder un raport cu a wordo traha pa S.P.A. cu ta trece dilanti cu cosnan ta bayendo robez den Cuerpo Policial. E preocupacion di mas grandi ta e manera cu na Aruba, na e momentonan aki, ta wordo trata cu hendenan den cuerpo policial. E raport, titula "Ta Basta, Respeta Nos Derechonan" cu ta un titulo cu ta bisa hopi. E raport ta describi e situacion preocupante cu trahadornan di cuerpo policial ta aden. Adicionalmente, cu trabou di polis ta encera stress constante, pa motibo cu e trabou ta uno peligroso, ainda e personal di e cuerpo tin di ta preocupa cu e maltrato cu nan ta haya for di gobierno relaciona cu nan trabou.

Lider di AVP, Mike Eman di su parti tabata di bishita na warda di polis na Playa pa asina combersa y conose e situacion preocupante un poco mas di serca. Na su salida nos a combersa cu e lider di partido AVP, cu a splica cu "cuerpo policial ta sinti cu na e momentonan aki e motivacion di tur esnan cu mester ta ariba caya pa proteha nos ciudadanonan lo wordo hopi afecta pa e situacion di Cuerpo Policial." Aki por pensa ariba "nan compensacionan financiero, condicionan di trabou y tambe e posocion huridico di cada miembro di cuerpo policial. Hopi bes nan ta traha oranan largo, bou di riesgonan grandi, tratando di tene nos pais sigur y hustamente na e momentonan aki cu por mira cu e situacion di criminalidad ta aumentando den un forma severo den nos pais."

Loke Mike Eman ta trece padilanti ta e hecho cu net na momento nan cu e Cuerpo en general mester di nan focus ariba nan trabou, nan ta haya nan mes confronta cu asuntonan cu ta afecta nan financieramente cu consecuencianan pa seguridad social, pero tambe familiar entre otro. E tipo di distraccionan aki ta loke henter Cuerpo Policial lo ta prefera di no tin cu usa nan tempo pe. E focus ariba nan trabou lo beneficia un y tur.

Sr. Eman a mustra tambe ariba e hecho cu tin un problema grandi den e Cuerpo cu e sistema actual di rango, caminda cu 'bevorderingnan' ta canando hopi atras. Ora tin di traha oranan extra, tambe ta un problema cu no por paga Polis pa e traabounan extra cu nan ta haci. Di otro banda, si ta pidi Polis pa traha oranan extra constantemente.

Lider di e partido Berde ta mustra ariba e realidad cu, "si nos kier un Cuerpo Policial motiva, na prome lugar Gobierno tin cu cumpli cu miembronan di Cuerpo Policial, percura cu recompensacion ta wordo haci segun ley, cu nan ta haya nan bevorderingnan segun loke ley ta bisa y cu na e momento cu nan tin derecho ariba cierto toelagenan, cierto "overurenan" cu nan ta haya esakinan tambe. Asina aki, esnan cu ta duna guia, por exigi mas atencion, mas motivacion y mas prestacion."

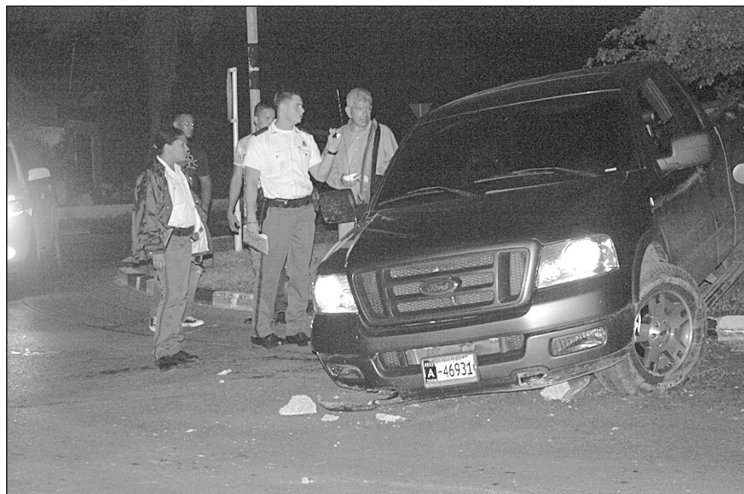
Loke mester cambia, segun e lider di e fraccion mas grandi den Parlamento di Aruba, ta e hecho cu e maneho mester ta cla y transparente for di ariba. Ministernan mester tin un maneho mas conherente pa loke ta trata e Cuerpo Policial y nan compensacionan. Pero na e momentonan aki e maneho no ta coherente y no tin como meta pa motiva e miembronan di e cuerpo pa haci nan trabou cu mas atencion.

Combersando cu miembronan di Cuerpo Policial por a sinti un preocupacion grandi pa e situacion di criminalidad cu ta creciente na Aruba, pero en particular cu e situacion di Choller y "Hotel Central" den Playa. Segun hopi di miembronan di Cuerpo Policial, e presencia di e lugar aki den centro di un ciudad ta origen di hopi problema pa nos pueblo, pero particularmente pa nos industria turistico tambe.

Na Curaçao, hopi hende sa di con a ataca un situacion similar di adictonan problematico. E ta practicamente inusual pa wak Chollernan ta cana rond den ciudad na Curaçao, pasobra nan ataca e problema na un manera hopi efectivo. Aki na Aruba ta parce cu e solucion ta laga su mes warda pa motibonan cu no ta tur hende por compronde, maske cuanto nan purba di compronde. "Na Aruba, minister di Husticia y minister di Salubridad Publico a faya barbaramente den esaki."

Sr. Eman a sigui bisando cu "e ta un prioridad pa AVP. E adictonan ariba caya aki, mester tin un solucion pa nan y nos lo presenta esaki tambe den e plan, Aruba Ariba, cu nos lo prensenta dia 23 di Juli den e Congreso di AVP. Den e plan tin atencion special pa e trankilidad por wordo reestableci den nos Pais.

Pick-up ta dal mahos contra rotonde di Tanki Flip







ORANJESTAD - Diadomingo marduga chofer di un pickup ta pasa door di e rotonde di Tanki Flip destruyendo e auto completamente bou di dje. E chofer ni e pasahero a keda herida. No ta conoci e causa di e accidente aki.

Relaciona cu seguro di malesa y accidente

Trahadornan mester inscribi desde prome dia di trabao na SVb

ORANJESTAD - Regularmente SVb ta experencia cu trahadornan ta tuma contacto cu SVb pa notifica AO y ta resulta cu nan no ta inscribi na SVb como trahador den servicio di un doño di trabao. E situacionnan fastioso aki por keda evita si desde e prome dia di trabao, e trahador y su doño di trabao percura pa e trahador keda inscribi pa e seguronan di malesa y accidente.

Den e comunicado aki, SVb ta duna publico en general y trahadornan y doñonan di trabao en especial mas informacion tocante e exigencia di inscripcion pa por ta segura.

SEGURO DI MALESA

Seguro di malesa ta e seguro pa trahadornan den sector priva cu ta cubri un parti di entrada di e trahador den caso cu pa motibo di malesa of embarazo e trahador no ta capacita pa traha. E fondo di e seguro di malesa ta compensa 80% di e salario pa dia den caso di malesa y den caso di embarazo e fondo ta compensa 100% di e salario diario. No ta tur trahador di sector priva ta keda cubri pa e seguro di malesa. Solamente trahadornan, tanten cu ta cumpli cu e definicion den e ley, cu un salario te cu maximo di 210 florin pa dia den caso di un siman di 5 dia y 175 florin pa dia den caso di un siman di 6 dia, ta keda cubri pa e seguro di malesa. Pa por haci uso di e seguro di malesa, e trahador tin e obligacion di inscribi su mes na SVb na momento cu e cuminsa traha cu un doño di trabao. Pa inscribi no ta relevante si ta traha part time of no. Den caso cu e trahador ta cambia di doño di trabao, e tin e obligacion di pasa inscribi su mes atrobe.

SEGURO DI ACCIDENTE

Seguro di accidente ta e seguro pa trahadornan den sector priva cu ta cubri parti di entrada di e trahador den caso cu pa motibo di accidente di trabao e trahador no ta capacita pa traha.

E fondo di seguro di accidente di trabao ta cubri 100% di e salario diario di e trahador durante e prome 52 simannan di AO pa motibo di e accidente, den caso cu e incapacitacion ta completo. Den e caso cu e periodo di AO ta mas cu e 52 simannan, e fondo di seguro di accidente ta cubri 80% di e salario diario di e trahador, den caso di incapacitacion completo.

Tur trahador den sector priva, tanten cu ta cumpli cu e definicion den e ley, ta cubri pa e seguro di accidente. E fondo di seguro di accidente ta segura un salario te cu maximo di 210 florin pa dia den caso di un siman di 5 dia y 175 florin pa dia den caso di un siman di 6 dia. Pa por haci uso di e seguro di malesa, e trahador tin e obligacion di inscribi su mes na SVb na momento cu e cuminsa traha cu un doño di trabao. Pa inscribi no ta relevante si ta traha part time of no. Den caso cu e trahador ta cambia di doño di trabao, e tin e obligacion di pasa inscribi su mes atrobe.

CON PA INSCRIBI

Pa inscribi, pa asina garantisa di ta cubri pa e dos seguronan social, ta necesario pa e trahador pasa personalmente na departamento di Heffing di SVb pa inscribi. Inscripcion por tuma lugar tanto na oficina di SVb na Eagle como na San Nicolas. Pa inscribi, e trahador mester presenta e formulario di inscripcion di SVb, yena pa e doño di trabao y un identificacion valido. E departamento di Heffing ta habri di dialuna pa diabierne di 7.30 di mainta pa 12'or di merdia. Y di 12.45 pm pa 3.00 pm. Pa mas informacion por tuma contacto libremente cu e departamento di Heffing na telefoon 5272700. No laga bo mes keda sorprendi ora bo yama pa notifica AO, inscribi na tempo.

Enconexion cu Dia di Venezuela

"Aruba y Venezuela tin hopi laso cu ta uni nan"

Segun Consul sra. Bolivia Dominguez de Briceño





ORANJESTAD – Ayera e pueblo Venezolano tabata di fiesta, pues a ser conmemora e di 198 aniversario di nan independecia for di dominio Spaño. Tanto na Venezuela como na e diferente paisnan e Venezolanonan a conmemora nan glorioso fecha di dia 5 di juli, y na Aruba no tabata un excepcion. E conexion cu e fecha patriotico aki pa Venezuela su pueblo, e representante principal di e colonia Venezolano residencia na Aruba, sra. Bolivia Dominguez de Briceño, Consul General di Republica Bolivariano di Venezuela a lidera e acto protocolario cu a tuma lugar den oranan di mainta riba Plaza Simon Bolivar cu tabata bunita dorna cu banderanan di Republica Bolivariana di Venezuela. E ceremonia aki a conta cu presencia di Gobernador interino, sra. Ella Tromp-Yarzagaray, y Prome Minister di Aruba, sr. Nelson Oduber, ademas di representantenan di nos Parlamento, cuerpo consular acredita na Aruba, y invitadonan en general. E acto aki tabata uno ceremonioso caminda despues di rindi honor na e himnonan y banderanan di Hulanda, Aruba y Venezuela, a tuma lugar e acto di ponemento di ofrenda floral dilanti di estatua di Libertador Simon Bolivar. E cantidad di ofrenda tabata impresionante.

LASONAN ENTRE VENEZUELA Y ARUBA

Despues, Consul di Republica Bolivariana di Venezuela sra. Dominguez de Briceño a trece dilanti su elocuente discurso na ocasiona di e di 198 aniversario di firmamento di acta di independencia di su pais. Den introduccion di su discurso Consul sra. Dominguez de Briceño a trece dilanti un relato historico riba nificacion y balor di e fecha aki pa Venezuela su pueblo. Despues el a destaca e labor cu su Gobierno a bin ta desepeña durante e ultimo añanan na fabor di e poblacion mas vulnerabel di nan pais cu programa popular di alimentacion. E diplomatico a señala tambe e inversion cu gobierno di presidente Hugo Chavez a haci riba infrastructura y tecnologia p.e. e inversion haci den e satelite Venezolano Simon Bolivar cu lo yuda pa amplia e red di comunicacion na e sitionan mas remoto di e teritorio nacional di Venezuela y paisnan bisiña. Consul di Republica Bolivariana di Venezuela a bisa cu e obhetivo strategico di e politica exterior di su pais ta, sali na defensa di e soberania nacional, lucha na fabor di integracion Latino Americana y Caribeña, y promove arduamente pa bin cu un mundo "multi-polar". El a elogia e balor di e pueblo di Honduras cu ta pasando den un crisis institucional despues cu su presidente Hondureño sr. Zelaya a ser kita for di poder. El a destaca e relacion historico bilateral cu ta existi entre Aruba y Venezuela. "Aruba y Venezuela tin hopi laso cu ta uni nan", asina e diplomatico a declara. Ademas el a bisa cu hopi Arubiano tin sanger Venezolano ta core den nan curpa. El a bisa cu e pida chikito di laman entre Venezuela y Aruba no ta separa nan sino cu ta uni ambos pais mas. "Tambe nos ta uni pa un historia y no por ta otro, debi na e cercania geografico cu ta existi entre ambos pais", asina sra. Dominguez de Briceño. El a bisa cu Miranda, personahe clave den e proceso di independencia di Venezuela, a bin busca refugio aki na Aruba unda el a haya forsa pa sigui su labor den e lucha pa libertad di Venezuela.



PROME MINISTER DI ARUBA

Prome Minister di Aruba, sr. Nelson Oduber tambe a hiba discurso, y e biaha aki tabata uno bilingue, kiermen na Spaño y Papiamento. E mandatario Arubiano a felicita e pueblo di Venezuela pa su dia di declaracion di independencia, y el a destaca e lasonan di amistad cu semper a existi entre Venezuela y Aruba, y e contribucion cu e Venezolanonan residencia na Aruba a duna pa e desaroyo economico di e pais aki. E mandatario local a bisa cu ultimo tempo nos ta biba den un mundo caminda nos metenena ta ser bombardea pa un suministro interminabel di informacion riba crisis financiero y economico. Y tin un tendencia pa haci un fuerte cambio di nos forma di pensa pa bay riba e parti negativo, debi na raport economico masha preocupante, ademas di menasa di terorismo y otro conflictonan den varios parti di mundo y batayanan politico. Pesey e ta haya cu riba un dia special manera esun di ayera caminda Venezuela a recorda su 198 aniversario di independecia, Premier Oduber ta haya importante pa reflexiona riba pasado, y asina haya inspiracion for di e heroenan di pasado. El a destaca e labor di Simon Bolivar cu a logra e indepencia di cinco nacion Latino Americano; y el a bira un ehempel pa hopi pais rond mundo. Premier Oduber a señala cu Bolivar a pone como prome fin of meta di un gobierno, esta logra e mayor felicidad posibel di su pueblo, y pues e posibilidad di stimula un futuro mihor pa tur habitante y pa su yiunan. Premier Oduber a bisa cu Simon Bolivar enbes di inspira nos riba e parti negativo, el a inspira nos riba e parti positivo.

BON DIA Aruba LOCAL | A13 Dialuna 6 di Juli, 2009

Encuentronan extenso cu UNICEF na Aruba

Pa logra hobennan totalmente protehi na 2028, mester percura implementacion di nan derechonan awe



ORANJESTAD—UNICEF ta cla pa brinda Aruba tur apoyo necesario pa investiga e estado di e mucha Arubiano. Esaki den cuadro di e Convencion di Derechonan di Mucha. Mientras cu Aruba ta un di e lidernan den region riba tereno di cuido natal, tin suficiente indicado cu ta urgi atencion di politicanan, pa asina percura cu tin proteccion y cuido pa tur mucha. Esaki ta e mensahe cu Nils Kastberg, Director Regional di UNICEF pa Latino America y Caribe a bisa na representantenan di partidonan politico. Partidonan MEP, AVP, MPA, RED, DR, y PPA a participa na un encuentro cu UNICEF, organiza pa e Comision Nacional pa Derecho di Mucha. Meta tras di e reunion tabata pa mira con por yega na compromisonan di parti di e sector político pa percura cu Aruba de acuerdo cu su obligacion, ta implementa e stipulacionnan di e Tratado di Derecho di Mucha. UNICEF ta e instancia di Nacionnan Uni cu tin e capacidad y disponibilidad pa duna un man den e implementación aki.

Mr. Angelique Peterson, Secretario di e Comision Nacional a yama e representantenan político bon bini y a splica cu tabata na maart cu UNICEF prome a bishita Aruba, durante cua a explora den ki forma e organizacion mundial por yuda Aruba den implementacion di e tratado. Durante e prome encuentro aki, e delegacion di UNICEF bou guia di Sr. Kastberg a reuni cu diferente instancia cu ta traha na interes di mucha. Miembronan di e comision nacional en particular a keda impresiona y inspira pa e Director Regional pa Latino America y Caribe Sr. Kastberg, kende tin un experiencia amplio trahando riba e tereno di derechonan humano y di mucha. Pa tal motibo mes, e Comision Nacional a considera cu e ta un honor pa por conta cu sosten di e team aki pa cumpli cu su obhetivo, esta implementacion di e Tratado di Derecho di Mucha. Dene aspecto aki, e Comision riba su mes ta un organizacion unico, unda e miembronan ta representa tanto departamentonan di Gobierno como organizacionnan no-gubernamental cu ta traha riba e tereno di proteccion di mucha. El a keda establecí a base decreto gubernamental, despues cu Aruba a ratifica e Tratado riba Derecho di Mucha na 2001. E Comision tin como tarea pa raporta na Nacionnan Uni riba e proceso di implementacion di articulonan di e Convencion y kico ta e problemanan pa implementa tur e articulonan aki. Tambe e Comision ta conseha Gobierno y ta promove consientisacion riba Derechonan di Mucha. Den e sentido aki, e Comision a lanza e website www.derechonandimucha.com pa amplia conocemento riba e derechonan aki. Recomendacionnan cu ta ricibi di Nacionnan Uni tambe ta aparece riba e website.

Segun Peterson, e Comision tin un tarea dificil pa ehecuta, mirando e amplitud di su obligacionnan, y durante tur e trabounan ta topa cu casonan unda ta saca e conclusion cu mester y por haci mas pa promove derechonan di mucha na Aruba. Hopi di e dificultadnan ta sinta den e escala chiktio di Aruba y e recursonan limita. Pero ta pa tal motibo mes ta importante cu Derechonan di Mucha ta bin riba agenda nacional, specialmente na vispera di eleccionnan Parlamentario. Como miembronan di diferente partido politico, no tur ora por spera cu ta pensa riba e mesun liña, pero por spera si cu tur ta di acuerdo cu e obhetivo final, esta cu mester protehe derechonan di mucha na Aruba. Peterson a spera cu encuentro cu UNICEF lo sirbi como motivacion y compromiso pa sostene e destinacion final, cu ta implementacion di e Convencion riba Derecho di Mucha, sin importa ken of kendenan lo gana eleccion na September venidero.

E Secretario di e Comision Nacional pa Derechonan di Mucha ta reconoce cu tin hopi reto pa yega hunto na e destinacion final, y cu pa tal motibo mes, mester aprecia e sosten balioso di un persona asina experiencia y conocemento riba e tereno aki, cu ta Sr. Kastberg, pero tambe e asistencia importante cu UNICEF por brinda Aruba. "Nos ta gradecido pa e oferta di ayudo di UNICEF," Angelique Peterson a trece dilanti.



NosAruba 2025 ta enfoca riba futuro di nos Cultura



Logo nobo pa e Comision Cultura, diseña pa Lara Kuiperi y Emmanuel Valdes.





Apertura di e dialogo cu publico di e Comision Cultura den teatro di Musa.

ORANJESTAD - Diasabra dia 4 di juli ultimo, e Comision Cultura di NosAruba 2025 tabatin su prome evento publico den teatro di Musa Art Café den caya principal.

E Comision Cultura ta un di e 12 comisionnan cu ta forma e cuerpo principal di e Plan Nacional NosAruba 2025.

E plan aki ta delinea un manera integral pa yega na un futuro sostenibel, simbolisa pa e aña 2025 como fecha meta pa por tin tur cos na luga.

E otro comisionnan ta: LifeLong learning, Community Based Initiatives, Socio-economic Structure, Governance, Energy Management, Sustainable Food Supply, Sustainable Tourism, Nation of Innovation, Sports and Nutrition, Environment, and International Finance Centre. Tur comision mester entrega nan report fin di juli 2009. Esun di Comision Cultura yama "Cultura na Caminda pa 2025"

E Chairperson recien eligi, sr. Stan Kuiperi, a presenta e miembronan di e comision nucleo: Sra. Maybelline Arends-Croes (Vice-Chair), Sra. Joyce Pereira, Sra. Wilma Kuiperi-Jansen (Secretary), Sr. Tino Ruiz y Sr. Angelo Tromp.

A splica cu miembronan tin amplio experiencia profesional y estudio relevante pa completa un tarea grandi manera esun di e comision aki. Tras di e grupo nucleo aki tin un grupo di sosten mas amplio, cu na su turno ta bin for di e stakeholdernan, esta varios tereno social manera Educacion, Arte, Medio Ambiente, Asuntonan Social, Gobernacion, etc.

ASPIRATION STATEMENT

Despues di esaki a presenta e Aspiration Statement, un documento tocante e vision di e comision riba un futuro integra, sostenibel, balansa y dinamico pa Aruba den futuro sercano.

Un version compacto di e Aspiration Statement ta contene e sigiente temanan:

* Na aña 2025, comunidad Arubiano a integra aspectonan social, economico, medio ambiental y gubernamental exitosamente, y a crea un cultura nacional sostenibel cu ta parti di e comunidad global.

* Aruba su cultura cu raisnan multinacional y multi-etnico ta caracterisa su mes pa un co-existencia harmonioso y respet pa e ser humano.

* E ciudadano Arubiano tin un luga central den un comunidad cu ta honra su logronan historico, cu ta conciente di e retonan contemporaneo, y cu ta responsabel pa su futuro.

* Cultura y identidad Arubiano, simbolisa pa nos idioma nacional Papiamento, ta visibel den tur aspecto di vida y ta forma pa nos educacion, nos manera di pensa, nos nivel di vida, nos creatividad y nos hospitabilidad.

* Habitantenan nobo y bishitantenan ta integra y adapta nos norma y balornan social cu ta acepta generalmente. Educacion y formacion cultural ta fundamental den nos maneho di educacion. Practica di arte den henter comunidad ta expresa e abilidad creativo y innovativo di nos ciudadanonan.

* Nos economia ta diversifica pa medio di un industria creativo y un economia cultural cu ta sostene turismo, y cu ta stimula produccion, distribucion, consumicion y exportacion di bienes cultural cualitativo.

* E medio ambiente natural ta parti fundamental di e patrimonio cultural di nos isla. E ta proteha y den balansa cu desaroyo infrastructural.

* Pa medio di reconosemento, subsidio, maneho cultural y legislacion, gobierno Arubiano activamente ta proteha y promove desaroyo cultural segun un codigo di etica cultural.

* Henter comunidad Arubiano ta fuertemente conciente di e importancia di cultura pa desaroyo personal y social, y den bida diario ta activo culturalmente.

Despues, e publico tabatin hopi tempo pa e.o. presenta su propio definicionnan personal di cultura y su puntonan di bista, y tambe pa discuti tocante temanan general y specifico relaciona cu cultura Arubiano. Participantenan a cualifica e encuentro como hopi interesante y educativo, y a aprecia cu por fin nan por a discuti tocante asuntonan cultural urgente den un setting social, democratico y constructivo.

Tur demas stakeholder tambe lo ricibi e informacion aki pa por duna feedback como parti di e proceso di planning y desaroyo nacional pa un cultura Arubiano sostenibel.

Movimiento Social Independiente, Edwin Duijneveld

Mester pone edad di haya penshon di parlementarionan y minister igual cu penshon di biehes

Nan mester keda limita na un penshon so!

ORANJESTAD - Un exigencia clave di MSI pa yega na un acuerdo di gobernacion den cualkier coalicion ta bai ta cu mester pone penshon di minister y parlemetarionan igual na e edad di penshon di biehes di tur hende.

Na ningun manera por hustifica cu un parlementario y/o un minister mester haya penshon na edad di 45 aña (parlementario) o 50 aña (minister). Banda di dje mester bin un maximum na entrada di penshon di ex-minister i/o parlementarionan. No por ta asina cu nan ta haya mas cu un penshon, es decir cu nan ta haya un penshon como ex-parlementario i un penshon como ex-minister. Si pueblo por biba di un solo penshon di biehez, cu riba dje no ta jega pa nada, e ta bergonzoso cu (ex-)parlementarionan i (ex-)ministernan tin cu haya sumanan barbaro for di saco di pueblo.

Banda di esey mester baha salario di minister y parlementarionan cu alomenos 20%. Tambe no por adapta e salarionan a basa di indexering cu un percentahe, pasobra asina pronto e lo bira uno barbaro bek. Tur hende por compronde esey, pasobra 5% di salario minimo ta tiki, pero 5% di un salario barbaro ta enorme.

E salarionan barbaro di e directornan di compania di Gobierno tambe mester wordo poni na un nivel aceptabel. Awor nos tin directornan cu ta gana salarionan barbaro, pero cu si kier corta riba e trahador, cu ta traha bou di nan, sin ningun sentimento human, manera nan no tin famia pa cria.

Tur e abuso aki, cu ta gosta pueblo un monton di placa y mester wordo para. Esey solamente ta posible cu un partido cui tin pueblo na pecho y no cu partidonan cu a haya oportunidad caba, pero no hasi net net nada al respeto. Pero si awor atrobe ta priminti, pa despues lubida ! MSI si, ta priminiti pa cumpli !!!



ATENCION!

Hunta di Directiva di Dr. Horacio E. Oduber Hospital, den palabracion cu autoridadnan i Departamento di Salud Publico di Aruba, enbista di e situacion di pandemia di e virus H1N1 cu ta causa e asina yama 'griep di porco', a dicidi pa introduci e siguiente medidanan di prevencion y di seguridad entrante dialuna 6 di juli 2009. E medidanan aki lo keda na vigor tanten e situacion di pandemia perdura na Aruba.

Entrante dialuna 6 di juli for di 6'or di mainta:

1. No ta permiti entrada na muchanan menor di 15 aña den edificio di Hospital. Esaki, cu exepcion di muchanan cu mester keda interna den Hospital pa ricibi tratamento;
2. Ta haci un apelacion urgente na personanan cu tin griep of ta desaroyando síntoma di griep manera keintura halto y tosamento seco y dolor di garganta, pa por favor NO bini hospital;
3. Ta pidi tur persona cu mester bini Hospital pa un bishita policlinico (saca potret, CTI, MRI) of mester bai Laboratorio pa haci un test, pero ta sufri di griep of tin un of tur tres di e sitomanan ariba menciona, pa tuma contacto cu departamento di radiologia na extencion 190. Ta pidi personanan cu mester bai Laboratorio pa haci un test pa, den caso cu nan tin un of tur tres sintoma ariba menciona, pa enves di bini Hospital, pa acudi na un di e sucursalnan di Laboratorio Nacional na Playa, San Nicolas, Dakota of Piedra Plat.
4. Entrante dialuna 6 di juli ta permiti solamente dos persona, pa ora di bishita, pa pashent. Cu otro palabra, pashentnan por ricibi bishita di solamente 2 persona cada orario di bishita. Efectivonan di seguridad di Hospital tin un lista di tur pashent cu na e momento ey interna den Hospital y lo controla e medida aki di un forma estricto. Lo puntra tur persona cu bini pa haci bishita cerca cua pacient nan ta bai. Den caso cu e pacient aki a ricibi bishita di 2 persona caba, NO por haci bishita na e pacient aki mas.
5. Entrante dialuna 6 di juli lo introduci orarionan nobo di bishita pa Hospital. Esakinan lo ta, di dialuna pa diadomingo:
   - **12'or pa 1'or di merdia**
   - **7'or or pa 9'or di anochi**
6. Regla # 6 no ta valido pa mayornan cu tin yu interna den departamento di pediatria (Kinderafdeling), partnerdi mamanan cu tin di duna lus y/of famianan cu tin pacient terminal interna den Hospital.
7. Entrante dialuna 6 di juli Hospital lo pone dos persona como anfitrion na entrada di Hospital pa asisti tur persona cu ta bini Hospital sea pa haci testnan policlinico of pa bishita pacient. Ta pidi tur hende pa sigui instruccion di e anfitrionnan aki.

Hunta di Directiva di Hospital ta haci un apelacion urgente na tur hende pa tene bon cuenta cu e medidanan aki di prevencion y di seguridad.



Dr. Horacio E. Oduber HOSPITAAL



Prolongacion pa inscripcion na E.P.B.-Pariba

ORANJESTAD - En bista cu tin mayornan cu pa un of otro motibo no a presenta pa inscribi nan yiu na E.P.B.-Pariba. E directiva di E.P.B.-Pariba di manera aki kier participa cu a prolonga e dianan di inscripcion.

Na E.P.B. San Nicolas dia 6, 7, y 8 di juli 2009 di 8:00 a.m. pa 2:00 p.m.

Esaki ta conta pa alumnonan di SHA of Mavo y e siguiente scolnan basico; Colegio Laura Wernet-Paskel, Colegio San Hose, Cacique Macuarima School y Maria School. Kukwisa School, Colegio Sagrado Curazon, St. Michael School, Colegio Cristo Rey, Incorporatie Programma, Com. Pieter Boer School, Colegio Sta. Filomena, Colegio Sta. Theresita, Paulus School, Graf von Zinzendorf School, Maria Regina School, Colegio Hilario Angela y Scol Scucha Nos.

Despues di e fechanan aki lo no inscribi ningun alumno mas, pa motibo cu e parti di administracion di scol tambe lo bay cu vakansi.

Directiva kier a recorda e mayornan cu pa inscribi nan yiu, nan mester trece e siguiente rekisitonan;

- prueba di pago na banco, C.M.B. Bank E.P.B.-Pariba, 'Ouderlijke bijdrage'
Skirbi nomber y aña escolar '09-'10
Number di cuenta: 21.00.36.03
Suma di contribucion: Afl. 110.-
- 2 pasfoto na color.
- Inscripcion di Censo (geboortebewijs) Afl. 5.-
- Carnet di A.Z.V. di e yiu.
- Alumno di SHA of Mavo ultimo rapport di scol cu e yiu a bishita.
- Alumno stranhero mester trece su permiso, prueba di pago pa petishon di su permiso of permiso di un di su mayornan valido.

Si e no tin A.Z.V. mester trece un prueba di pago di un seguro medico. Mayornan tene bon cuenta cu e fechanan di prolongacion.







Parlamentario Otmar Oduber

Mediante su Plan di Rescate AVP a pone fundeshi pa desaroyo turistico na Aruba

Awor atrobe AVP ta e promer yama pa rescata nos pais



ORANJESTAD - Tin hopi similaridad entre e situacion socio-economico na Aruba den añanan 80 y e situacion actual. E ciere di e refineria di LAGO na 1985 a causa un recesion economico profundo na nos pais. E tempo aya tambe Aruba a conoce crecemento negativo di nos Producto Domestico Bruto (PDB), deficitnan financiero grandi di gobierno, un gran cantidad di negoshinan cu tabata bati bancarota y aumento drastico di desempleo y pobresa.

Despues di e ciere di LAGO, MEP su maneho pa enfrenta e crisis tabata pa tuma medida contra pueblo (p.e. solidariteitsbelasting di 8.2% y reduccion di salario di empleadonan publico cu 7¾%) y pa concentra riba agricultura, cria y pesca. Contrario na MEP, AVP a mustra vision y curashi. AVP a elimina e medidanan di MEP y AVP a reconoce cu un di e "assets" mas importante di nos pais ta su hendenan. Y basa riba esey, a dicidi cu e mihor strategia pa rescata nos pais tabata pa desaroya nos sector turistico.

Hecho ta cu e Plan di Rescate di AVP tabata e fundeshi di e desaroyo turistico y economico impresionante cu nos pais a conoce desde Status Aparte. Ta danki na e plan aki cu awe, mas cu 20 aña despues, Aruba ta un di e paisnan mas desaroya den nos region, cu un PDB per capita di 46 mil florin pa aña. Actualmente alrededor di 40 pa 50% di nos forza laboral tin empleo den sector turistico of sectornan liga cu turismo. Segun calculonan di Banco Central, rond di 75% di nos entradanan coriente for di exterior (excluyendo sector petrolero y free zone) ta procedente for di turismo ("tourism receipts"), mientras cu directamente y indirectamente turismo ta genera ± 60% di nos PDB.

Desde aña 1986 te cu aña 2000 nos pais a conoce un periodo di crecemento continuo den e cantidad di nos bishitantenan ("stay-over visitors"). Pa motibo di e impacto di e atentado terorista di 11 di september 2001, na aña 2001 nos a conoce e prome caida desde 1986 den e cantidad di turistanan. Remarcabel ta cu na 2002 y 2003, esta durante gobernacion di MEP, nos a bolbe conoce un caida, mientras cu mayoria di nos competidornan den Caribe ya na aña 2002 a recupera caba di e efectonan di "9/11". Na aña 2006, pues atrobe durante gobernacion di MEP, nos pais ta bolbe registra un caida.

Desde september 2008, pues un biaha mas durante gobernacion di MEP, e cantidad di turistanan ta cayendo consistentemente. Durante ultimo 4 lunanan di 2008 e cantidad di turistanan a baha cu 6,2% compara cu e mesun periodo di 2007. Durante tur e ultimo 4 lunanan di 2008 a registra un caida compara cu e aña anterior, mientras cu durante e prome 4 lunanan di 2009 nos a ricibi 5,1% menos turista compara cu e periodo corespondiente di 2008.

Hecho ta cu na e momentonan aki nos pais ta den crisis. Mirando e dependencia grandi di nos economia riba turismo, e solucion pa e crisis actual lo mester bin for di turismo. Y mescos cu tabata e caso na 1985, na aña 2009 ta partido AVP ta e prome yama pa bolbe rescata nos pais for di e crisis aki. Un cos ta pa yena e cambernan di hotel, pero e reto mas grandi ta pa logra yena e cambernan disponibel mas tanto posibel cu turistanan cu ta genera mas entrada cu ta posibel pa nos economia. Cu otro palabra: cualkier strategia of maneho cu tin como meta pa maximalisa contribucion di e industria turistico na desaroyo socio-economico di e pais, mester duna atencion special na turismo di calidad.

Y ta hustamente riba e aspecto importante aki di maneho turistico ta unda AVP tin un mihor "track record", esta cu ora AVP ta den gobierno e calidad di turista ta mas halto compara cu ora MEP ta den gobierno. Esaki ta resultado di e maneho cu e respectivo gobiernonan a hiba y ta confirma un diferencia fundamental di vision entre e 2 partidonan aki, esta cu AVP semper a duna prioridad y atencion special na calidad di turista, mientras cu MEP semper a enfoca riba cantidad di turista y no ta duna importancia na turismo di calidad. Ta pesey mes den e plan di emergencia di AVP dirigi riba recuperacion socio-economico turismo di calidad ta poni central.

Promer cu Mike Eman presenta su programa di engaño na pueblo:

E lider mester duna cuenta di tur escandalonan bergonsoso cometi durante gobernacion di AVP

Segun partido MEP

ORANJESTAD – Dor di un comunicado di prensa partido MEP, ta laga sa cu manera ta custumber caba partido AVP ta pendiente pa presenta nan programa di gobernacion cu nan a yama 'Aruba Ariba'. Un biaha mas pueblo lo bay mira e mesun storia y fantasianan den e programa aki, ya cu partido AVP ta conoci caba di priminti hopi y cumpli cu net nada.

Sinembargo lo ta bon pa promer cu e lidercito yoron di AVP Mike Eman presenta e programa di engaño aki na e pueblo Arubano, su persona splica pueblo promer kico tabata su rol como consehero principal di Gabinete Eman den tur e bagamunderianan cometi durante e gobernacionnan di AVP.

Locual pueblo kier sa mas pronto posibel ta:

1. Garantianan. Pakico partido AVP y Gabinete Eman mester a tene man cu e Mafianan Italiano relaciona cu e 3 ruinanan hotelero na Palm Beach, esta Beta, Ramada y Eagle Beach? Hecho ta cu e relacion Mafioso aki a costa nos pueblo en total 206 miyon dollar y ta te na aña 2018 caha di pueblo lo mester keda sangra pa caba di paga e debenan di garantianan aki.

2. Deficitnan financiero. Pakico partido AVP y Gabinete Eman a manipula cu cifranan financiero di presupeusto bisando cu na 2001 nos pais lo tabata tin Surplus di 1.5 miyon florin y despues esaki a resulta den un Deficit di -167.8 miyon florin? Al igual cu 2002, caminda nan a gaña cu lo tin un Surplus di 5.7 miyon florin y a resulta den un Deficit di – 206.3 miyon florin.

3. Race Track. Pakico partido AVP y Gabinete Eman a deal den e proyecto fantasma Race Track y cual proyecto a costa nos pueblo mas cu 50 miyon dollar? Pakico ex-Premier Henny Eman mester a yama e bankero Paps Capriles den mardruga, lant'e for di soño y p'asina por a haya 5 miyon dollar fia pa e proyecto corupto aki? Pakico e no por a yama den oranan di oficina, cual ta den dia?

4. Radar. Pakico partido AVP y Gabinete Eman mester a escoge pa e compania Westinghouse pa e compra di e Radar cu a costa pueblo pagador di belasting 23 miyon florin? Hecho ta cu e compania Raytheon – cu a cumpli cu tur e condicionnnan cu gobierno a stipula - a haci un oferta cu tabata 730 mil dollar mas barata y toch e coruptonan di Gabinete Eman a yega na un deal cu e compania Westinghouse pa cu e compra aki. Pakico awe nos mester keda cu un Radar para y cu no a funciona nunca?

5. Interbank. Pakico Partido AVP y Gabinete Eman a tira e batata putri di Interbank cu debenan di mas cu 100 miyon florin den scochi di e instituto social FCCA? Pakico e dos familianan previlegia, esta Eman y Mansur y tambe EMCO N.V. y partido AVP tabata por a fia cuanto cu nan kier serca e banco aki? Pakico Mike Eman a logra di haya e e fianzanan aki na 0% di interes y sin ningun garantia?

6. Nos oro. Pakico Gabinete Eman mester a acudi te na Banco Central pa hipoteca nos oro y cual chiste a costa nos pueblo 120 miyon florin? Mike Eman no ta consciente cu e hipotecamento di nos oro lo por a pone e valor di nos florin Arubiano na peliger?

7. Aeropuerto. Pakico partido AVP y Gabinete Eman a laga construi un Aeropuerto cu inicialmente lo mester a costa 45 miyon dollar, pero cu al final a surpasa 200 miyon florin?

8. Fondo di Pensioen. Pakico partido AVP y Gabinete Eman a tira man tambe den e caha di Pensioenfonds (APFA) y esaki pa loke ta e Pensioenbijdragen y Duurtetoeslagen cu na final di 2001 tabata suma na mas cu 157 miyon florin?

9. Terenonan di huur. Pakico e rumannan previlegia di Mike Eman a haya terenonan grandi di huur for di gobierno di miles di meter cuadra na Jaburibari y Burubundo y pa cual nan ta paga solamente 100 florin y 50 florin pa aña? Pakico – na lugar di planta boonchi, maishi, pinda riba e terenonan aki – nan a planta cas y apartamentonan?

Tin varios otro escandalo bergonsoso mas cu Mike Eman mester splica pueblo, sinembargo pa awor aki pueblo kier haya contesta riba e 9 casonan presenta aki. Na momento cu e contestanan aki yega na conocimento di pueblo den forma satisfactorio, e ora ey lo por tin un tiki oido pa e programa di engaño 'Aruba Ariba' cu AVP lo presenta pa e eleccion di 2009.

Sr. Benny Nisbet (PPA)

Ta propio gobierno nan a percura pa comunidad awe ta pasando den pobresa



ORANJESTAD – Un otro aspecto cu a conduci na pobresa y cu gobierno no a pone atencion riba dje, ta pa esnan cu a cobra salario minimo. Ora a drenta status aparte, a tuma over e lei di salario minimo di Antia y cierto momento bou di maneho di Minister Mito Croes, a bini cu loke awe ta conoci como e lei di mito, si e mesun mito cu nan kier a promove y Percura pa e yega den parlamento europeo. Den e lei di mito, buchi juan y shimaria, esnan cu ta cobra salario minimo a keda severamente perhudica. E hecho cu nan ta perhudica ta keda conta te awe.

E motibo ta, cu esnan di salario minimo tabata tin cuater categoria, un categoria domestico y tres categoria di trabou, PPA ta papia di e categoria number tres cu tabata pa esnan cu ta bende den pacus, categoria number dos ta pa seguro y banconan y categoria number tres, construccion y industria. Cierto momento e lei di mito a propone pa haci e tres categorianan ei bira uno, pues nan a dicidi pa laga categoria number tres cu tabata 700 trahado crece pa categoria number dos, despues categoria number cu tabata un par di mil trahado crece pa categoria number uno, pero e lei di mito di partido AVP a vries categoria number uno primeramente pa dies aña y despues nan a lage na 8 aña.

Awor e pregunta ta, kico tabata e asina jama inflacion durante e periodo di 8 aña? Si e cifranan cu PPA ta corecto, e trahado a perde 37.7 porshento di indexering of inflacion. Tin un otro aña cu tampoco e no a wordo paga kiermen salario minimo ta 40 porshento menos di loke e mester ta awe. Importante pa compronde ta, cu ora cu keda indoctrina riba BBO ta bon, BBO no ta bon, BBO no ta bon, BBO ta bon y bo ta asina dedica na e pregunta id BBO, cu abo na cas not a puntra bo mes, pero bon, mi ta gana un salario hustifica? Mi salario ta suficiente? Pasobra si bo haci bo mes e pregunta real di e salario anto e ora ei bo ta bai bin riba e realidad di bida ta keda causa dolor y ken a crea y mantene pobresa riba nos isla.

Partido PAP ta bai mas leu, na 2005 na mei, un estudio di ILO a keda cla, e raport ei no a wordo publica, e tabata destina pa parlamento y e no a wordo manda pa parlamento, e tabata destina pa gremio y doñonan di trabou, pero gobierno no a mande pa nan.

Gobierno y minister a sconde e raport ei su resultado pa ningun hende sa di dje. na 2007, augustus e raport aki a cai den man di partido PPA y for di e tempo ei ppa ta purba splica e pueblo e resultado di kico e raport aki ta bisa, paso e ta bisa hopi cos, pero un di e cosnan cu e ta bisa hopi cla ta, cu na Aruba nos tin un sistema cu ta crea pobresa y ta mantene pobresa y nan ta propone tambe con bo pro cambia esaki.

Mester cambia e sistema cu bot a dicidi cone formulacion ta di e asina jama inflacion.

E sistema cu Aruba ta uza jama consumer price index (CPI), esaki ta determina solamente bo inflacion, si bo poder di compra a bai atras, e por determina pa duna bo algo pa mantene bo poder di compra na e nivel cu eta, pero e ta nifica tambe cu si nunca bo nivel di compra tabata na caminda e mester ta, ehecutando e CPI, hamas y nunca bo nivel di compra no ta bai drecha. Raport ILO ta bisa cu Aruba mester introduci un otro sistema. Un sistema cu jama National Average Wage Index. Pakico? pasobra e NAUWI ta duna bo tanto poder di compra cu bo ta perde, como cu e ta laga bo participa den e progreso economico real di e pais.

Pasobra basa riba e sistema di CPI, solamente un 30 porshento di e pueblo realmente ta participa den e progreso economico real di e pais aki. 65 porshento hamas y nunca lo participa, ta haya algo di e progreso y hamas y nunca nan salario no ta aumenta normalmente pa nan forsa di compra y desaroyo economico ta na beneficio di nan mes y na famia. Awor e pregunta mester ta, con bin si PPA ta señala esaki mas cu 30 pa 40 biaha desde 2007 pa awe, con bin cu e no a haya atencion di e politiconan y otro medionan.

Esaki ta ilustra cu gobierno no kier implementa e cambio aki, paso kisas tin forsanan aheno cu ta purba di forsa gobierno pa no introduci e sistema aki

Homber depresivo ta menasa su ruman cu cuchiu

PIEDRA PLAT—Diabierna atardi, polis di Santa Cruz ta bay na un cas na Piedra Plat pa un asistencia. Eynan a resulta cu tin problema entre un ruman homber y su ruman muhe y el a menase cu cuchiu. Ora cu polis a yega na e sitio, nan ta papia cu e ruman muhe M.L. di 41 aña, y e ta bisa cu su ruman homber R.L. di 31 aña a menasa cu cuchiu y e ta sufri di depresion pisa. E ta bisa polis cu un dia prome el a purba comete suicidio. Polis a purba papia cu R.L, y a mira cu e ta hopi depresivo y nervioso. R.L. a bisa cu e no tin problema cu polis y a sera su curpa den camber. Patruya a bisa e famia pa nan busca ayudo profesional pa nan ruman y a pone Central na haltura.

+++

Polis ta detene chofer burachi y su amiga

SANTA CRUZ—Diabierna 11.15 patruya di Santa Cruz, coriendo riba e caminda di Kibaima pa Tanki Flip, na altura di Paradera, ta mira e auto BMW preto, coriendo na un manera iresponsabel. Polis ta para e chofer y a resulta cu e tabata burachi. Polis a detene, pero mientrs cu polis ta bezig ta atende e chofer J.M.D. naci na Aruba di 20 aña, e pasahero dama a cuminsa haci fastioso y a papia bruto cu e polisnan. Polis a detene e homber y e ocupante a warda hende pa bin buske. Despues e mucha muhe a bay warda y a cuminsa sway cu su man pa papia cu D. Polis hala su atencion y a bise cu e no por papia cu un detenido. El a sigui y polisnan a bise pa bay pafo. El a reta e polisnan pa bin sake. Ora cu polis a bay sake, D a haya un chens y kier a sali bay, y a dal un polis un mokete den su cara. E polis a lucha cune, y nan a logra detene. Pafo e mucha muhe tambe a lucha cu polis y a nenga di duna su nomber. Polis a sera tur dos.

+++

Dealernan cu problema cu manager

NOORD—Diasabra 12.20 di anochi, polisnan di Noord a bay na un highrise hotel, na unda e dealernan tin problema cu e manager di e casino. Na yegada e dealernan a bisa polis cu nan a papia cu e manager y a bise pa sera e luga pa siguridad y tambe como cu ta haci hopi calor y no tin lus. E manager N.B.tabata hopi terco y no kier a tende. Den esaki a start un discusion y e dealernan a yama polis. Ora cu polis a yega den e casino, nan a constata cu berdad tabata haci hopi calor y a conseha e manager pa manda e trahadonan cas, pero e no tabata kier. E trahadonan a bisa polis cu ta hopi tempo caba nan tin problema cu e manager. Polis a bise a manager pa e sera e luga y e siguiente dia e tene un reunion cu su trahadonan. Polis a mustra e dealernan tambe nan derechonan.

+++

Polis ta detene conocido Marlon C.

NOORD—Diasabra 3.30 di atardi, polisnan di Oranjestad, ta mira den Caya F. D. Figaroa, e conocido di polis y di husticia Marlon Celaire ta core riba un brommer blanco bayendo direccion Playa. Na haltura di warda di polis na Shaba, polisnan a dune un señal pa e para, pero el a primi gas y a sigui core. El a bay direccion pabou y na e rotondo di Sasaki, el a para y polisnan a detene y entregue na Recherche.

Melvin Quilotte di RED, 100% Aruba

Aruba, bo ta liber pa no pone bandera ni sticker

ORANJESTAD - Cu satisfaccion candidato di RED, sr. Melvin Quilotte, a tuma nota cu tin algun cas y auto cu sticker y bandera, pero hopi mas cas y auto sin sticker y bandera. Esaki ta demostra cu nos ta yegando na e punto caminda nos pueblo ta tumando su propio decisionnan.

No tin duda cu pa medio di caravana politico keto bay e partidonan tradicional ta trata na obliga e ciudadano na forma parti di nan buya, pretendiendo cu nos ta biba den "tempo di piedra". Caminda cu forsa politico tabata wordo midi a base di cantidad di sticker y bandera, cu den un pais den desaroyo mester wordo poni un banda.

Un actividad di desesperacion, caminda placa ta wordo dispridi sin misericordia na converti casnan den centro y casnan di partidonan. Sumanan cu ta core den miles di florin pa luna, cu ta lanta e pregunta; "Di unda tur e placa ta bini, kende ta patrosina e partidonan aki, cuanto y con nos lo tin cu paga bek una vez cu e partidonan aki tuma mando?"

Anto ta e mesun partidonan aki ta pretende di ta preocupa pa e bienestar di e ciudadano, cu pobresa ta asota nos isla, cu costo di bida ta haltisimo. Di otro banda no ta demostra esaki den na forma di hiba campaña.

Ta den man di cada un di nos pa dicidi ki rumbo nos kier hiba e pais aki.

Nos ta escoge pa un partido cu ta cla pa traha 100% pa Aruba of pa partidonan cu ta aparente di ta stima Aruba, pero cu después di 4 aña di gobernación nos tur ta keha un biaha mas y ta pidi pa un cambio cu nunca ta yega.



RED ta ofrece pueblo Aruba un gobernación sano, caminda transparencia ta na promer lugar. Nos a demostra esaki caba entregando un relato financiero di e ultimo campaña dentro di e tempo stipula.

Laga nos para keto un rato y refleciona y algo den fondo di bo curason lo bisa bo cu RED lo trece Husticia y Paz bek riba e isla aki. No permiti pa e isla aki cu nos antepasadonan tanto a lucha pa bay dilanti, bay perdi y wordo regala na un grupo selecto.

E eleccion di 25 di september ta decisivo, e ora a yega pa abo como ciudadano Gana tambe, no laga Nan gana mas, cada biaha cu un di Nan a gana Abo a sali perdi. Tribi gana, vota RED, e partido blanco cu solucionnan sincero, asina candidato di RED, sr. Melvin Quilotte ta declara.

CARTA HABRI PA SR. ANDIN BIKKER

Apreciable Sr.Andin Bikker

Pa mi sorpresa grandi awe mi a tuma nota di sr.Bikker su acusacion cu nos di AVP lo a pega bandera na cas di hendenan cu no ta desea un bandera di nos partido. Mi ta kere cu sr. Bikker mester ta ekibocando pasobra nos tin basta dia caba ta pasando di bario pa bario y nos hendenan ta sali for di nan cas y pidi nos pa pega bandera pa nan.

Pero naturalmente si nos por a pega un bandera na un cas cu no ta desea esey nos lo bay kite inmediatamente. Pesey mi kier haci un apelacion ariba sr. Bikker pa por fabor informa nos e adres(nan) cu nos mester bay kita e bandera cu nos lo a pone sin cu e famia di e cas tabata desea esey. Mirando cu nos banderanan ta cabando hasta esaki lo yuda nos un tiki pasobra cu e entusiamo di nos hendenan nos lo haci otronan contento cu e mesun bandera.

Nos ta compronde cu sr.Bikker no tin e problema ey pero esaki no ta nos culpa. Sr. Bikker por yama cualkier di nos casnan di partido pa duna e adres(nan) y nos lo percura pa e bandera worde busca. Loke si ta importante ta pa sr.Bikker controla bon si ta trata aki di bandera di AVP y no pa casualidad un bandera di sr. Bikker mes. Prome cu mi termina mi kier duna sr.Bikker un mensahe pa sr. Bikker su mes bon y esey ta pa sr.Bikker trata di cambia e topiconan di atencion pasobra sr. Bikker ta cuminza sona mescos cu MEP tur dia mas.

Atentamente,

Juan Macintosch

mr. ing. Zulay van Poppel-Marquez ta informa riba

Parlamento a ricibi nota: Ta Basta, respeta nos derechonan



ORANJESTAD - Ariba diabierna 3 di juli 2009, mr. ing. Zulay van Poppel-Marquez , como Vice Presidente di Parlamento, a ricibi for di sr Maduro, den nomber di SPA, e nota : Ta basta, respeta nos derechonan. Lidernan di tur e fraccion den Parlamento, Presidente di SPA sr Besaril y Vice Presidente di SPA sr Wever, tambe tabata presente na e reunion pa entregamento di e nota na Parlamento. Sr Maduro a pidi atencion special pa salario y pago di "Overtime". A indica cu a maximalisa "Overtime" na 10 ora entrante 1 di juli 2009, pa resto di aña 2009.

Vice presidente a gradici tur presente pa nan presencia, indicando cu e nota lo haya su atencion debido. Seguridad di nos comunidad ta importante.



Ta Presenta LOTTO PA DEPORTE

01 10 12 13 14 — 31 Joker — Letter E

1 Premio 0 Ganador di Afl. 100.000,00
2 Premio 2 Ganador Match 4+ Afl.3.892,oo
3 Premio 37 Gandor di Afl. 169,00
4 Premio 957 Gandor di Afl. 12,00

Afls. 125.000,00

1 premio 5 bon
2 premio 4 bon y Joker
3 premio 4 bon
4 premio 3 bon

Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe



Resultado 4 Juli

Diario	Corsow
8142	3658
7327	3967
0029	8542



Catochi-Pro Deporte

Resultado 4 Juli	Resultado 5 Juli I
3163	2717
8928	5645
1077	5933

Resultado 5 Juli

Diario	Corsow
9046	7755
3446	1699
2408	4090

BIG 4

Resultado 4 Juli	Resultado 5 Juli
8305	9008

ZODIAC

Resultado 4 Juli	Resultado5 Juli
5744 Aries	4162Scorpio

SUPER 4

Resultado 4 Juli	Resultado 5 Juli
7163	6683





BON DIA Aruba

Ta presenta

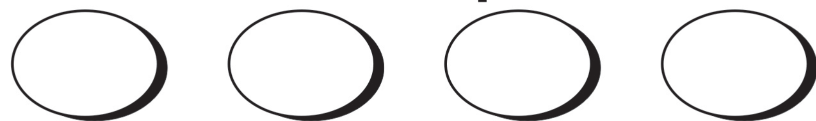
GANADOR!

Afl.1300

tur dia cu Bon Dia Aruba

Yenando e formulario aki cu e 4 cifranan di bo preferencia y deposite den nos buzon paden di nos oficina na Weststraat promer cu 5'or di anochi E ta hunga riba e prome sorteo Catochi Pro Deporte.

Mi number di SUERTE pa awe ta:



Nomber ....Abonado Si of No

Adres..Tel:..........................

Dialuna 6 di Juli '09 AFL.1300,-

Mas problema cu pashent psychiatrico Surnameño

NOORD—Diabierna 6'or di mainta, polisnan di Noord ta mira un homber drumi banda di bushalte di un highrise hotel. Ora cu polis a papia cune, a resulta di ta e homber J.O. naci na Surnam di 43 aña, kende mester a bay Hulanda dia 1 di juli. Dor di su actitud nervioso, Recherche Duana di aeropuerto a sospecha cu e ta un persona cu tabatin bolita den su stoma y a hibe pa control y asina a perde su buelo pa Hulanda. A resulta cu e no tabatin bolita. Dia 3 di juli e mester a meld na Duana Recherche, pe wordo manda Hulanda bek. Polis a keda henter dia cune y e avion mester a bay diasabra 1'or di madruga, pero debi cu problema cu coriente e buelo a wordo candela. J.O. ta un persona cu ta keda den un institucion psychiatrico na Hulanda y a haya tres siman di vacantie pa e sali y a dicidi di bin Aruba. Diabierna 3'or di atardi, e mester a bolbe bay aeropuerto pa e bay Hulanda, pero e capitan di e avion Arkefly a nenga di bay cune abordo, debi na su comportacion nervioso. Personal di Grenspolitie a papia cu J.O. masha hopi pa convence pa e calma y finalmente e por a bay Hulanda bek.

+++

Muhe Haitiano maltrata cu tubo

NOORD—Diabierna 7'or di mainta polisnan ta bay na un cas den Figaroastraat, na unda un homber a maltrata un muhe. Na e sitio, polis ta papia cu e muhe J.D. naci na Haiti di 22 aña, kende ta bisa cu el a haya problema cu e conocido Marlon Celaire di 42 aña. J. D. ta bisa polis cu Marlon a bin cerca dje y a maltrate cu un tubo. Ora cu polis tabata na e sitio ta papia cu J.D., e homber Marlon a bin riba J.D. Ora cu patruya e bise cu e ta deteni, el a core bay. Polis a hiba e muhe na un luga pa evita cu Marlon bolbe bay maltrate. Diabierna a sali un ordo di detencion di Marlon Celaire for di Ministerio Publico.

+++

Homber ta kita paña den rum shop

ORANJESTAD—Diabierna merdia 2.30, polis di Playa ta bay na un rumshop den Emanstraat, na unda un homber a cuminsa kita paña. Ora cu polis a yega nan ta papia cu e persona cu ta traha tras di bar y e a bisa polis cu e homber M. ta burachi y a cuminsa kita su paña. Polis a mira cu e tabata sinta lomba sunu y basta burachi. Ora cu polis a puntre na unda e ta biba, el a contestanan cu e ta biba den e bar mes. Mirando cu e no por a duna polisnan su adres, polis a detene y a hibe warda. Na warda un persona conoce su yiu y nan a yama e yiu pa bin buske.

+++

Homber burachi cu basta corta den pecho

SAVANETA—Diabierna 2.10 di merdia, polis di San Nicolas ta bay na un cas na Jaracomplex pa un bringamento cu hincamento. Ora cu polis a yega na e cas, nan ta topa cu e homber A. de C. di 43 aña, cu diferente corta na su pecho. El a bisa polis cu dos yiu homber di su bisiña a bringa cune, y a bisa polis cu e no ta declara nada mas. Polis a bay papia cu e dos muchanan J.D di 21 y J.D. di 20 aña y nan ta bisa cu A. de C. a sali pafo cu cuchiu den su man, burachi y droga. Nan a bisa polis cu nan a kita e cuchiu di dje. Un testigo tambe na e sitio a declara mescos. Ambulance a bin na e luga y a transporta A.de C. pa Centro Medico pa tratamento. Polis a bise si e dicidi di declara mas, e por bay Recherche.

RBTT Bank y MasterCard cu un tremendo campaña!

Sr. Luis Posner di Aruba Aloë a resulta e feliz ganador!





ORANJESTAD – Recientemente RBTT Financial Group tawatin un campaña hopi atractivo conhuntamente cu MasterCard. Tur companianan den e region Caribense cu ta procesa e tarheta di credito aki via RBTT Bank por a participa pa asina gana un viahe pa dos persona pa Brazil pa asina wak un tremendo wega di clasificacion pa Copa Mundial entre Brazil y Paraguay   E premio aki por a wordo gana na cualkier isla den Caribe unda tin un RBTT Bank ta opera, pero a toca suerte di Aruba Aloe akinan na Aruba pa bay cu e grandioso premio.
E viahe exclusivo aki, a ensera un roundtrip pa Brazil, estadia na un hotel di cinco estrea y entradanan pa e wega di futbol na Sao. Paulo . Sr. Luis Posner kende a gana e premio aki, a regala su ruman homber Sr. Ike Posner e premio aki. Sr. Ike cu a bay Brazil a wordu acompaña pa su amigo Sr. Ulrich Tromp durante e trip aki.
Durante un bishita na RBTT Italiëstraat nan a conversa cu Management di RBTT pa asina comparti nan experiencianan inolvidabel cu nan a pasa na Brazil. Riba e potretnan por admira algun di e momentonan aki.

Camara ta capta homber ta horta den auto

ORANJESTAD—Diasabra 11.30 di anochi, polisnan di Playa ta bay na e luga di parker dilanti Parlamento, naunda dos guardia tabatin un homber teni. Ora cu polis a yega nan ta topa cu e guardianan cu tin e mucha homber M.M. naci na Surnam di 19 aña, kende tabata horta den un auto. E guardianan a bisa polis cu e camara di Renaissance a capta e hoben ta horta. Polis a detene y a hibe warda. E doño E.F. naci na Corsow di 67 aña a bisa polisnan cu e no ta duna keho. Polis a laga M.M. bay.

+++

Homber ta lastra muhe riba beach

NOORD—Diadomingo 1'or di madruga, polisnan ta haya informacion cu tin un homber ta lastra un muhe riba beach. Polisnan a bay y a busca den bisindario pero no a topa cu ningun hende. Segun informacion cu ta trata supuestamente di e otro ruman muhe A.A. cu ta scondi.

Acto protocolario enconexion cu e di 198 aniversario di declaracion di independencia di Venezuela



ORANJESTAD – Ayera mainta a tuma lugar e acto protocolario enconexion cu e di 198 aniversariodi Independencia di Venezuela. Pa ocasion di e fecha historico aki, Consulado di Republica Bolivariana di Venezuela na Aruba bou encargo di Consul General, sra. Bolivia Dominguez de Briceño, a organisa un ceremonia protocolario cu a conta cu presencia di e dignatarionan y representantenan mas importante di nos pais. Riba e combinacion di potret aki nos ta haya un bista di e ceremonia aki cu a tuma lugar riba Plaza Simon Bolivar. E programa cu a ser presenta ayera riba Plaza Simon Bolivar tabata uno bon hinca den otro, cu presentacion cultural y finalmente un brindis.























Partido RED ta propone pa tur buki di scol secundario ta gratis

Pagina 3

Cosnan den bo cashi na cas cu bo por uza pa haci limpi





Pagina 12-13

Filanan largo ta comproba su exito…

Taco Monday kibrando tur record atrobe na Taco Bell

Pagina 11

Scoge un flor cu mas fragancia pa bo hardin



Pagina 2

UN DIA DEN JARDIN CU HENTER FAMIA TA UN ACTIVIDAD ALEGRE Y UN CONTRIBUCION IMPORTANTE NA MEDIO AMBIENTE !



Cynthia Davis Klemmer, e coordinadora di educacion pa mucha na "Massachusetts Horticultural Society" a presenta algun tips y consejonan pa e famia hasi actividadnan productivo y educativo den jardin. BON DIA HOGAR & FAMIA ta presenta e tipsnan aki pa asina inspira mas famia drenta jardin y contribui cu nos medio-ambiente.



- Cuminsa chikito. Bakinan chikito of pochi di mata largo pero smal por hasi un buita accent den cualquier jardin.
- Sea dispuesto na ta satisfecho cu un jardin cu no ta mustra perfecto. Corda cu bo ta inspira bo yiu pa e ta amical na naturalesa y pa e planta mata. Si bo kier ta perfecto bo ta faa e mucha y asina e ta desvia di e pasion cu bo kier duna pa mata, jardin, y actividadnan di naturalesa.
- Laga un espacio caminda muchanan por coba, aunque cu nan a caba di planta mata. Esaki hopi biaha ta nan parti favorito di traha den jardin.
- Busca algun herment di jardin pa mucha. Adequado pa nan size. Purba di hanja herment cu ta parce di berdad pa asina e muchanan sinti nan mes cos cu nan mayornan. Bo ta ariba un budget ? Cuchara di plastic y shovels ta hasi e trabao tambe.
- Traha un lugar "secreto" den e jardin pa e muchanan. Laga un espacio memei di e matanan caminda cu nan por drenta y quizas planta zonne bloem cu ta fascil y ta crece lihe. Esaki ta duna nan e concepto di a planta algo y mire crece y cuide.
- Muchanan ta gusta color y textura. Ta bon pa planta mata cu ta saca flornan grandi y tambe matanan chikito di berdura manera tomati. Planta tambe flornan cu ta saca dushi fragancia manera e.o. Penies, lavender, y menta. Mustra e muchanan con pa frega e blachienan memei di nan dedenan pa hanja e dushi fragancia.
- Un bishita na biblioteca pa busca bukinan di mucha cu tin di haber cu traha den jardin ta un "uitje" cu sigur nan lo gusta. "Ready, Set, Grow ! A Guide to gardening" scirbi pa Suzanne Frutig Bales ta sinja muchanan di diferente matanan. "*Kids Garden!*" Scirbi pa Avery Hart y Paul Mantell ta inclui informacion di planta y crece mata y actividadnan di jradin pa muchanan di 4 aña bay ariba.
- Un bishita na "Santa Rosa" of un lugar di mata manera "Fantastic Gardens" of "Flora" sigur ta fungi tambe como un dia alegre pa e muchanan y pa henter famia. Esaki tambe ta un fuente di inspiracion pa e muchanan y tambe pa mayornan y ta duna ideanan di con pa prepara pa traha hunto den jardin.



Ta importante pa e trabaonan den jardin fungi mas bien como un actividad sano pa henter famia. E muchanan mester por sinti nan mes entreteni y alegre pa esaki bira un actividad cu nan kier sigui hasi. Corda cu ta deber di mayornan pa inspira nan yiunan for di chikito pa realisa actividadnan sano y cu ta contribui cu nos medio ambiente. Ta esaki ta locual ta hasi cu desde un edad hopi chikito nan ta cuminsa siña di e importancia di nos medio-ambiente y tambe di e importancia di cuido y alimentacion pa un crecimiento sano.

Partido RED ta propone pa tur buki di scol secundario ta gratis

ORANJESTAD - E derecho riba enseñanza ta fundamental pa desaroyo di nos pueblo. Pesei RED semper a sostene cu lo mas pronto posibel mester introduci e ley di enseñanza obligatorio. Importante ta tambe pa inverti mas den enseñanza. Pesei RED ta propone pa tur cu ta sigui studia den enseñanza secundario sea den dia of anochi mester haya uso gratis di buki cu ta keda poni disponibel dor di Gobierno. E costo di buki a bira hopi caro y no por ta asina cu un hoben ta keda sin caba scol pa falta di placa. Pesei fraccion di RED a haci e siguiente preguntanan na Minister di Enseñanza:

1. Minister ta na altura cu studiantenan di scol di anochi di Havo mester a paga e aña escolar cu ta terminando nan mesun bukinan?
2. Minister ta na altura cu e costo pa cada alumno ta alrededor di Afl.1500,- (mil cinco cien florin), mientras cu tin alumno ta keda sin bai scol pa motibo cu no tin placa pa paga gasolin pa auto of pa paga bus?
3. Minister por duna cifra cuanto alumno a drop out di e scol di anochi pa motibo cu nan no por paga buki di estudio?
4. Ta berdad cu Directiva di AHA a tuma e decision pa no parti e bukinan di estudio correspondiente na e prome aña di ciclo basico durante aña escolar 2008-2009, mientras cu Gobierno di Aruba a subsidia 100% e bukinan aki?
5. Parlamento di Aruba por haya un copia di e carta cu directiva di AHA a manda pa Departamento di Enseñanza unda ta notifica cu dicho departamento por bin busca e bukinan cu a keda amontona na oficina di dicho scol?

6. Minister por informa Parlamento cuanto placa a keda inverti den e bukinan aki y den e inicio di un 'Boekenfonds' pa AHA, cu te aworaki a bai 'perdi', mientras cu ta trata di placa di pueblo ya cu AHA ta scol subsidia pa Gobierno?
7. Ta berdad cu directiva di AHA no a pidi SHA bukinan gratis di estudio correspondiente na e di dos aña di ciclo basico, cu e posibel consecuencia cu mas alumno ta bai drop out dor cu nan no por paga pa e bukinan aki?

8. Ki paso Minister ta bai tuma pa remedia e situacion aki pa garantiza cu tur alumno di AHA ta haya uso gratis di bukinan di ciclo basico?
9. Minister tin plan pa inverti den e uso gratis di bukinan tambe pa e Ciclo Avanza tanto pa alumnonan di turno di den dia como esnan di anochi?
10. Ta berdad cu peticion a keda hasi pa Gobierno duna e placa pa cumpra buki direct na e directiva di e fundacion y Minister ta conciente cu esaki por hiba na situacion di conflicto di interes y na prijsnan mas halto pa buki?

Partido RED ta spera cu e biaha aki si lo por haya contesta riba e preguntanan. Nos parlamento no a funciona entre otro pasobra parlamentarionan no ta haya contesta di Ministernan. Aki ta trata di un asunto di urgencia pa hopi ciudadano mirando cu e aña escolar nobo ta den porta. Partido RED lo keda insisti pa Gobierno pone buki gratis disponibel pa tur alumno di scolnan secundario.



BON DIA Aruba

Pader Alberto Jose Linero Gomez a celebra bunita Santo Sacrificio di Misa na Misa Santa Anna na Noord

Organisa pa Grupo di Oracion "Cristo, Union Y Paz" cu sacrificio di misa

ORANJESTAD - Grupo di Oracion 'Cristo, Union y Paz' (CUP) a organiza un bunita misa na Misa Santa Anna na Noord. Na e ocasion special aki, conmemorando e 17 aña di existencia di e grupo, tabata tin un celebrante invita, esta Pader Alberto Jose Linero Gomez, asisti pa Laico Hollman Javier Varela Altahona di Colombia, hunto cu co-celebrante, nos Pastoor Santiago Tomasik.

PADRE ALBERTO JOSE LINERO GOMEZ

A nace na Santa Marta, Colombia dia 20 di oktober 1968. Desde 1993 e la bira sacerdote di e "Congregacion di Hesus y Maria", miho conoci como "Pastoornan Eudista". E la studia filosofia na e "Seminario Regional Juan XXIII" na Barranquilla.

E ta tambe licenciado den Teologia. Master den Comunicacion Social na "Universidad Javeriana" y ta Specialista den Resolucion y Negosacion di Conflictonan na "Universidad del Norte".

Actualmente e ta traha como Director Regional di e emisoranan "Minuto de Dios Costa Norte". E ta Profesor di Facultad di Comunicacion Social na Universidad del Norte", ariba tereno di Comunicacion y Desaroyo. Ademas e ta director y presentador di e programanan di radio "Orando y Viviendo", "Conversando con el Padre Linero" y "Desde el Punto Penal". Tur e programanan aki ta wordo emiti a traves di e emisora "Minuto de Dios". Tambe e ta conduci un espacio den e programa "Dia a Dia" na Radio Caracol y Caracol Internacional TV. (Canal 86 ariba nos Digital Cable). E ta un conferencista destaca riba tereno nacional y internacional.

DISTINCIONNAN

- "Hoben sobresaliente", door di Junior Chamber – Barranquilla;
- "Miembro Honorario di Asosacion Movimiento Civico Todos por Barranquilla";
- "Hoben Sobresaliente, door di Junior Chamber – Tajamares"
- Medaya di Oro "Cuidad de Barranquilla Civico Excellente";
- "Orden de Barlovento" den grado di "Commandeur" pa e Asamblea Departamental di Atlantico;
- "Medaya di Cartagena Patrimonio historico y cultural di humanidad";
- "Grado di Gran Oficial" door di Conseho Di Distrito di Cartagena de Indias.

Ademas e la skirbi diferente bukinan manera "Orando y Viviendo para vivir la
Cotidianidad", "Vivencias", "Orando y Viviendo Parejas", "Testigos de Amor de Dios", "En Sintonia con Dios", "Oracional Tematico", "Perrenque", "Convivencias", "Orando y Viviendo para escuchar a Dios". Tur esakinan bao di e coleccion "Orando y Viviendo". Tur luna e ta publica e buki di oracion di tur dia "El Man esta Vivo". Pa luna mas cu 88.500 copia di e buki aki ta wordo distribui y bendi den America Latina, Merca, Caribe y Aruba. Tambe su bukinan manera "Cambia de Relacion, No de Pareja", "No Mendigues Amor" y "Señor, Saname" a cosecha hopi exito ariba nivel nacional y internacional.

Riba foto por mira e bunita Santo Sacrificio di misa di Padre Alberto. Un misa completamente yen tabata su dilanti pa asina celebra cu e grupo di oracion y na mes momento disfruta di un bunita Santo Sacrificio di misa pa e Padre aki.












BON DIA Aruba
bondia.aruba@gmail.com

Cinco manera bo haci bo pareha smile...

ORANJESTAD - E no ta costa um miyon florin pa haci e persona special den bo bida smile y sinti contento. Aki at sigui algun conseho di expertonan cu a busca 5 cos cu lo por haci bo pareha smile. E mas miho di dje at cu nan tur at gratis, tremendous awo den e economia instabil aki. Apesar cu esaki lo no mester haci ningun influencia mirando cu e dicho 'bo no por cumpra amor', ta e berdad mas grandi cu ta existi. E por zona idiot pero e ta berdad. Bo no kier kere? Well purba e cinco recomendacionnan aki cu bo pareha…

1. Mishi cu su braza: Tin masha hopi manera pa laga e persona special ey sa cu bo kier e, manera mantene contacto cu wowo, hunga cu bo cabey, y smile.

Pero e unico cu lo por duna e kippenvel ta ora cu bo mishi cune durante di un compensation. Semper e lo sorprende e persona ora cu e pasa.

2. Manda e un mensahe di texto durante dia: Oke, esaki por ta no ta completamente gratis dependiendo bo cuenta di telefoon, pero asina mes e lo bal mas di loke cu bo a gasta. No tin nada otro cu at kibra e monotonia di dia cu un mensahe sexy di bo pareha, y unicamente si su trabou ta uno hopi intensivo, lo bo haya e ta soña lanta.

3. Haci e un pregunta di algo cu e sa: Informacion ultimo ora, tur hende ta gusta mustra loke cu nan sa of por. Si bo ta sinti cu bo pareha mester di un boost e lo ta un bon idea pa haci esaki cu cualkier cos cu bo no sa.

4. Duna e un complement specifico
Bisa un persona cu e ta pret, nechi of sabi semper lo wordo aprecia, pero e complimentnan cu ta demostra loke cu bo ta sinti pa e ta esnan mas gusta.

5. Manda e persona un potret of carta di algo special pa boso dos: Si bo a warda algo di boso prome cita, saca su potret y manda e pe. Esaki lo haci bo pareha sinti asina dushi, djis di corda cu abo tambe sa pensa riba con tur cos a cuminsa.









BON DIA Aruba



UN BON DIA Y UN FELIZ SIMAN. DI NOS CURAZON NOS KIER A COMPARTI CU BO E ENERGIA DI AMOR, PAZ Y FELICIDAD P'ASINA HUNTO NOS ALCANZA E PAZ COLECTIVO. BAN PAPIA PAZ Y BAN ENFOCA NOS MES SOLAMENTE RIBA E ASPECTONAN POSITIVO DI BIDA.

E Simia di Sabiduria

Awe nos ta bay papia di comportacion. Pa mas exacto ta comportacion di un lider. Lider mester ta un hende cu por logra cu personanan rond di dje tin un mente trankil.

E mester ta un hende cu ta convence bo, laga bo sinti sigur y cu ta duna bo curashi. Un lider nunca mester duna ordo of dicta un persona.

E lider mester duna speranza y confianza. E mester ta generoso, suave, duna siguranza y paz mental. Lider no ta e posicion sino e cualidad y e caracter di e persona. Un bon lider mester ta hopi mas "streng" cu su mes y suave pa cu otronan.

Paso ora abo ta "streng" cu bo mes bo ta saca lo miho di bo mes. Un persona cu ta un lider mester tin un spirito di fe y confianza den su mes. Tur esaki bo por logra dor di pone atencion na bo cualidadnan.

E Dril Diferente

Internacional, un avion cu a cai tabata tin solamente 2 sobreviviente cual ta un baby y un mucha di 12 aña.

Esaki kiermen cu nan tin un mision pa cumpli den bida. Aruba, a keda completamente den un "Black Out" y aki ta unda nos mester a aplica nos creatividad. Nos mester tuma tur situacion pa nos por saca lo miho di dje.

E Bentana di nos Bida

Awe nos ta bay papia di un bon lider. Un bon lider mester conoce su hende nan y yuda nan den nan desaroyo personal. Tin un dicho ta bisa: Pone hende nan traha hunto ta un comienzo, pero mantene nan hunto ta un progreso.

E yabi pa forma un team ta depende di cada un su trabou na unda ta reina e libertad di intercambio di opinion.

Den un team e lider ta fundamental. Pa forma cualkier grupo di hende no ta bay pa e trabou cu nan ta bay haci sino e enfoke mester ta riba e balornan di e ser humano.

Love Signals

Canticanan di awe ta: Man in a mirror, Michael Jackson; Den bo scochi, Caressa, t'un cantica di gratitud na señor.

E cantica fascination di Alfabeath ta papia di "exaltation". "Exaltation" t'un estado di delicia spiritual. E ta stimula bo imaginacion. E ta haci e mente hopi mas profundo. Ban exalta nos balor, cualidad y cosnan positivo cu nos kier logra.

Resumen

Nos a papia awe di liderazgo y cu un lider mester duna e ehempel y mester guia dor di su mesun actitud; aceptacion di tur situacion cu presenta y siña e les di dje; "team building" y e rol d'un lider. E lider mester conoce su habilidadnan y di su grupo.

Dialogo

Cada un di nos ta un lider. Un lider ta un persona cu sa kico e kier y asina e ta desaroya su cualidadnan. Lider ta ken cu tuma responsabilidad pa su mes.
Un lider ta un maestro di su mesun ser. E cualidadnan d'un lider ta internamente.

Pesey ta importante conoce bo mes. Exalta kiermen bo a logra saca lo maximo di bo mes. Bo tin lidernan cu a nace y cu a bira lider den bida. Liderazgo tin di haber tambe cu educacion. Aki ta unda bo ta bay saca lo miho d'un hende.

Nos tur ta nace cu e posibilidad y potencial di ta un lider. Atravez di e educacion cu nos ta haya nos ta desaroye.

E hende muhe no ta realiza cu nan ta un gran lider. Nan ta "multi task". Bo sa cuanto responsabilidad e ta exigi d'un ser humano pa ta den tanto situacion pareu. Kier men e hende muhe ta un lider cu no ta wordo reconoci.
Un lider ta un sirbido. Bo mester sirbi bo hendenan. No ta posicion ta tur cos. Un lider mester ta humilde.

Afirmacion:

"Cada dia den tur forma ami ta bira miho y miho, cada dia den tur forma abo ta bira miho y miho, cada dia den tur forma nos ta bira miho y miho, cada dia den tur forma bida ta bira miho y miho."

Dor di haci esaki tur dia, bo ta habri bo mes pa e regalonan di bida y finalmente bida ta cuminsa bay bon pa bo y tur cu ta rond di bo. Corda mantene bo mente positivo.

Bailadornan nobo a ricibi nan diploma

SAN NICOLAAS - Diabierna 26 di Juni ultimo, durante di un get together chikito, 17 participante na e ya famoso cursonan di baile organiza pa Marca Pasos Danceschool na Scol di Arte San Nicolas, a ricibi nan certificadonan.

Durante di e curso e participante nan a siña baila Son Montuno, Salsa y Bachata. Despues di a ricibi nan certificado e fiestin a sigui riba un ritmo di Montuno Lastra.

Marca Pasos Danceschool kier a recorda tur hende cu su lesnan na Scol di Arte San Nicolaas ta sigui, cu un tremendo special pa nos studiantenan den luna di juli cu ta cuminsa Diabierna July 3.

Tambe danki na e diferente peticionnan pa bin pabou di brug, awor tambe cursonan lo cuminsa den Augustus na YMCA Dakota, cuminsando riba Diaranzon Augustus 5, 2009. Pa inscripcion por pasa na YMCA Dakota of por yama Frencel mes na 5679310.





AVISO

Hefe di Registro Civil y Censo ta participa cu e ciere di e Registro di Votadornan lo tuma luga ariba diaranson 8 di juli 2009.

Solamente votadornan cu ta aparece den dicho Registro ariba dicho fecha y cu tin nacionalidad Hulandes y dia di eleccion tin 18 aña pariba, por participa na e eleccion dia 25 di september 2009.

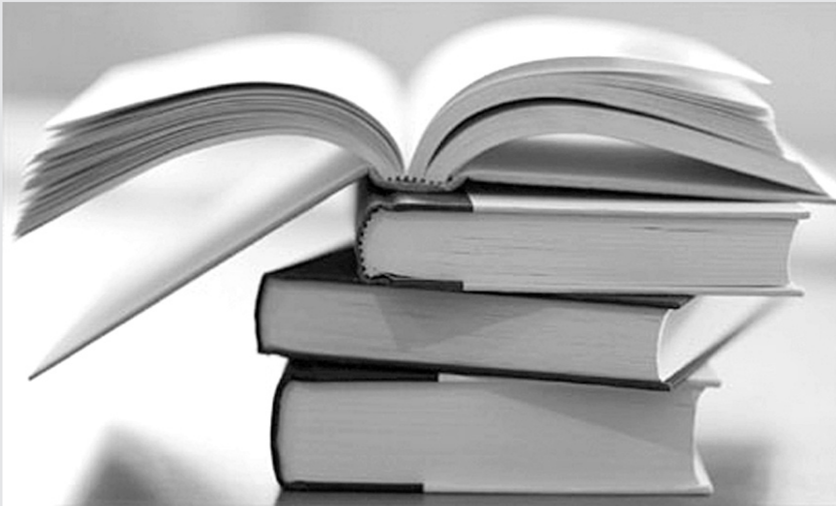
Votadornan por registra nan mes te cu diaranson 8 di juli 2009 na Oficina di Registro Civil y Censo.

Si bo a cambia di adres corda registra bo adres nobo p'asina bo carchi di voto por yega na e adres corecto.

Tambe nos kier a recorda tur esnan cu no tin un identificacion valido, manera cedula, pa pasa na Censo pa haci un peticion na tempo mirando cu e proceso ta dura tres siman.

Hefe di Registro Civil y Censo

Horario di Biblioteca den vakantie grandi



ORANJESTAD - Den vakantie grandi y entrante dialuna dia 6 di juli Biblioteca Nacional Aruba su horario ta cambia. Biblioteca na Playa ta keda habri un anochi, esta dialuna anochi te 8'or. E otro dianan den siman biblioteca ta sera 5'or di atardi.

Durante vakantie grandi Biblioteca na San Nicolas, ta keda habri te 5'or di atardi y diamars te 8'or di anochi.

Keda pendiente pa informacion riba e programa vacacional pa mucha y tambe presentacion di pelicula na aire liber. Pa mas informacion por bishita website di biblioteca www.bibliotecanacional.aw of yama biblioteca na # 582 1580.

Nos ta desea tur hende un dushi vakantie grandi! Pabien na tur studiante cu a logra haya nan certificado!

Parlamentario fraccion AVP, mr. Alexander Tromp

Gobierno ta lubida cu e mes den pasado tawata mendiga Hulanda pa haci investigacionnan!!

ORANJESTAD - Parlamentario pa fraccion di AVP, mr. Alexander Tromp ta haya cu e Gobierno aki si ta carece di memoria y ta lubida cu bida sa dal su bueltanan y tur locual cu bo hasi awe mañan e ta bin bek pabo!!

E Gobierno bao di e signatura di MEP semper ta esunnan cu a mendiga Hulanda pa haci investigacionnan riba nan contricante politiconan y awe ta grita cu boca grandi cu ki mishi Hulanda bin mete den asuntonan interno di pais Aruba.

Parlamentario Tromp ta refresca e memoria di esnan di MEP cu den comienso di añanan 90 con un batayon di un team investigador for di Hulanda a yega Aruba bao peticion di e Gobierno di MEP pa asina cuminsa na investiga esnan di e Gobierno anterior, esta nan contricante politiconan den supuestamente fraudenan di Belasting y tambe otorgamento di garantianan. Miyones y miyones di placa di pueblo a wordo gasta pa cu e investigashonnan aki y cu resultado net net nada!! Ningun politico a keda sera como tampoco no a constata cu tawatin fraude cometi!! Ta danki na un di e garantianan aki cu a wordo otorga cu e Gobierno actual di MEP por goza cu e suma obteni door di Plant N.V..

Parlamentario Tromp ta continua indicando cu tawata un decepcion di esnan di MEP cu ningun hende of politiconan a wordo haya culpabel e tempo ey.

Continuando parlamentario Tromp ta accentua riba un carta fecha 13 di oktober 1999 cu e tempo ey Promer Minister Nelson Orlando Oduber a dirigi na Minister President di Reino Hulandes, sr. Wim Kok, na unda sr. Oduber ta suplica sr. Wim Kok di Hulanda pa interveni den asunto interno di pais Aruba conforme articulo 43 insigna 2 di nos Statuto di Reino Hulandes pa asina Hulanda asumi su responsabilidad pa locual ta concerni Hulanda su deber pa salvaguardia derechonan humano y reglanan di bon Gobernacion. (mensenrechten en de deugdelijkheid van bestuur). Y motibo di e peticion aki tawata debi na e proyecto di Race Track, cu segun humilde opinion di parlamentario Tromp, lo por tawata un boost economico enorme pa nos pais Aruba, principalmente pa San Nicolaas. Pero e tempo ey cueste loque cueste patido MEP den oposicion e tempo ey mester a boycotea e proyecto aki pa e no tuma lugar, sino na aña 2001 y 2005 nan no lo a gana eleccion. Pero atrobe nos por deduci cu cueste loque cueste pa MEP e bienestar di partido ta prevalece riba esun di Pais Aruba. Parlamentario Tromp ta sigui indicando cu aki pueblo por constata ta kende ta esnan cu cada vez tawata acudi na Hulanda pa interveni den asuntonan interno di nos pais Aruba y awe nan ta haya nan cu e batata cayente den nan propio scochi y ta sclamando rond tur sorto di insultonan den direccion di Hulanda.

Hulanda (Koninkrijksregering) tin un preocupacion grandi (zorgwekkend) locual ta concerni derechonan humano como tambe coruption den Gobierno den su totalidad, y abase di esakinan lo bay na cuminsa cu un investigashon na unda na conclusion di e investigashonnan aki lo evalua si mester bay tuma medidanan y riba cual nivel esakinan mester bay tuma lugar!!

Parlamentario Tromp ta acentua cu locual a keda palabra antayera 22 di juni entre sectretaria di Estado, sra Ank Bijleveld y Promer Minister Oduber ta simplemente locual ta emiti den e carta fecha 25 mei 2009 cu a wordo dirigi na e Voorzitternan di Tweede Y Eerste kamer Hulandes door di sra. Ank Bijleveld, na unda na final di dicho carta e ta accentua cu promer cu na final di juni e lo reuni cu Gobierno di Aruba pa asina determina e "plan van aanpak" pa cu dicho investigashonnan.

Pueblo no bay kere Gobierno awor ora nan insinua cu nan a logra convence Hulanda pa hasi cambionan den nan decision pa cu investigacion riba nos Gobernantenan. Tur locual a keda emiti den dicho carta fecha 25 mei 2009 a keda mescos y nada no a cambia!!!

Investigacion lo bay cuminsa pa asina trece claridad riba tur locual a bini ta sosodiendo durante e ultimo añanan!

Terminando parlamentario Tromp ta acentua cu tur investigacion sea cual sea ta cuminsa cu un "plan van aanpak ", pero esaki lo ta bay ta "plan van aanpak wanbestuur"!

Haci bo fan y airco limpi mas miho y mas lihe

ORANJESTAD - Bo kier logra spaar placa y tin un fan of airco cu ta supla mas miho? Aki ta sigui algun manera pa bo haci tur dos limpi mas lihe y mas miho.

E trabou mas pisa:
1. E chapaletanan di e fan di dak
2. Fan portatil yen di stof
3. Filter y vent di airco pega cu stof

Drecha esaki lihe
1. Haci chapaleta di fan limpi
Pa bo kita e sushedad cu tur fan di dak ta colecta, crea door di e particula nan di stof y vet den e aire, pone un pida papel of paña bieu bou di e fan, bisti un shower cap pa asina bo proteha bo cabey di cosnan cu ta cay no ta un mal idea. Cu un 'duster' bay for di e parti mas ariba bay abou di chapaleta ya asina bo ta gara e stof cu ta cay. Of djis para riba un stul y piki e stof prome cu e cay abou. Bati e paña y muha e un poco y pasa e riba e chapaleta un biaha mas. Esaki lo kita e pida vet cu a keda atras. Ya cu bo ta ariba caba haci e parti di glas limpi cu e otro banda di e paña.

2. Laba fannan portatil
Ora cu bo tin mester di un aire fresco, e ultimo cos cu bo kier ta stof ta supla bek riba bo. Aki ta sigui con bo por haci e limpi lihe. Los e clip di e tapa y kita esaki for di e chapaleta. Laba e chapaleta pa asina haci esaki limpi sin problema, lo ta miho si e awa ta poco cayente. Seca e chapaleta y pone nan bek na nan luga. Haci e tapa tambe limpi pa asina e lo supla stof tog riba bo. Si e chapaleta no at los, saca e di plok y dip e chapaletanan den awa y laga esaki seca cu aire. Pa bo caba e trabou completo haci e tapa tambe limpi.

3. Haci e filter di e airco limpi y spaar placa
Ora cu e filternan di e airco ta yen di stof y ventnan at pega e airco tin cu traha mas duro y por haci bo cobranza di electrician subi. Mayoria airco central tin filter, pues nan mester wordo haci limpi ya cambia cada pasa tanto tempo. Pa esnan cu tin un window unit por djis laba esaki y pone bek. Laga e filternan seca den aire prome. Bo por stofzuiger e mashin mes tambe asina caba di kita tur e stof. Si bo tin un airco central lo ta bon pa bo haci esakinan tambe limpi.

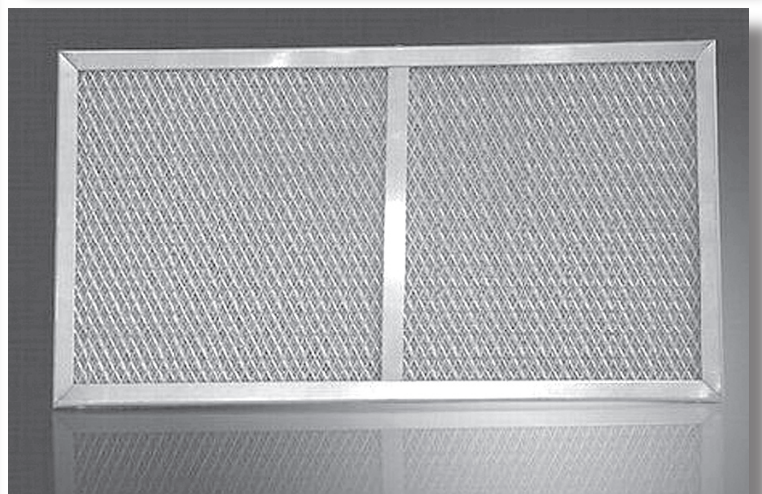
Herment necesario
*Pida paña bieu
*Un stul pa para riba dje y un 'duster'
*Tela pa tende stof
*Awa y cos pa seca
*Stofzuiger cu cos pa haci limpi
*Cambia filter di airco ora ta necesario

Haci e mas facil proximo biaha
* Prome cu bo warda un fan portatil haci e limpi pa kita loke cu por a pega y tapa e cu un plastic.
*Cumpra un extra filter di airco pa bo cambia esaki manera cu ta necesario.
*Ora cu bo cumpra un fan pa dak nobo cumpra uno cu e chapaleta nan por kita ya asina e at mas facil pa haci limpi.











Remitido

Politica tradicional awor mester sucumbi

Pasobra:

a. Investigacion di madre patria riba nos gobernantenan lo tuma lugar.

b. E veredicto di Hues cu ta sentecia un minister pa defamacion a haya aprobacion di e pueblo conciente.

Desde inicio di e gobernacion aki, pueblo a expresa su mes y a bisa: cu e presencia di pader Lampe den parlamento lo ta un 'luz' cu lo laga pueblo mira e berdad di loke cu ta tumando lugar den gobernacion.

Durante e ultimo cuater aña un hala di mocion a keda entrega dor di pader na fabor di nos pueblo, pues su enfasis ta pa realisa cu husticia social lo reina aki na Aruba y cu tur hende ta haya e mes un derecho di progresa segun su cualidad y segun competencia sano y husto.

Despues cu a keda demostra cu durante e ultimo 23 aña nos democracia y estado di derecho no ta funciona, awor por mira lus di cambio na horizonte. Gobierno de facto no kier control, gobierno kier tin man liber pa haci y deshaci cu finansa di pueblo. Nan no ta respeta e organonan cu mester garantisa democracia y ta bagatelisa consehonan ricibi y no ta considera esakinan den nan desicionan.

Esaki continuamente tabata e remarcanan di pader Lampe, kende na un manera di bisa tabata sclama pa husticia pa pueblo. Como un heroe y den su afan pa cambia un sistema di politica cu ta permiti cosnan tuma lugar sin cu tin control y di cual e no tabata haya oido, pader a inicia un lucha na bienestar di pueblo den su totalidad. E lucha aki primeramente ta pa haya atencion di madre patria y si esaki no a logra, su grito di heroe lo mester a haya oido internacionalmente.

Pader Lampe cu ta encabesa e grito di e pueblo conciente di esaki a haya atencion finalmente.

Investigacion di madre patria riba e sistema tradicional cu politiconan ta goberna nos pais porfin lo tuma lugar. Esaki gracia na e insistencia y perseverancia di pader Lampe cual finalmente tambe a haya sosten di gremionan den nos comunidad.

Si tuma na cuenta, ta e mes un proceso cu nos libertador a pasa aden pa logra nos Status Aparte e lider nobel y balente aki awor ta pasa aden. Su lucha pa haci posibel cu pueblo den su totalidad haya benificio di e contenido di nos Status Aparte cual te cu awor ta keda parti pa e politiconan tradicional y e grupito rond di nan, awor pueblo por haya su parti tambe.

Otro acto di heroe cu pader a logra na benificio di pueblo ta e demanda pa husticia:

E veredicto di Hues cu ta sentencia un minister pa defamacion sin base, despues cu politiconan tradicional den nan ansha cu e heroe aki ta mishi cu e fundeshi di sistema politica tradicional, ta determinante pa un nivel halto di descusion di awor padilanti den parlamento.

Nos tur ta na altura con politiconan tradicional ta(bata) acusa pader Lampe pa ta un gañado, traidor di pueblo etc. Nan no por a haya ningun argumento pa acus'e di e mes un actonan cu AVP /MEP ta acusa otro di a comete.

Skirbi pa Mario Lopez di RED Democratico

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Remitido

Eleccion Of Referendum

Segun un candidata nobo riba lista di MEP , e ta considera e eleccion di 25 di September 2009 como un referendum pa pueblo scoge entre e actual posicion di Aruba den Reino hulandes segun Statuut y cualkier otro situacion di Aruba cu lazonan cu Union Europeo . Ora pueblo ta spera candidatonan nobo den politica na Aruba cu visionnan nobo pa hiba Aruba padilanti , ata nos cu un politico nobo pero cu ideanan bieu. Nos mester puntra nos mes si nos a haya nos mes cu un "zo vader, zo dochter" of un "zo oom, zo nicht" of un "zo neef, zo nicht". Pero pa bini bek riba e ponencia cu e eleccion lo ta un referendum , segun e candidata di MEP, nos ta reconoce den e ponencia aki e sistema bieu di usa palabranan pa bruha pueblo ; palabranan cu no ta cla pa pueblo kico bo ke men. Palabranan cu despues di eleccion por worde interpreta na diferente manera y pa asina por conclui cu bo tin razon. Pa ta bon cla sra. hurista : segun ley ,dia 25 di September 2009 lo bai tin eleccion pa eligi 21 Parlamentario cu lo representa e votadornan den Parlamento di Aruba. NADA MAS Y NADA MENOS. Si toch bo ke considera e eleccion aki como un referendum anto e unico conclusion cu bo por saca for di e resultado di e eleccion binidero ta si pueblo a vota "PRO" e "stempelparlement" di MEP y e Gobierno dictatorial di MEP of pueblo a vota "CONTRA" e "stempelparlement" di MEP y e Gobierno dictatorial di MEP. NADA MAS Y NADA MENOS.

Na diferente occasion a bin dilanti e proposicion pa tene un referendum pa pueblo expresa su mes riba posicion di Aruba den Reino of otro posicion pa Aruba y semper Nel Oduber , lider di MEP, a nenga pa laga votadornan dicidi riba futuro di Aruba.Awor un candidata nobo ke bin tira santo den wowo di e votadornan y expresa cu eleccion lo ta un referendum.Por fabor candidata, demostra honestidad y curashi .Si bo ke un referendum mescos cu e votadornan, pidi Nel Oduber, lider di MEP, duna e pueblo di Aruba e oportunidad pa expresa su mes pa medio di un referendum (y no un eleccion) riba posicion di Aruba den Reino of cu Union Europeo of un Aruba independiente .

Un votador consciente

Nomber y adres conoci na redaccion

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Filanan largo ta comproba su exito…

Taco Monday kibrando tur record atrobe na Taco Bell





ORANJESTAD – Taco Bell un biaha mas a introduci su famoso "Taco Monday". Nan promocion nobo ta encera cu riba tur dialuna henter nan menu ta na mitar prijs. Ta corda si cu e promocion aki ta mas bien pa e productonan "a la carte" y cu e combonan cu ta encera refresco, y batata no ta inclui. Ta trata aki di un variedad di mas cu 50 producto di cual bo lo por scoge di dje.

E oferta special aki ta disponibel na tur tres Taco Bell, tanto na Sasaki, na Renaissance Marketplace y tambe na Santa Cruz. Taco Bell for di masha tempo caba a sa di hala masha hopi atencion pa su promocion di "Taco Monday" y e biaha aki manera nos a spera e exito tabata grandi.

For di pafor caba por a mira filanan largo di auto den Drive Thru mientras cu den e restaurantnan hopi hende a bay disfruta di nan taco y di e promocion special aki. Taco Bell ta spera di atrae mucho mas cliente cu e promocion aki, den tur tres restaurantnan situa rond nos isla.







BON DIA Aruba
LOCAL B13 Dialuna 6 di Juli, 2009

Cosnan den bo cashi na cas cu bo por uza pa haci limpi



*Zeta di berdura

Uso original: Hasa un dushi cuminda
Uso creativo: Duna brio na un zapato di cuero. Cu un paña poco muha kita tur sushi di e zapato, despues aplica un gota chikito di zeta riba un paña y frega esaki pa kita cualkier rasca riba dje.
Resultado: Un look perfecto di pia te cabes.

*Kool-aid di lamunchi

Uso original: Satisface bo sed
Uso creativo: Haci e dishwasher limpi di mancha di hero y otro cos cu ta pega. Basha un paki di e kool-aid di lamunchi, cu ta e unico cu ta haci e trabou aki, den e pida na unda cu bo ta pone e habon ya laga esaki laba sin nada aden.
Resultado: E juice ta haci bo trabou pa bo kitando tur loke cu ta pega.





*Saco di tela di berdura

Uso original: Bo ta carga batata, ciboyo y tomati den dje pa bay cas
Uso creativo: haci limpi despues di come. Corta e bandanan habri y agrega poco habon y awa.
Resultado: Despues di a haci mesa limpi cu tabata sushi cu algo pegahoso bo por djis tira e afo sin corda ta cuanto placa bo a paga pe.

*Baking Soda pa polish silver

Uso original: Laga bolo rijs
Uso creativo: Haci silver limpi. Laba e articulo, despues pone riba aluminum foil den e fondo di e baki. Agrega e baking soda, ¼ cup di soda, un cuchara chikito di salo, 1 quart di awa cayente, y cubri esaki pa un par di seconde.
Resultado: Un reaccion kimico cu ta kita e color preto for di e silver.



*Salo

Uso original: Saca e sabor di bo cumindanan preferi.
Uso creativo: Haci limpi ora cu webo a basha. Pone un sero di salo riba e webo plama, laga e pa algun minuut y despues haci e limpi.
Resultado: E webo ta pega na e papel embes di sigui smeer na unda cu el a plama.





*Coasters

Uso original: Evita cu un glas muha ta mancha un mesa di palo.
Uso creativo: Carga loke cu ta lek for di boternan di productonan cu ta basha den e cashi.
Resultado: Bo no tin cu haci ehnter e cashi limpi despues di saca un cuchara di honing, of un cuchara di jam.



*Zeta pa cushina

Uso original: Un baño cayente pa cumindanan hasa
Uso creativo: Kita cosnan di pega for di riba glas. Aplica zeta pa cushina riba un sticker haciendo uso di un pida papel of paña y frega esaki fuerte, ora caba laba e cu poco awa cayente.
Resultado: E lijm ta kita y bo tin un producto pa haci limpi menos pa cumpra.



*Roller pa kita lint

Uso original: Kita e pida plushinan cu ta pega riba bo paña.
Uso Creativo: Haci bo capa di lampi limpi. Pasa e riba e caba di bo lampinan y kita e sushi chikito for di dje.
Resultado: E satisfaccion di sa cu tur superficie den bo cas ta limpi.



*Lamunchi

Uso original: Agrega smaak na sopi, salada of cualkier cuminda.
Uso creativo: Kita manchanan fuerte riba palo y plastic, specialmente esnan cu bo ta corta carni y berdura. Corta un lamunchi na mitar, primi e riba e superficie sushi, frega e y laga e para riba e superficie pa 20 minuut prome cu haci esaki limpi.



*Wax pa auto

Uso original: Duna brio na bo auto
Uso creativo: Laba cranchi, baki pa laba, tegel y te hasta porta di banjo. E turtle wax ta laga un barera protector atras contra di e awa cu por mancha y tur e otro sushi nan di baño cu ta acomula.
Resultado: Un baño limpi cu ta bria so!





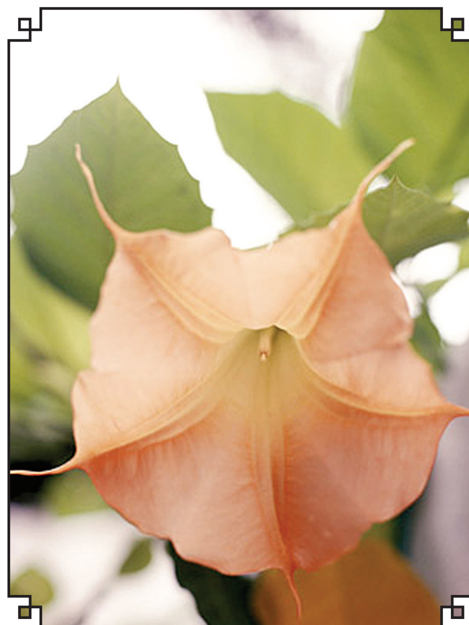



Scoge un flor cu mas fragancia pa bo hardin

ORANJESTAD - Pa kico no scoge flornan cu at presenta nan mes ora cu bo tey di berdad pa bo disfruta di nan? Aki ta sigui seis di nan cu ta mas bunita y ta hole mas dushi ora cu solo baha y abo tey pa disfruta di dje.

*Brugmansia

E palo di mata chikito aki ta presenta flornan cu ta ha pa un siman di tempo specialmente cu e luna yen. E Brugmansia aki ta ideal pa pone den un baki y facilmente por wordo warda paden ora di mal tempo.



*Westeria Japones

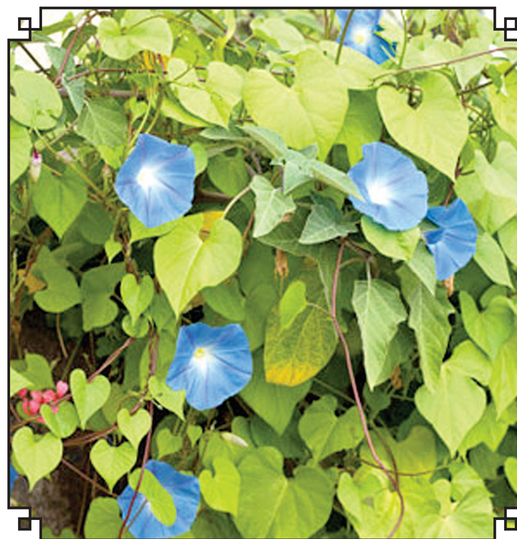
Un viña di palo cu masha facil ta pega lihe. E mata aki ta tuma varios aña prome cu su flornan blanco cu biña sali, pues lo ta miho bo cumpra un cu ta floria caba.





*Datura

Hopi biaha confundi cu brogans, Daturna ta crece mas about y ta saca flornan cu at bay stret halto pa mas o menos 8 inch. Un variante di dje at e ‘Horn of Plentu’.



*Moonflower

E mata den forma di viña aki at crece te cu 15 pia, floriando flornan cu fragancia fuerte cu cinco flor di seis inch hancho. Cumpra e simia y ponenan y duna e sufficient fertilizado pa asina e por crece lihe y grandi.

*Cuator di atardi

Manera cu nan number ta indica, e flornan ros, cora, geel y blanco ta habri laat atardi sacando un holo di lamunchi masha dushi mes. Nan lo ta bon pa pone den solo of den un poco sombra.



*Nicotiana

For di varios flor di tabaco e Nicotiana cu e trompet nan blanco at esun cu ta habri anochi. E flor aki tin un haltura di cinco pia y tin un fragancia di fresa.











Celebracion di dia di San Juan na Hulanda

DEN HAAG – E comunidad Arubano na Hulanda a celebra diadomingo 28 di Juni Dia di San Juan den Boerke Mutsaers na Tilburg. Presente na e ocacion aki tabata Ministro Plenipotenciario sr. Frido Croes y esposa Lourdes Croes-Figaroa, miembronan di Nos Baranca y un publico grandi di Arubanonan cu a bin presencia e evento cultural aki.

E programa a cuminsa cu canto di e himno 'Aruba Dushi Tera' pa Oslin Trimon, sigui pa discurso di presidente di Nos Baranca sra. Mena Maduro. Sra. Maduro a gradici tur esnan cu a contribui na e celebracion aki. En especial e tabata tin un danki grandi na Cas di Aruba, cu tur aña ta sostene e Festival di San Juan cu subsidio. Tambe sra. Maduro tabata tin aprecio pa e publico cu tur aña ta asisti na e Festival, pasobra sin publico no tin celebracion di San Juan, asina sra. Maduro a bisa.

Minister Plenipotenciario sr. Frido Croes a para keto na e celebracion di San Juan aki na Hulanda. E mandatario a mustra ariba e importancia den mantencion di nos cultura y ta pesey Nos Baranca semper a conta y por sigui conta cu e apoyo di Cas di Aruba. Tambe sr. Croes a bisa di ta mira e importancia pa nos hobennan lanta cu e tradicion Arubiano. Sr. Croes finalmente a felicita Nos Baranca y tur esnan cu a yuda cu awe nos ta celebra Festival di San Juan na Hulanda.

Un cantidad di cinco cantante a participa na e Festival di San Juan. Ganador a keda den persona di sra. Michelle Thijssen, cu a ricibi e trofeo for di man di sr. Dennis Geerman di Vision Aruba. Minister Plenipotenciario sr. Frido Croes a haci entrega di e copa na Marcelino Paesch cu a termina na di dos lugar. E tercer premio a bay pa Mirtha Giel kende a ricibi su trofeo for di sr. Miro Ridderstaat.

Tambe tabata tin concursonan di baile di e cancion di Dera Gai cu a keda gana pa Hubert y Ingie. E wega di ranca bandera a wordo gana pa Mirtha Giel, mientras cu Lucia Tromp a gana e wega di mata e Gai.

Durante e festival di San Juan/ Dera Gai na Tilburg tabata tin presentacion di grupo di baile Tilburg New Dimencion, Jonathan Hoevertsz, Luis and the Tropicals, y musica ranchera di Oslin Trimon.

Despues a sigui un fiesta bailable cu actuacion di Luis and the Tropicals. Tabata un atardi Arubano ameno y exitoso.

SHWBIZ KLIP
BON DIA Aruba



Entiero di Michael Jackson por bira un di e eventonan mas mira via di television di historia

Mayan diamars pa 10'or di mainta, ora local di Los Angeles, mundo lo fiha su mirada n'e entiero de Michael Jackson, un evento cu por posiciona su mes como e evento mas mira na television di historia….

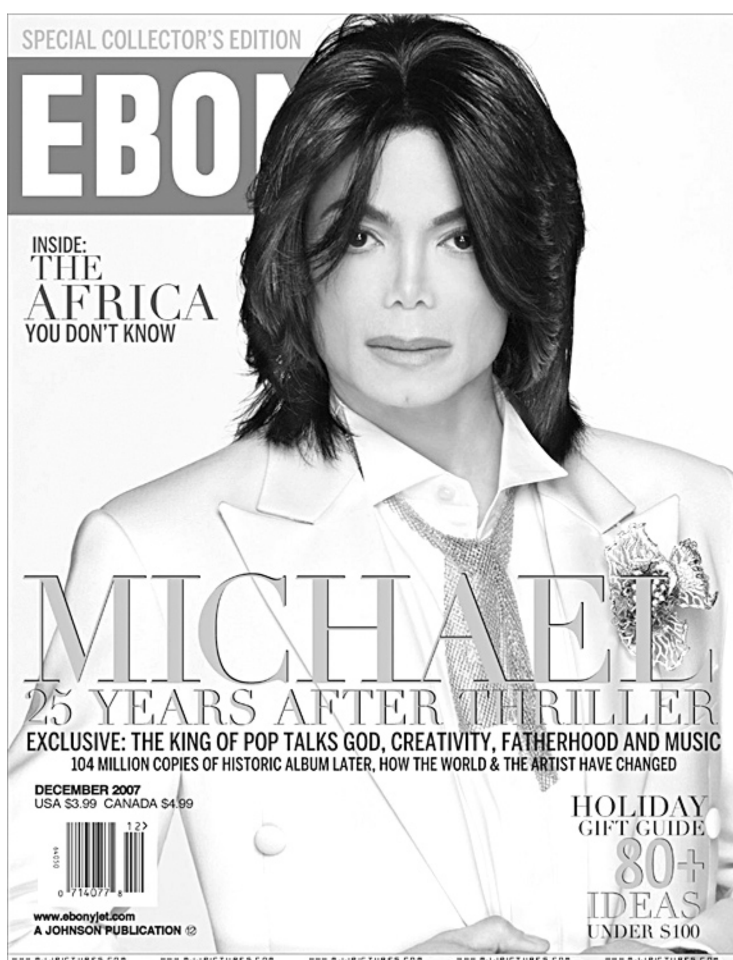
> **"Esaki lo bay bira obviamente un gran acontecimento p'e medionan di comunicacion y cu e emisionnan di e entiero via di Internet, lo por ta imposibel determina cuanto hende lo a wak esaki asina cu e ceremonia finalisa, pasobra ainda no ta existe un manera exacto di midi e audiencia via di Internet", asina aki CNN Toni Fitzgerald, di e revista specialisa "Media Life" a duna di conoce.**

Miyones di wowo lo ta centra den un ceremonia cu unicamente por yega 11 Mil persona cu lo ta testigo bibo y principal di e ceremonia cu lo tuma luga na Staples Center, cas di e team di NBA Los Angeles Lakers.
Otro 6500 ta afortuna cu lo por sigui e ceremonia den e teatro Nokia via di pantayanan grandi y e 17.500 personanan a wordo eligi ayera pa un programa informatico manera loteria.
E ceremonia inaugural di e weganan Olimpico na China t'e awo t'e evento transmiti 'live' mas mira di historia di television, despues ta sigui e yegada di e prome homber na luna, e entiero di Lady Di, e victoria di Barack Obama y e caida di e muraya di Berlin.
Casi 1000 Miyon di espectador tabata testigo di algun momento di e espectaculo celebra na "China" dia 8 augustus 2008, segun un informe anual di e empresa Britanico Futures sport + entertainment.



E audiencia mediano di e evento aki tabata 593 miyon di persona, cu a wak e "show" completo cu tabatin un duracion di cuater (4) ora.
Otro fuente ta señala cu e despedida di Lady Di na London tabatin 2500 Miyon espectador, segun BBC a carcula, cu a bira e tempo ey e evento mas mira di historia.

Na Merca esun cu tin e record den historia t'e ulimo episodio di e serie di television "MASH", c'un audiencia di 106 Miyon espectador na 1983, sigui p'a e Super Bowl di e aña'ki cu tabata e wega entre Pittsburgh Steelers y Arizona Cardinals cu a registra 98.7 Miyon hende.



Polis di Los Angeles ya caba a adverti cu asina mes cu tin restriccion n'e acceso n'e zona di Staples Center, ta wordo spera e presencia riba caya di entre 20 Mil pa 75 Mil hende, un cifra cu nan a saca segun nan a calcula tempo cu tabatin e entiero di entre otro Elvis Presley (cu a hala mas di 75 Mil persona na Memphis) y Princesa Diana (cu mas o menos 250 Mil persona na Hyde Park).

Sinembargo, ainda mester haya sa algo hopi importante , y esaki ta si e curpa lo ta literalmente n'e ceremonia?
"Ami no tin stoma pa esaki y no kier ta morboso, pero mi ta kere cu na ultimo instancia, loke hende lo kier mira mayan diamars ta Michael Jackson", asina e coresponsal di CNN en español na Los Angeles a duna di conoce.

Vocero di e famia, Ken Sunshine a bisa ademas cu lo bay tin un corteho funebre mayan diamars, pero tur cos ta mustra di ta bao di control p'e entiero.
"Ora cu tur hende kier haci algo nan lo kier haci algo mas", asina Jan Perry a duna di conoce, mientras e ta recomenda cu esnan cu no por yega por sigui esaki na cas mes via di television.

E propio periodista ya caba tabata testigo ora cu admiradornan di henter mundo a acudi n'e cas di Jackson na 2005" y nan a drumi riba caya", asina mes cu nan sa cu nan no lo por a mira nan idolo of djis wak'e un par di seconde prome cu e drenta e tribunal.

"Esaki lo ta algo unda cu tur hende lo bay uni masha hopi hende mes specialmente su fanaticonan cu a biba su y celebra su bida y musica, pa nan ta mas serca posibel", asina aki e vocero a duna di conoce.



Ta pidi pa suspende conciertonan di Daddy Yankee na Bolivia door di griep di porco





E Ministro di Salud na Bolivia, Ramiro Tapia, a pidi pa suspende e tres (3) conciertonan cu Daddy Yankee tin programa na Bolivia e siman aki pa evita cu e griep A por start door di henter e pais, unda cu tin ya caba 393 caso te awo.

"Nos a comprende cu nan lo kier suspende e conciertonan ey y lo tin cu para esaki pasobra nos por expone esaki", asina'ki Tapia a declara na radio estatal Patria Nueva.

Loke e Minister tabata kiermen ta cu e conciertonan di reggaeton cu ta programa pa La Paz, diahuebs 9 juli, Cochabamba (10 juli) y Santa Cruz (11 juli), ta precisamente e tres regionnan mas afecta p'e griep A n'e pais.

Tapia ta considera "adecua" e medida cu autoridadnan a tuma n'e departamento di Santa Cruz (part oost) y Cochabamba (central) pa evita cu esaki por sigui plama.

P'e minister, e resolucion di cera e escenarionan deportivo, discotek y cancela conciertonan "den un tempo di 5 dia di forma efectivo por evita e circulacion di e virus y haci p'e restriccion tuma menos tempo".

"Loke no nos parecía procedente era sacar una resolución que se suspendan todas las actividades excepto las que ya estaban en cartelera y en este caso hay que tomar la medida para todos", tabata palabranan di Tapia.



Na La Paz tin mas o menos 40 persona infecta y mescos na Cochabamba, 9 na Oruro, 4 na Chuquisaca, 4 na Potosí y 3 na Tarija.

E regionnan oriental di Beni y Pando ta e uniconan ainda no a registra un caso di e griep A.

E casonan positivo di e enfermedad na e pais a aumenta di un forma specialmente rapido n'e ultimo siman, pero t'e n'e momentonan aki no a registra ningun morto causa p'e virus AH1N1 na Bolivia.

Ministro di Salud a mustra su preocupacion p'e fuerte incremento di e casonan di e virus na Argentina, pa cual el pidi un reunion cu su homologo di e pais Juan Manzur, "pa wak realmente e magnitud" di e enfermedad y tuma accion man den man.

Tapia a refiri tambe cu tin dos laboratorio di analisis nobo na Cochabamba y La Paz, cu lo evita cu e cantidad di casonan colapsa e trabao cu actualmente ta wordo haci unicamente na Santa Cruz.

E funcionario a señala tambe cu e laboratorio di Cochabamba ya ta conta cu tur e material necesario pa cuminsa funciona, pero cu falta e reactivonan pa wanta e elimina e enfermedad, pero ta spera cu pa otro siman nan lo keda cla.

Segun e mas reciente datonan emiti door di e Organizacion Mundial di Salud (OMS), difundi diabierna pasa, e pandemia a afecta ya casi 90 Mil persona reparti na 121 pais y a costa bida di 382 persona, e mayoria di nan na Merca.

Nelson Mandela Festival 2009 Rotterdam





ROTTERDAM/ORANJESTAD - E festival ta un di e eventonan anual cu ta ser organiza como forma pa recauda fondo pa e Nelson Mandela Fonds Hulandes. E Fonds aki ta activo cu 17 proyecto na Sur – Africa cu ta steun miles di muchanan na e pais aki cu cada dia ta muri door di entre otro e enfermedad Aids.

E Fonds cu a ser crea na 1999 ta un idea di e ex-presidente di Sur-Afrika Nelson Mandela. Den su speech e voorzitter di NMF Sr. Oedairam a enfoca riba e importancia di e festival aki cu ta uni un y tur cu ta forma parti di e multiculturele samenleving Hulandes. Tambe el a informa tur presente con Nelson Mandela ta aplaudi e idea aki.
Den sala principal di centrum t' Klooster cu ta banda di Afrikaanderplein e organisacion a ricibi nan invitadonan di honor. Entre esakinan tabata presente entre otro e First Lady di Georgia (ex-Union Sovietica) Sandra Roelofs Mc di e parti e escritor Arubano Quito Nicolaas a laga un y tur den e VIP Room entusiasma cu su mensahe.
E bestuur di Nelson Mandela Festival ta consisti di e morocho Arubano di e cas cosmetica Nubian Queen Germaine & Corinne Hernandez, John Deekman y Henk Oedairam como voorzitter. E bestuur por wak atras riba un evento exitoso. Pabien na un y tur cu e organisacion di e evento cu tur aña ta crece mas y mas.
Un multitud enorme consistiendo di mas cu 10.000 persona a acudi e aña aki na e festival. Afrikaanderplein na Rijnhaven Rotterdam tabata weekend pasa e location di e di 6 edicion di e famoso Nelson Mandela Festival 2009.
E dia multicultural riba e plaza a ser adorna pa standnan di cuminda, souvenirs y otro obhetonan di diferente parti di mundo. Riba e dos escenarionan varios artista y banda a deleita e publico presente.









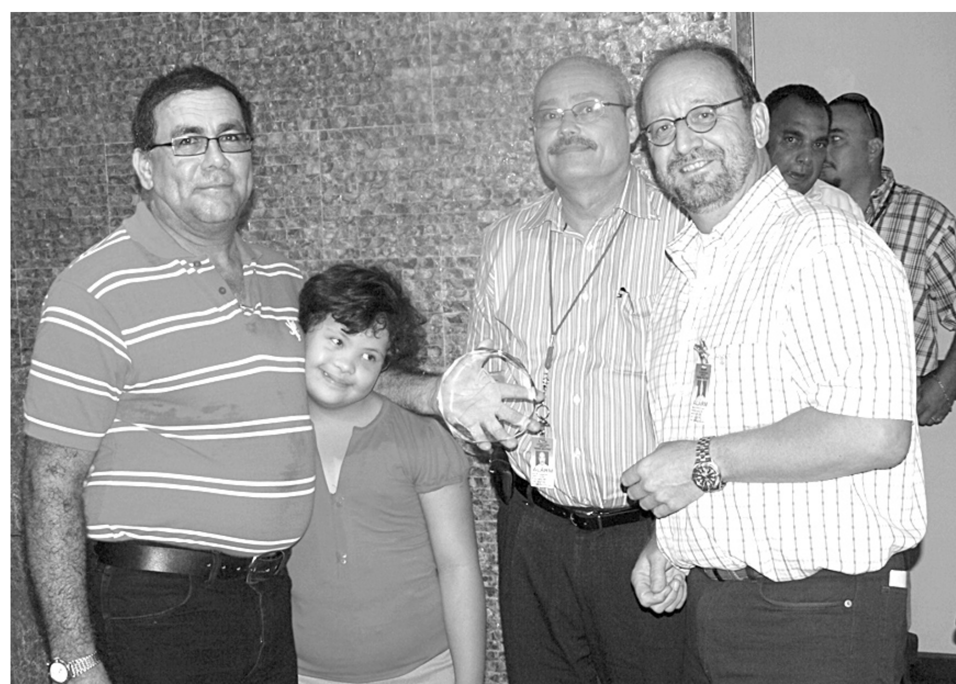


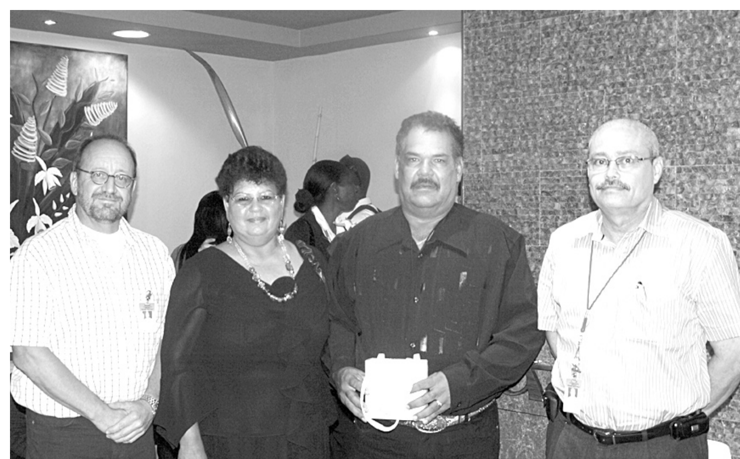


Aruba Airport Authority N.V. a rindi homenahe na cuater empleado

Hunto nan a cumpli un total di 90 aña den servicio na Aeropuerto







ORANJESTAD- Recientemente Aruba Airport Authority N.V. tabatin motibo pa celebra, ya cu a celebra en total 90 aña di fiel servicio di 4 colega.

Srs. Martin Croes, Teolindo Wernet y Auberto Vrolijk a cumpli cada un 20 aña den servicio y sin laga afo Sr. Silvio Evertsz cu a cumpli 30 aña di servicio trahando na aeropuerto.

Durante un ceremonia di reconocimento Martin, Teolindo, Auberto y Silvio hunto cu nan famia, coleganan y gerente a celebra nan añanan di servicio den e VIP-Room di aeropuerto.
Managing Director di AAA N.V., Sr. Peter Steinmetz a expresa palabranan di pabien y gradicimiento pa tur e añanan di labor, dedicacion y cooperacion, di e hubilarionan. Pabien !

PEDAGOGIA 2000: E Cabai Ganador



ORANJESTAD - Pa medio di e figura riba e pagina aki PEDAGOGIA 2000 kier ilustra cu pa bo tin mas exito den bida, ta importante pa demostra tur ora cu bo ta positivo, optimista y kere den bo conocimento, abilidad y inteligencia.
E "cabai ganador" ta un demostracion di hopi motivacion, concentracion, trabao duro, curashi y kere-den-bo-mes. Tur e puntonan aki ta duna e "cabai ganador" e forsa pa e gana, si ta posibel, tur su caredanan.
Studia y prepara pa bai Ciclo Basico tambe nos por wak'e como preparacion pa un careda importante den bida.
Tur studiante ta bai scol pa tin exito na scol!
Tur studiante ta bai scol pa haya un bon punto pa tur su testnan!
Tur studiante ta bai scol pa haya un bon rapport!
Tur studiante ta bai scol pa na fin di aña escolar e bai over!
E meta final pa un studiante cu ta cuminsa e aña escolar nobo como studiante den Ciclo Basico – 1, mester traha duro pa e haya e miho rapport posibel y bai over sigur na final di aña di scol.
Tur studiante di Ciclo Basico – 1 kier bai over pa Ciclo Basico 2. Esaki ta nifica cu e studiante mester: *tin un actitudpositivo, *tinconfianza den su mes, *ta optimista, *ta kere den su inteligencia, *ta bai scol motiva, *sigui les concentra, *studia y traha duro pa su proefwerk y C.P.,*usa tipsnan "con pa studia", pa asina e sali victorioso; pa asina e sali e cabai ganador!!
Sembra Awe, Pa Bo Cosecha Mañan!! Tempo Ta Oro!! No Laga Pa Mañan, Loke Bo Por Haci Awe!!
Pa mas informacion y pa inscribi pa tuma parti na e curso "CRUZA E BRUG SIN MIEDO", tuma contacto cu PEDAGOGIA 2000 na tel. 5859774, cell 5622119 of email: rr_kelly@yahoo.com.

La Salle College cu tremendo recaudacion di fondo









ORANJESTAD – Apesar cu e aña escolar a yega na final, alumno y maestronan di La Salle College a pone cabes hunto y a organiza un tremendo benta di cuminda y bolo pa asina nan por recauda fondo pa nan scol.

Un cantidad grandi di hende a acudi pa di e forma aki yuda e alumnonan y maestronan genera mas hopi placa posible pa asian por yuda nan mesun scol. Tur hende a disfruta di un cuminda masha dushi mes pa despues disfruta un poco di e tremendo bolo y cos dushinan cu a wordo pone riba mes pa wordo presenta na esnan cu a pasa busca di nan.

Riba potret por mira e caranan contento di esnan cu a pasa busca nan bolo y tur esnan cu a traha duro pa asina yuda e scol genera e placa necesario.















Haci miho uso di un espacio chikito

Haci un camber mustra grandi cu un color nobo y miho particion



*Bay di scur pa cla

Haci un camber chikito mustra masha grandi door di haci e muraya mas suave. E brio di e color ta resalta door di e color scur ta wordo uza pa acentua.



*Laga luz drenta

Ora cu e palo di cortina ta mas largo cu e rand di e bentana, e ta permiti mas luz drenta y ta hala bo bista pafo. Bentana nan ta wowo di un camber, ora cu bo cubri nan bo ta haci e lugar parce mas chikito.

*Mey mey di e camber

Esnan cu tin un camber chikito hopi biaha ta purba pone tur cos na e randnan pa asina nan tin mas espacio mey mey. Pero e ta caba cu e sentimento caluroso den e camber. Pa duna e lugar e calorosidad aki traha un triangulo cu e mueble. Esaki mes ta haci cu bo tin espacio rond y tambe espacio mey mey.



*Pone funcion prome

Crea un camber segun e forma cu abo ta biba y lo haci uso di dje. Si nunca bo ta come den cushinam hala e mes pa crea espacio pa otro cos cu si bo ta haci uso di dje. E camber mester ta traha di forma cu e ta cuadra cu bo bida.

*Lanta cosnan for di vloer

CDnan por wordo warda den cahanan riba reki. Mescos ta conta pa potret. Na diferente lugar bo ta haya diferente stilo di cosnan cu lo por yuda cu e forma di warda aki.

*Crea un reflexion

E ta bon pa bo pone spiel na lugarnan spesifico. Manera na e orto banda di un bentana ya asina e ta refleha e luz. Esaki ta algo cu semper ta yuda espacionan chikito. Si bo dak ta abou bo por haci uso di esaki tambe den bo dak, dunando e un dimencion di ta mas profundo.

*Busca cosnan cu ta haci diferente cos

Un manera pa haci mas hopi uso posible di e camber cu bo tin, ta door di uza mueble cu tambe ta sirbi manera lugar pa warda cos. Un mes cu na mes momento por sirbi manera un lugar pa warda buki.



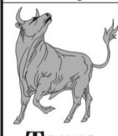


*Crea un triangulo di eficiencia

Pone atencion cu bo por move sin wordo strobe di bo coi laba tayo, stoof y frigidaire mas miho posible. Na momento cu bo por move trankilo bo ta contento cu bo camber y tur cos ta move mas suave.



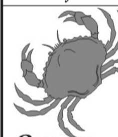
Aries
Ningun hende lo bisa bo kico bo tin di haci awe, pensamento independiente ta e yabi principal.



Tauro
Cu e cambionan recien, no ta un bon idea pa tuma riesgo grandi na e momento nan aki.



Gemini
Bo relacion na e momento nan aki ta riba un nivel mas profundo, duna e un chens pa e funciona.



Cancer
Keda cas durante di fin di siman no ta un crimen! Keda cu bo mes, bo mester di tempo pa bo mes.



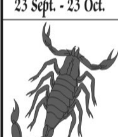
Leo
Si tin un romance nobo na caminda laga e sigui move, pronto lo tin vuurwerk pa wak!



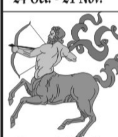
Virgo
Si bo ta sinti manera cu bo kier laga esaki un banda. Haci esaki, no pusha den un caminda sin salida.



Libra
Esnan rond di bo ta admira bo pa bo forma expresivo. E ta duna dimension na tur loke cu bo papia.



Scorpio
Ta momento pa bo tuma e riesgo bo dilanti! Dal bay prome cu otro hende purba guia bo.



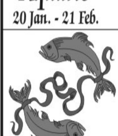
Sagitario
E reunion cu un amigo bieu lo por haci bo sinti hopi jovial, Bo tin cu sinti confianza den bo mes.



Capricornio
Abo tin e disciplina pa haci loke cu bo kier y yega na e meta, no ta tur hende por haci esaki.



Acuario
Bo ta sintiendo social, bo amigonan tambe y pesey mes na un bon idea pa boso sali.



Piscis
Bo ta corecto y tur hende sa esaki. No tin motibo pa bo bisa esaki na tur hende paso nan mes por wak e.

15

GEORGE BERNARD SHAW 10

Androcles and the Lion	Man and Superman	The Doctor's Dilemma
Caesar and Cleopatra	Mrs. Warren's Profession	The Man of Destiny
In Good King Charles' Golden Day	Pygmalion	The Perfect Wagnerite
	Saint Joan	
	The Applecart	

Y	G	M	A	N	R	A	W	D	S	U	P	E	R	X
P	R	N	L	S	E	R	S	N	G	M	K	N	Y	M
N	O	I	A	N	P	R	A	P	A	I	D	O	A	N
D	A	S	Y	D	R	M	F	N	S	N	G	O	G	I
W	R	E	C	J	T	O	Q	E	J	S	T	C	A	L
O	L	D	O	M	S	H	I	O	I	H	E	H	R	E
I	C	J	H	X	E	L	S	N	V	O	A	P	P	S
X	W	T	A	Y	N	B	F	O	M	N	T	V	L	G
A	R	B	P	O	I	T	D	N	A	E	R	I	E	O
N	D	S	A	E	L	Z	S	E	H	Q	H	A	C	L
O	A	E	C	C	H	T	D	O	N	T	E	T	N	D
T	J	S	D	V	B	E	T	C	J	H	P	D	A	E
N	A	N	I	U	A	L	S	O	Y	E	R	E	T	Y
I	S	R	A	M	M	K	D	R	J	L	F	C	P	W
Z	A	T	X	E	L	I	E	T	I	R	E	N	G	A

SUDOKU PUZZLES



			8		2			
6	4						5	2
	2	3				1	9	
2	8		1		4		3	9
5	7		6		9		2	8
	6	8				9	4	
1	3						6	7
			7		1			

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

9	1	5	8	4	2	3	7	6
6	4	7	9	1	3	8	5	2
8	2	3	5	7	6	1	9	4
2	8	6	1	5	4	7	3	9
3	9	4	2	8	7	6	1	5
5	7	1	6	3	9	4	2	8
7	6	8	3	2	5	9	4	1
1	3	2	4	9	8	5	6	7
4	5	9	7	6	1	2	8	3

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS
Dr. Vis

Botica na warda

Oranjestad:
Botica Ferqusonstraat
San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035

Cruise Ship



7 Adventure of the Seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Otmar Oduber atento pa cu famia Kock Nowels

Dak di cas famia Kock Nowels a bula bay

Nan a perde varios di nan pertenencia











ORANJESTAD - Mal tempo na Aruba a pone cu un famia na Casibari a pasa den un susto masha grandi mes diabierna anochi. Awor e famia ta man na cabez pasobra un hos a bay cu full e dak riba nan cabez y awacero a laganan perde hopi di nan pertenencianan.

Otmar Oduber di partido AVP diasabra mainta, a pasa na e cas pa mira e situacion, combersa cu e famia y di biaha pone su mes disponibel pa duna un man te unda cu e por y asina yuda Sra. Vilma Kock Nowels y su famia.
Loke ta haci e situacion aki mas tristo ta cu famia Kock no kier busca otro lugar pa keda, mirando e cantidad di ladronicia cu ta pasando den e bario ey.
Segun Sra. Vilma, nan ta prefera keda eynan y cuida e pertenencianan cu no a bay perdi. Aki por mira te na ki punto e garanan di criminalidad a pone nos hendenan humilde cu ta traha duro pa nan por tin nan pertenencianan y ta biba den miedo cu e malhechornan lo pasa hortanan.

Por a componde cu un compania lo contribui cu e famia pa pone e dak back y despues di esaki Otmar Oduber y su team lo purba duna un man te unda cu ta posibel pa yuda famia Kock Nowels.

BON DIA Aruba

E COLOR DI BO KAMBER MESTER CUADRA CU BO PERSONALIDAD !

Bon Dia Hogar & Famia ta trece algun opcion di color pa abo ta mas na cas den bo kamber.



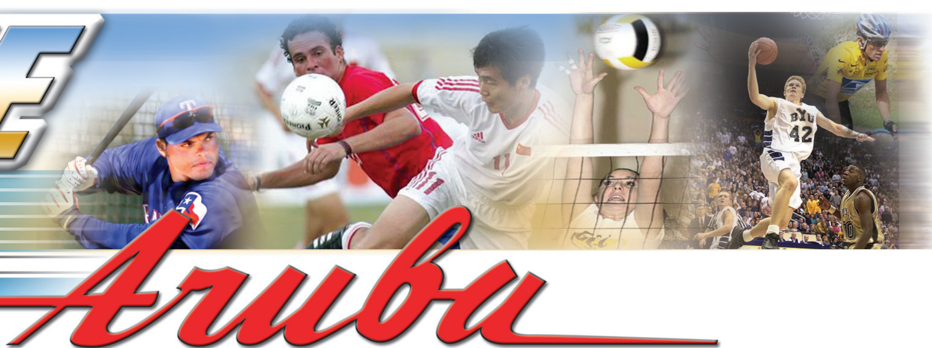
E kamber mester ta e lugar mas agradable na e hogar. Aki ta caminda nos ta sera e porta y keda completamente aparta for di e mundo externo y nos por ta completamente nos mes. Un kamber logicamente mester ta un refleccion di bo personalidad. Na momento cu bo drenta den kamber di un otro hende bo por sa hopi di e persona ey su personalidad mirando con e ta mantene su kamber y e estilo general di esaki tambe ta duna hopi di conoce di e persona. E kamber, mayoria di dia, ta e prome lugar cu nos ta mira na momento cu nos lanta for di sonjo. Esaki ta hasi cu e estilo, mantencion, y decoracion di e kamber ta sumamente importante pa revitaliza nos energia y nos maintanan. E prome punto cu ta touch e energia y personalidad ta e color di e murayanan. BON DIA HOGAR & FAMIA ta presenta awe algun idea pa seleciona e verf y color di e muraya di kamber pa duna un sentimiento caluroso y pa subi e gana di e persona cu esakinan. Prome cu tur cos bo mester percura pa e atmosfera di e kamber ta comfortable y ta hasi harmonia. Mientras cu bo ta dicidi di e gama di colornan pa usa den bo kamber bo mester zorg pa esakinan ta colornan cu ta pone abo sintibo calmo y tranquilo. Si bo ta un persona cu ta gusta paz y tranquilidad y ta un hende pasivo bo por seleciona colornan mas suave y keto. E colornan aki ta crea un atmosfera perfecto pa relax y sintibo comodo. Den e categoria aki di tononan mas friew tin hopi opcionan. Tononan suave y liviano di blau, berde, creme, blanco, y lavender ta e mihornan pa bo personalidad y bo kamber. E mihor ventaha pa verf e murayanan di bo kamber cu e colornan aki ta cu e ta laga e kamebr mustra un poco mas grandi. Tambe e kamber ta aparenta di tin mas espacio y di ta mas liviano den ambiente. Si bo kier tin un aspecto mas juvenil y mas energetico bo por seleciona algun colornan mas bibo.





Ora bo usa e colornan aki adequadamente asta e tononan mas bibo por tin un efecto tranquilizante. E colornan mas adequado e ora lo ta peach, roos, y geel manteca. Bo por seleciona otro colornan tambe pero percura pa nan ta tononan mas suave y ta cay den a rango di colornan pastel. Si bo ta un persona cu ta gusta un atmosfera cu mas bida pero na mes momento bo kier un poco di tranquilidad e colornan ideal lo ta tononan neautral cu ta ofrece felxibilidad y normalmente ta pas cu cualquer interior. Cu colornan neutral bo por purba na ta mas inovativo cu e aspectonan di cama, adorno, piezanan di arte pa asina duna bo kamber e “look” cu berdaderamente bo kier.





DEPORTE

Exitoso caminata organisa pa Departamento di Enseñanza

C/3

DEPORTE

Kudawecha Redskin a elimina Calabas Blue Jays for di Copa Noord 2009

C/2-10

INTERNACIONAL

A paga candela di 60 aña den mina di carbon

C/14

LATINO

Zelaya llega a Managua; al menos un muerto en Tegucigalpa

C/11

Basketball a continua



ORANJESTAD- Dialuna e weganan di basket a continua riba cancha di Centro Deportivo Libertador Betico Croes. Den e prome wega YMCA Memco Impact a enfrenta YMCA NBO.

Na half NBO tabata dilanti 31-16 y finalmente nan a gana e wega 59-55. Nan mester a soporta un ofensiva grandi cu Memco Impact a lanza den e sehundo mitad di wega. Topscorer pa YMCA Memco Impact tabata Eithel Kingsale cu 13 punto. Pa YMCA NBO tabata Anthony Pina cu 14 punto. Hungador mas valioso di "Sprite" a bira Anthony Pina di YMCA NBO. YMCA NBO, ta bai semi-final cu RCA Romar Trading Kliphunters. Den e segundo wega cu tabata e prome wega pa semi-final YMCA Youth Ling & Sons a topa cu YMCA Ling & Sons. Aki Ling & Sons a domina ya cu nan tabata gana na sosiego 41-35 y a bin gana e wega 75-65. Topscorer pa YMCA Youth Ling & Sons tabata Alejandro Duinkerk cu 23 punto y Jermain Cooks cu 17 punto. Pa YMCA Ling & Sons tabata Hubert Heemstadt cu 35 punto y Eric Frans cu 12 punto. Hungador mas valioso di "Sprite" Hubert Heemstadt di YMCA Ling & Sons. Awor e serie di best out of five ta 1 --0 na fabor di YMCA Ling & Sons. Diabierna, dia 3 di juli 2009, e weganan a sigui riba cancha di Aruba Juniors. Wega pa semi-final a sigui:

Sigui lesa C/3





Kudawecha Redskin a elimina Calabas Blue Jays for di Copa Noord 2009





MONSERAT- Asina mes! Kudawecha Redskin a sorprende amigo y enemigo siman pasa ora cu nan a gana e campeonnan 2008, esta Clabas Blue Jays den Copa Noord 2009. Tabata un wega cu hopi tension, cu por poco a bay for di man tambe. E dos equiponan aki cu ta bisiña y eterno rivalnan, semper ora nan enfrenta otro, ta haci nan maximo esfuerzo pa bay cas cu e Victoria.

Diadomingo ultimo e campeonnan 2008 tabata gana facilmente 4-1 pero na momento cu desorden a haci acto di presencia, cos a bruha y cosnan a bolter na nan desventaha y nan a keda den tereno. E mihor bateadornan pa Redskin tabata Alexander Sint Jago di 4-2, Angelo Laurant di 3-1. Pa Calabas tabata Nelson Everon di 4-3 y Francel "Chebele" Bernardus kende a aby di 3-2. Fenchi Leon a gana e wega mientras cu Robertico Kelly a carga e derota.

Diasabra tabatin dos wega valido pa Copa Noord 2009.

Den e prome wega Montaña Braves a knockout Salbabo Red Machine 10-0.

Aki Carlos Croes a gana y Clemente Garcia Gil a perde.

E mihor bateadornan pa Montaña tabata Raynier Croes y Randrik Roza, ambos di 2-2.

Pa Salbabo tabata Gerard Croes di 2-1 y Teomar Gei di 3-2.

Den e segundo wega Kudawecha Indians a gana matadera Rebels cu score di 9-0.

Aki Mark Simon a gana e wega mientras cu Nelson Snor Perez a perde.

E mihor bateadornan pa Indians tabata Ronald Ocampo di 2-2 y Ingomar Flanegien di 3-2.

Diadomingo Boegoeroei Athletics a propina Salbabo Red Machine nan segundo derota di fin di siman ganando cu e score di 13-2. Wolter Britten a resulta e pitcher ganador mientras cu Valentino Jacobs a sufri e derota.

E mihor bateadornan pa Boegoeroei tabata Gregory Tromp di 5-3 y Juan Rasmijn di 4-2.

Pa Salbabo tabata Randrick de Cuba di 3-2.

Den e ultimo wega Royal Power a gana Catiri Buffalo 13-3 cu tremendo trabou di pitcher Rodney Kelly. E pitcher perdedor a resulta Raymond Dirksz.

E mihor bateadornan pa Royal Power tabata Rodney Kelly di 3-3 y Aldrick Loopstok di 3-2. Pa catiri tabata Jarzinho Figaroa y Sherwin Fingal, ambos di 2-2.

Sigui lesa pagina 10

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Exitoso caminata organisa pa Departamento di Enseñanza




MALMOK- Diaranzon atardi nos a pasa Fisherman's Hut na unda cu e caminata di 5 kilometro organiza pa Comision di eventonan social di Departamento di Enseñanza a cuminsa. E caminata aki a ser organiza en conexion cu e di 193 aniversario di enseñanza na Aruba. Mester bisa cu alrededor di 300 persona a participa na e caminata, cu a conta cu varios maestronan di scol como tambe gruponan di trabou, e fiel canadornan di Thrill Walkers Aruba, algun grupo di famia y hasta algun atleta di Weganan di Reino, kendenan a usa e dia aki como uno di entrenamento.

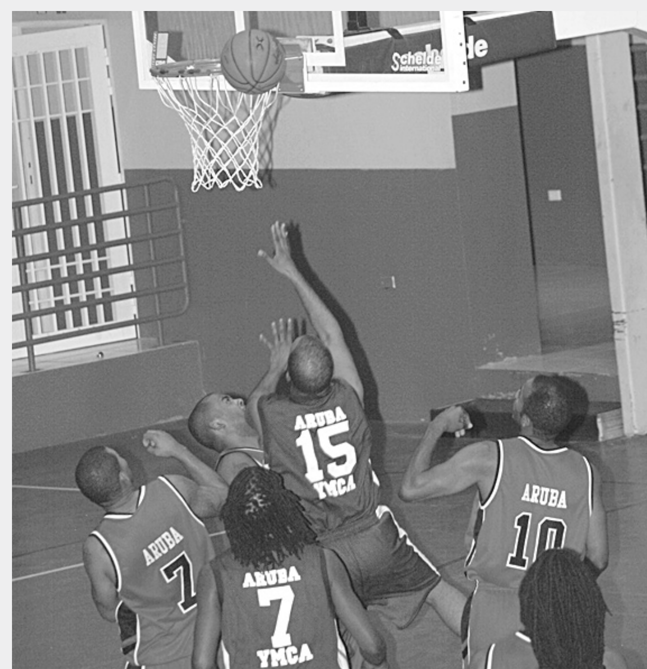
Na final tabatin algo di bebe y mas cu claro a rifa algun bon premio bou di esnan cu a participa.





Mas Baskeball

Continuacion di C/1



YMCA Ling & Sons un biaha mas a gana YMCA Youth Ling & Sons. E biaha aki e score final tabata 87-73. Na half ya nan tabata ariba 47-32. Topscorer pa YMCA Ling & Sons tabata Jason Arndell cu 26 punto y Danilo Rosado cu 19 punto. Topscorer pa YMCA Youth Ling & Sons tabata Nicuarius Toledo cu 20 punto y Alejandro Duinkerk cu 16 punto. YMCA Ling Sons ta 2-0 ariba YMCA Youth Ling & Sons. Weganan ta sigui Diaranzon riba cancha di YMCA San-Nicolas. Pa 7:30 anochi YMCA NBO lo topa cu RCA Romar Trading Kliphunters (e prome wega pa semi-final). Pa 8:30 p.m. YMCA Youth Ling & Sons v/s YMCA Ling & Sons (di 3 wega pa semi-final).

Resulatonan di World Cup 2009 di Shinkyokushin Karate cu a tuma lugar na St. Petersburg

ORANJESTAD- Dia nan 17 te 25 juni tabatin e World Cup di Shinkyokushin Karate 2009 di cual Aruba tabata presente na e World Cup aki.
Y sin laga afor un danki grandi nan Minister di Deporte Minister Lee y su coordinador Sr. Dochi Lee, sin nan esaki lo no tabata posible.
Esaki ta resultado di e World Cup Russia 2009.
Men's Heavy Weight
Champion: Valeri Dimitrov (Bulgaria) ,2nd Tsukamoto Norichika (Japan
3rd Maxim Shevchenko (Russia), 4th: Sam Gilbert (Australia).
Men's Middle Weight
Champion Roman Nesterenko y2nd Marius Ilas (Romania)3rd, Alexey Leonov (Kazakhstan),4th Kazufumi Shimamoto (Japan).
Men's Light Weight
Champion:Dimitriy Moiseev(Kazakhstan), 2nd: Yoshiaki Kikuhara (Japan), 3rd Roman Shamsutdinov (Russia) , 4th: Shohei Yamano (Japan),Women's Heavy Weight
Champion: Margarita Ciuplyte (Lithuania)2nd: Viviana Alexandra Chirila (Romania)
3rd: Carolleen Brix (Greece)
4th Mimiko Fukuda (Japan).
Women's Middle Weight
Champion: Misaki Sato (Japan) ,2nd: Edit Abraham (Hungary) 3rd Inga Mikstaite (Lithuania)
4th: Csenge Szepesi (Hungary),Women's Light Weight
Champion: Mariya Gridneva (Kazakhstan) ,2nd: Nozomi Kanemitsu (Japan)
3rd: Mitsube Kazuko (Japan), 4th: Elena Bashekehayova (Bulgaria).







Torta di Galiña y Pampuna

Ingredientenan:

- **3 Liber di pecho di galiña**
- **3 ½ cup di hariñ di pan**
- **½ liber di manteka**
- **6 webo, 3 cup di awa**
- **¼ di un pampuna mediano**
- **Algun pruimu, rasenchi, specerei pa tempero dje galiña segun smak**
- **Otro ingredientenan pa preparacion dje torta segun smaak**

Preparacion:

Laba e pechonan di galiña bon den poco awa cu lamunchi y djis un poco di salo. Despues ta prepara e galiña cy tur su tempero y ta pone smor riba un candela mediano, te ora cu e ta bon moli cu por splet esaki fasilmente. Mientras tanto, pone e pampuna herbe, pasobra esaki tambe mester ta bon moli pa por machike y mescle den e mansa. Ora cu e pampuna ta bon machica y cu e galiña tambe ta bon di smor y di splet, mester cuminsa cu preparacion dje mansa. Pone e tres cup di awa, e manteca y un tiki salo na candela, te ora cu e manteca larga completamente. Despues cu esaki caba di larga, mester agrega e 3 cup di hariña poco poco, evitando pa e mansa kria klompi. Keda drei mescla constantemente te ora cu e bira un mescla cu no ta pega na e wea. Ora cu esaki ta completamente cla, mester baha e wea for di riba candela y ta agrega e pampuna machica. Mescla esaki bon den e mansa, pa e mansa completo haya pampuna. Finalmente ta mescla e seis webonan den e mansa. Despues cu e mansa ta dushi soft, mester pone un lag di mansa den un plancha di pyrex, sin nada di vet den e bom. Hinca e plancha cu e mansa pa mas o menos mei ora den forno na un temperatura di 325 grado. Despues cu esaki ta parsialmente cushina, ta bai pone e galiña tempera den dje. Cu e sobra mansa den un sacu pa dorna bolo y un punta di strea, mester hala algun strepi, manera ora ta decora un tert.
Bolbe hinca e plancha na forno pa mas o menos 30 pa 40 minut, pero na un temperatura mas abao, pa evita cu e mansa den bonm ta kima. Ora e mansa ariba bira bunita bruin, e torta di galiña ta cla pa subi mesa.

Bon Appetit!

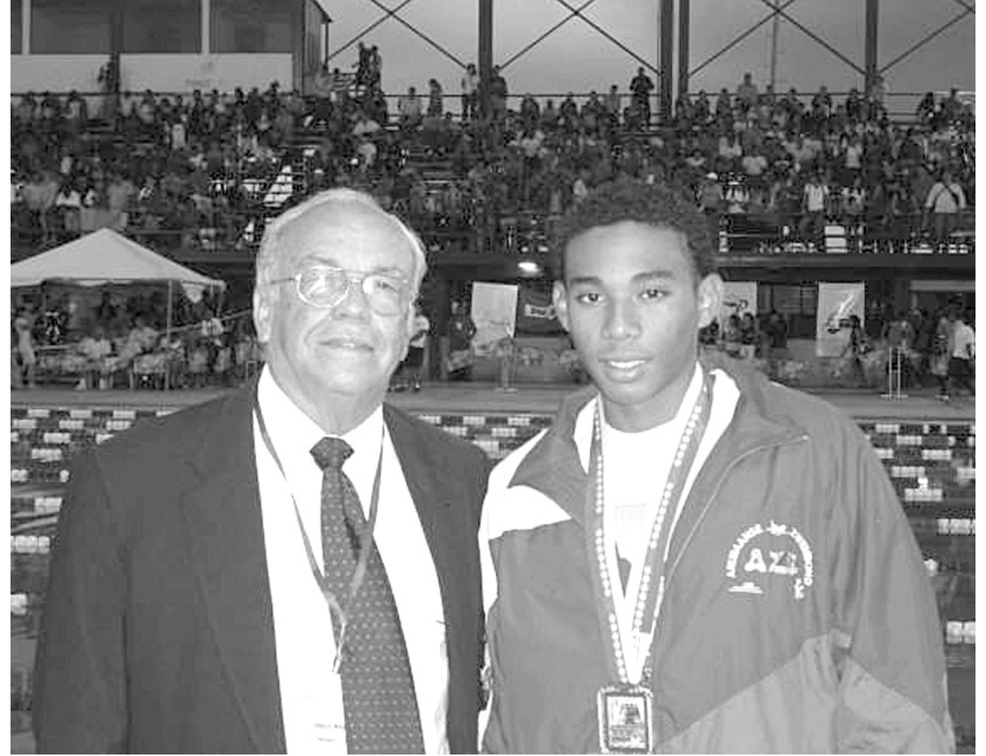
Surprise Softball Organization ta participa

ORANJESTAD- For di e secretario di Surprise Softball Organization nos a haya e informacion cu diadomingo ultimo nan rifa di un scooter Keeway Matrix na Veld di Sabana Grandi durante un knockout di softball.
E number ganador tabata 00515. E ganador ya a haya su premio e atardi ey mes y a hibe su cas pa disfruta di su premio. E number ganador a ser saca pa nos superstrea di BMX Srta. Shanayah Howell.
Surprise Softball Organization ta gradici un y tur cu a coopera cu nan y a conberti e rifa aki den un exito.

Un danki special ta bay na tur esnan cu a cumpra un rifa. Surprise Softball Organization ta spera di por conta riba e apoyo di tur su colaboradornan un biaha mas den futuro.

Tercer dia di CCCAN: dos oro y un plata





ORANJESTAD- Diahuebs ta termina cu un saldo positivo di tres medaya mas pa e delegacion Arubano di landamento na Barquisimeto: oro pa Daniella van den Berg, oro pa Jemal Le Grand y plata pa Jordy Groters.

Aunque cu e himno mas scucha durante e campeonato CCCAN sin duda ta e himno di Venezuela, tabata momentonan realmente orguyoso pa por a scucha nos himno “Aruba Dushi Tera” zona na e Piscina Bolivariana na Barquisimeto. Felicitacionnan pa e delegacion Arubano ta hopi y ta bin tambe for di e Presidente di e organizacion CCCAN, Eng. Orban Mendoza.

Nuebe landador a clasifica pa e finalnan riba diahuebs: Ally Ponson a termina na di 7 lugar den 100 meter Freestyle, Derek Groters a termina na di 4 lugar den 100 meter Freestyle, Ashley Groters na di 6 lugar den 100 meter Freestyle, Ashley Groters na di 6 lugar den 50 meter Breaststroke, Cindy Maduro a termina na di 6 lugar den 50 meter Breaststroke, Maikel Hermans na di 7 lugar den 50 meter Breaststroke, Daniella van den Berg na prome lugar den 100 meter Freestyle, Jemal Le Grand tambe na prome lugar den 100 metr Freestyle y Jordy Groters na segundo lugar den 50 meter Breaststroke.

Acompañando e comunicado aki por aprecia algun portret di e entregamento di medaya diaranson durante e campeonato CCCAN.







Atletanan di Dojo Boye a pasa nan prome examen pa Thai boxing



ORANJESTAD- Recientemente algun alumno di Dojo Boye mester a pasa nan prome examen di Thai Boxing.

Despues di a hiba un tempo di preparacion e atletanan aki a logra pasa nan examen cu bon resultado. Riba e foto nos por aprecia esnan cu a logra pasa e examen.

Riba e potret aki nos por mira e atletanan hunto cu nan asistente instructor di Dojo Boye cu a pasa nan examen pa nan prome banchi di Thai boxing: Imromar Centeno, Rodlimar Centeno, Lorenzo Leeuw, y Jordan Essend hunto cu e asisente nan Rygell Boye y Jason Richardson. Nos di Bon Dia Deportivo ta desea nan hopi pabien.

Aruba Hi-Winds ta den full swing y pueblo di Aruba por sigui tur accion ariba beach via website

MALMOK- Aruba Hi-Winds 2009 ta den full swing e fin di siman aki na Fisherman's Hut na Malmok e aña aki tambe tin un programa bon prepara tanto pa participantenan di windsurfing como kitesurfing y e fanaticada cu ta desea un pakete di famia.

Tur dos competencia lo percura pa hopi accion ariba lama durante e 5 dianan di competencia cu lo tuma lugar na Fisherman's Huts y na Boca Grandi. Y e atención special cu Aruba Hi-Winds lo brinda henter pueblo di Aruba y fanaticonan den exterior ta cu pa medio di Setar su website abo por sigui tur loke ta pasa ariba e beach simplemente bo mester bai ariba www.setar.aw/hiwinds y lo bo ta conecta cu e webcamnan cu ta mustra loke ta pasa ariba beach di Fisherman's Hut. Desde siman pasa participantenan a cuminsa yega y diamars anochi na Moomba a tuma lugar e registración caminda tur participante a hanja nan "goody bag" y por a disfruta di un anochi ameno cu un barbeque y un banda cu a entretenan tur e surfistanan.

Awe lo bai tin mas accion ariba beach di Fisherman's Hut cu varios competencia di windsurfing y na Boca Grandi pariba amantenan di Kitesurfing por aprecia e compentencianan cu lo cuminsa 10 am y 11 am respectivamente. E muchanan tin vakantie caba asina ta mayornan ban beach y apoya e surfistanan. Accion den fin di siman na e Fisherman's Hut .Tanto diasabra y diadomingo lo bai tin hopi accion ariba beach y ta invita henter pueblo di Aruba muchanan cu ta na cas di vakantie mayornan ban beach y apoya e surfistanan local y esunnan di otro pais manera Bonaire, Curacao, Venezuela, USA Hulanda, Argentina, Colombia y Aruba. Diasabra party merdia lo bai tin Cool FM ariba beach cu DJ Rodrigo Peraza e bandanan Earplugs y Roots Rebels y mas den atardi lo bai tin Kiteborading show y "happy hour" cu Amstel Bright . Diadomingo party mainta ta toca turno pa e windsurfernan Kid spa mustra ken ta 'Kid of the Huts" esakilo cuminsa pa 11 di mainta después lo bai tin e "long distance race"

y parti merdia "free style show" pa saca "Kind and Queen of the Huts" como tambe Kiteboarding show cu presentacion di e bandanan Honeypt y Datapanik y happy hour cu Amstel Bright.

Facilidad pa mira competencia di serca:

Algo diferente e aña kai ta pa e mironesnan cu lo bai beach tanto ariba diadomingo mester informa cu e "Party Boat Tattoo" lo ta ankra y disponibel pa esnan cu ta desea di presencia e competencianan di serca caminda pagando un fee chikito y lo tin debida y snack abordo. Aruba Tourism Authority un di e sponsornan princpal:

Mescos cu aña pasa Aruba Tourism Authority a yuda promove e evento aki via www.aruba.com:

-Aruba ta un di e localidad nan mas bunita na mundo pa por organisa e tipo di eventonan extremo aki.

-E ta un evento recreativo cu ta yuda tene Aruba su jovennan activo y sano haciendo algo bon y caminda henter famia por practica 365 dia pa aña

-E ta parti di Aruba su campaña caminda Aruba ta hanja bon PR.

E aña aki e interes di prensa internacionl tei atrobe y ATA lo host prensa di Venezuela, Hulanda, USA y Curacao.

Pa información adicional por tuma contacto cu:

Aruba Hi-Winds Organization: Sr. Wim Eelens (president) na Fisherman's Hut

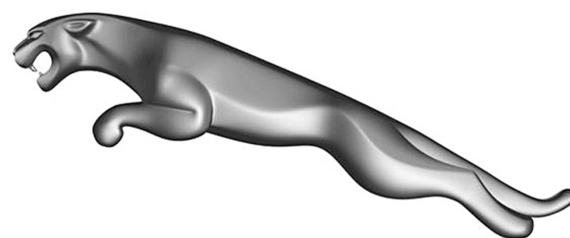
Tel: 741-2991 of 731-2991/E-mail: info@hiwinds-aruba.com Website: www.aruba-hiwinds.orginds

San Nicolas Taekwondo Center ta gradici



SAN NICOLAS- Diasabra 27 di juni 2009 Tiger Taekwondo Center a organisa the 10th Tierra del Sol international championship. Na e campeonato aki paisnan manera St. Maarten, Corsow, Republica Domincano, Suriname y Aruba a partisipa. Den campeonato aki e atletanan di San Nicolas Taekwondo Center (SNTKDC) di Aruba hunto cu nan Master Eric Barry tambe a participa den e campeonato international aki. Den campeonato aki Rayenne Barry atleta di (SNTKDC) a sali como den infantil Best Female Fighter y Master Eric Barry a sali como Best International Referee. Tambe Master Barry ta orguyoso cu su studiante Joshua Hoek cu gana tres pelea un contra Corsow y dos contra Suriname. Tambe na Eugene Simmons cu a sali como best male fighter international cu ta forma parti di seleccion di Aruba. Danki na e organizador Teo Rodriguez pa su invitacion pa forma parti di e campeonato international aki.

Jaguar Auto Group (JAG) Aruba ta inicia



ORANJESTAD- Auto aficionadonan & liefhebbers di auto en general y muy en particular esnan di auto marca “JAGUAR” ta pidiendo tur esnan cu di un of otro manera ta comparti e emocion y sensacion di e auto aki, sea cu bo ta of tabata un doño, un admirador of un persona cu tin un deseo pa tin un JAGUAR, pa tuma contacto cu Team JAGUAR pa comparti bo deseonan, recuerdonan y experiencianan na telefoon 7482718 of manda un email na jaguararuba@gmail.com. Di antemano danki pa bo interes!

F.C. San Nicolas campeon di Copa Simeon Geerman



SAN NICOLAS- Dia 28 di juni den Joe Laveist Sportpark a tuma lugar Copa Simeon Geerman. Ganador di e torneo a resulta F.C. San Nicolas cu den un tremendo wega a gana Reggea Boys Jamaica cu e score di 4-3. Hungador mas valioso pa e equipo di San Nicolas tabata Danny Geerman y pa Jamaica C.D.

F.C. San Nicolas ta gradici tur cu a coopera cu e evento aki dedica na un gran baluarte di nos bario Simeon Geerman. Nos ta informa cu nos equiponan di Division Dos ta cla y ta wordu reforza pa hungadornan di San Nicolas en total 4 hungador. Menor y Junior tambe ta cla, ainda tin algun lugar pa lifida B. Un bestuur nobo tambe a keda instala como president Sr. Patricio Leonard, vice-president Rudolf Geerman, secretaria Sra. Roxana Maduro, segundo-secretaria Srta.Cristy Yip, tesorero Sr. Wensesloa Vrolijk, segundo tesorera Sra.Myrna Lioe-a-Tjam, comisarionan Sra. Mercedes De Lange, Srta. Regina Geerman, Omar Lambert. Nos ta desea tur nos muchanan un dushi vakantie y pabien na tur cu a bay over y slaag.

Bautismo uniform di Centro Deportivo Ayo





AYO- Diabierna anochi den nan Clubhuis na Ayo tabatin e bautismo di e uniform di Centro Deportivo Ayo. Esaki a sosode den presencia di e Directiva di S.V. CD Ayo, hungadornan, comitedi dama, sponsor y un grupo grandi di fanatico. E acto a wordo efectua door di e madrina Aishlene Pastor Alvarez.

Tambe tabata presente representante di Tiara Air cu ta e patrocinador, srta Abigael Arends, kende a ricibi un plakaat como muestra di aprecio pa nan cooperacion. Plakaat a wordo entrega na Betto Ridriguez y Padu Gomez pa reconocimento pa e trabao di tanto aña.

E presentenan por a sigui baila riba ritmo di NBO y DJ te bay plat.

Sigui lesa C/9





Continuacion di C/8

Mas di Bautismo uniform di Centro Deportivo Ayo









Programa Vacacional organiza pa IDEFRE na Sport Centrum San Nicolas ta cuminsa dialuna 13 di juli





SAN NICOLAS- IDEFRE su programa vacacional anual pa districto di San Nicolas y vecindario ta cla pa cuminza dialuna 13 di julí 2009. E programa ta specialmente pa muchanan di scol basico di e edad di 6 pa 13 aña durante nan vacacion escolar.

E programa ta tuma lugar e siman di dialuna 13 di juli pa diabierna 17 di juli 2009 di 8'or mainta pa 1'or di merdia. Inscripcion ta costa Afl. 25,- pa mucha, mientras cu dos of tres ruman ta paga solamente Afl. 40,- pa nan participacion. IDEFRE ta mantene e costo di inscripcion abao pa haci posibel participacion na mas mucha di menos recurso.

IDEFRE ta invita mayornan cu no a inscribi nan yiu ainda pa haci esaki durante e siman aki na IDEFRE Sport Centrum San Nicolas na telefon 584-8903. Ta acepta un cantidad limita di participante, pues esnan cu inscribi prome ta sigura nan cupo di participacion.

Por yama y haya mas informacion riba e programa vacacional pa hoben cu ta tuma lugar durante un siman, na unda cu tur participante tin oportunidad pa disfruta di entre otro beach, cinema y un tour den Parke Nacional Arikok.

Di e manera aki IDEFRE ta duna e muchanan e oportunidad pa disfruta durante un siman na un manera sano y activo di nan vacacion escolar.

Mas di Copa Noord



Continuacion pagina 2

E siman aki Copa Noord ta tuma e fin di siman off ya cu tur fanatico di softball lo bay mira e weganan internacional na Kudawecha Ballpark, organiza pa Royal Power Softball Team. E# torneo Copa Noord 2009 ta sigui diasabra 11 di juli y diadomingo 12 di juli na Veld di Monserat.

Zelaya llega a Managua; al menos un muerto en Tegucigalpa

TEGUCIGALPA (AP) - El presidente depuesto de Honduras Manuel Zelaya aterrizó el domingo en Managua después que tropas le impidieran hacerlo en Honduras, obstaculizando la pista de aterrizaje con varios vehículos cuando su aeronave se aproximaba al terminal aéreo.

"Están impidiendo el aterrizaje, amenazando con enviar aviones de la Fuerza Aérea. Hay vehículos metidos dentro de la pista. Han entorpecido el aterrizaje", dijo el mandatario desde la aeronave a la televisora Telesur, poco después de que el avión de matrícula venezolana YV-1496 sobrevolara el aeropuerto en dos ocasiones para luego perderse de vista.

Adolfo Lionel Sevilla, ministro de Defensa del gobierno de Roberto Micheletti, dijo a la radio Cadena de Noticias que "dejar entrar a Zelaya causaría graves problemas al país, por eso se le impidió hacerlo. La policía tiene órdenes de capturarlo. Si hubiera aterrizado, ya estaría preso".

Zelaya llegó a Managua instantes después que otra aeronave proveniente de Washington aterrizara en San Salvador con el secretario general de la OEA, José Miguel Insulza, y los presidentes de Argentina y Ecuador. No está claro cuándo Zelaya se reunirá con Insulza y los dos mandatarios en San Salvador.

Mientras Zelaya se encontraba en el aire, fuertes disturbios ocurrieron cuando la policía reprimió a una multitud de manifestantes concentrada en los alrededores del aeropuerto de esta ciudad. Uno de los hombres que intentaba derribar una cerca resultó muerto de una balazo en la cabeza.

Jefry Barahona, vocero de Cruz Roja, dijo a AP que el fallecido es "un menor de edad y murió de un disparo". También señaló que "hay una mujer de 42 años acuchillada y hemos atendido alrededor de 30 más por golpes, lesiones y afectadas por gases lacrimógenos". El gobierno anunció la extensión del toque de queda desde las 6:30 de la tarde hasta las 5 de la mañana.

Miles de seguidores del gobernante depuesto habían llegado al aeropuerto tras participar en una marcha de por lo menos un kilómetro de longitud. Karin Antunez, de 27 años, dijo que "nos sentimos asustados porque estos militares golpistas no permitieron que Mel regresara, pero no vamos a claudicar. Somos el pueblo, vamos a seguir marchando para que nuestro presidente regrese a casa."

El avión había partido del aeropuerto Dulles de Washington con Zelaya, la canciller hondureña Patricia Rodas, el presidente de la asamblea general de la ONU Miguel D'Escoto, su secretario y su médico, el ex embajador hondureño ante la OEA Carlos Sosa, dos periodistas y un guardaespaldas.



Simpatizantes del derrocado presidente de Honduras Manuel Zelaya empujan la barrera de soldados que bloquea el aeropuerto de Tegucigalpa el 5 de julio de 2009. Zelaya viaja este domingo a Tegucigalpa cuyas autoridades advirtieron que impedirán el aterrizaje del avión que lo lleva desde Washington Foto:orlando sierra/AFP

BON DIA Aruba

Zelaya no logra aterrizar Honduras y reprimen protesta

TEGUCIGALPA (Reuters) - El derrocado mandatario de Honduras, Manuel Zelaya, fracasó el domingo en su intento de regresar a su país en medio de amenazas del Gobierno interino de interceptar su aeronave y luego de que fuerzas de seguridad cargaran contra sus simpatizantes dejando al menos un muerto.
En los alrededores de la terminal, miles de seguidores del despuesto mandatario se enfrentaron con las fuerzas de seguridad, que dispararon gases lacrimógenos.
Testigos de Reuters también escucharon detonaciones de armas de fuego.

Los enfrentamientos dejaron al menos un muerto y varios heridos, entre ellos algunos graves, en el peor incidente desde que el sábado de la semana pasada los militares encabezaron un golpe de Estado contra Zelaya para frenar sus intentos por habilitar su reelección.
La torre de control del aeropuerto internacional de Toncontín en Tegucigalpa le negó el permiso para aterrizar a la nave venezolana que transportó Zelaya desde Washington cuando estaba cerca de la terminal, argumentando que la pista sólo estaba abierta a aviones militares y amenazó con interceptarla.
Tras la negativa, el avión, en el que tambien viajaba el presidente de la Asamblea General de Naciones Unidas, Miguel D'Escoto, cambió su rumbo hacia Managua para reabastecerse antes de volar hacia El Salvador.
"Aquí realmente están impidiendo al aterrizaje, están amenazando con enviar aviones de la Fuerza Aérea, hay efectivos militares en la pista, han entorpecido el aterrizaje", dijo Zelaya a la cadena Telesur desde el avión cuando sobrevolaba Tegucigalpa.
El fallido intento de aterrizaje en Tegucigalpa ocurrió después de que simpatizantes de Zelaya fueron reprimidos con gases lacrimógenos en los alrededores del aeropuerto.
Al menos una persona había muerto por una herida de bala en la refriega, dijo un paramédico, y varias otras habían resultado heridas, según un portavoz de la Cruz Roja.
Zelaya fue sacado hace una semana a punta de rifle de la casa presidencial por militares y enviado a Costa Rica. Un coro casi unánime de distintos países del mundo condenó el golpe de estado y exigió al Gobierno interino encabezado por Roberto Micheletti que restituyera al depuesto presidente en el poder.



Soldados patrullan a lo largo de la pista de aterrizaje en el aeropuerto internacional de Tocontín en Tegucigalpa. Las fuerzas de seguridad de Honduras reprimieron el domingo a simpatizantes del derrocado mandatario Manuel Zelaya causando al menos un muerto y varios heridos, mientras el depuesto presidente buscaba aterrizar en el país pese a la negativa del Gobierno interino. jul 5, 2009 REUTERS/Edgard Garrido (HONDURAS)

El depuesto mandatario despegó desde Washington el domingo por la tarde, después de que el sábado una asamblea de la Organización de Estados Americanos (OEA) suspendiera a Honduras como castigo por la destitución del mandatario, que irritó a empresarios y políticos cuando su discurso dio un giro a la izquierda y se alió al presidente venezolano, Hugo Chávez.

SIRENAS Y DISPAROS

Muchos manifestantes, vestidos con camisetas rojas y la cara tapada con pañuelos y palos en sus manos, corrieron por las cercanías del aeropuerto mientras se escuchaban disparos y el avión de Zelaya volaba hacia Tegucigalpa.
"Están matando al pueblo por órdenes de este gobierno usurpador, nos están matando", dijo Daniel Pacheco, un estudiando de 22 años, asegurando que sus amigos habían resultado heridos.
A la zona llegaron ambulancias que cargaron heridos, en medio de un caos de gritos. Los manifestantes lanzaron piedras contra militares, mientras decenas de soldados estaban apostados en las pistas del aeropuerto, según imágenes de TV.
"Los soldados tiraron a matar, nosotros veníamos desarmados a recibir a nuestro presidente", dijo Ramón Valladares, de 40 años, con sus manos llenas de sangre y una herida en el costado, mientras se subía a una ambulancia.

Después del enfrentamiento, el Gobierno interino decidió adelantar tres horas el toque de queda que aplica desde que estalló el golpe de Estado y ahora correrá desde las 19.00 (0100 GMT) hasta las 5.00 hora local (1100 GMT).
En El Salvador aterrizaron en otra aeronave el domingo por la tarde desde Washington los presidentes de Argentina, Cristina Fernández, de Ecuador, Rafael Correa, y de Paraguay, Fernando Lugo junto con el secretario general de la OEA, José Insulza, para monitorear la situación desde el vecino país.

A pesar de la negativa del Gobierno interno de dejar entrar a Zelaya, contra quien libró órdenes de arresto si pisaba suelo hondureño, dijo que comunicó a la OEA su disposición a dialogar sobre la crisis en la que está sumido el empobrecido país centroamericano pero que eso no incluye la vuelta de Zelaya.
Los hondureños se encuentran divididos entre quienes ven a Zelaya como uno de los únicos líderes políticos que ha gobernado a favor de los pobres, y quienes creen que su alianza con Chávez llevaba al país por mal camino.



El presidente venezolano Hugo Chávez (d) escucha al despuesto mandatario hondureño Manuel Zelaya el 29 de junio en Managua durante una reunión del Grupo de Rio. Chávez pidió al presidente de EEUU que rinda explicaciones sobre la crisis hondureñas porque dijo ver detrás de ella 'al imperio' Foto:ho/AFP

Bom dilanti catedral na Filipinas a mata cinco persona





MANILA (AP) – Supuesto extremistanan musulman a explota un bom ayera cerca di un catedral catolico na zuid di Filipinas, matando cinco persona y lagando 46 herido, den un atake cu a wordo condena door di Papa Benedicto XVI.

E artefacto a explota dilanti catedral di Inmaculada Concepcion den e ciudad di Cotabato ora cu e fielnan ta yegando misa.

Dos persona a muri instantaneamente y tres, incluyendo un recluto, a perde nan bida despues na hospital, asina autoridadnan militar a duna di conoce.

Entre e heridonan tin seis soldat y reclutonan cu tabata pasando den un auto militar dilanti e catedral ora cu e bom a explota, asina alcalde di Cotabato, Muslimin Sema, a informa.

E explosivo improvisa, cu a wordo activa remotamente mediante un celular, tabata scondi serca di un luga di bende porco hasa, asina comandante militar regional, general Alfredo Cayton, a duna di conoce.

E guardia di e catedral Nestor Luna cu e metraya a bula den tur direccion, causando heridanan na cabez, braza y pianan.

"Mi kier a yuda e heridonan, pero mi a sinti mi mes marea y mi a mira mi uniform blanco baña den sanger. Un persona a sacami di eynan," Luna a bisa The Associated Press via telefon for di Centro Médico Regional di Cotabato.

Na Vaticano, Papa a critica e atentado.

"Mientras mi ta reza na Dios pa e victimanan di e acto vil aki, mi ta lanta mi bos pa condena un bes mas cu ta haci uso di violencia, algo cu nunca lo por ta un sistema valido pa soluciona e problemanan existente," Benedicto XVI a bisa e peregrinonan congrega riba Plaza di San Pedro.

Un bosero militar a bisa cu tainvestigando si e atentado tabata dirigi contra e vehiculo militar.

Cayton mesora a responsabiliza e grupo rebelde di Frente Moro di Liberacion Islámico, cu tin alrededor di 11.500 miembro y ta enfrenta un ofensiva militar for di un luna caba den e provincia cercano di Maguindanao y regionnan vecindario.

Inundacionnan na China a laga 300 atrapa den un scol

BEIJING (AP) – Alrededor di 300 hoben a keda atrapa den un scol limita den suministro di cuminda y awa, asina un funcionario a informa ayera, despues di varios dia di yobida torencial cu a causa inundacionnan cu a blokea camindanan y a mata por lo menos 15 persona na zuid di China.

Casi 550.000 persona a haya nan mes obliga di bandona nan casnan den e zona despues cu yobidanan a basha nan cas abou, a inunda camindanan y a daña un dijk, asina medionan di prensa a informa.

Un riu cu a kibra a blokea entrada di un scol secundario di e poblacion di Hemu, den e region di Guangxi, como tambe camindanan cercano, asina un funcionario di e condado di Rongshui, una e scol ta situa, a duna di conoce. E funcionario solamente a duna su fam, Lu.

E emisora di television CCTV a informa ayera cu un parti di un caretera comercial importante na otro parti di Rongshui a keda cubri cu 2,5 meter di awa (ocho pia).

Autoridadnan a usa lancha pa entrega cuminda, y awa mineral y otro provisionnan na e scol diasabra, asina Lu a informa.

E funcionario a bisa cu e alumnonan tin entre 13 y 15 aña.

Te cu diabierna, un 80% di e condado tabata bou awa, debi na e inundacionnan di e riu Rongjiang. Lu a informa cu mas di 70.000 persona a keda reubica.

E yobidanan fuerte ya a castiga e region for di diarason, obligando pa reubica 290 mil residente di Guangxi, asina Xinhua, e agencia noticioso oficial di China, a informa ayera.

E yobida tambe a destrui un pida di 13 meter (44 pia) di un dijk, cerca di e base, den e dam Kama, na Guangxi, segun Xinhua.

Den e provincia di Hunan, e inundacionnan a causa e morto di ocho persona y a obliga otro 14 mil pa bandona nan casnan. Cinco persona a muri den e provincia di Fujian, na zuidoost di China, otro dos ta aparece como desapareci y 22.000 a evacua nan casnan, asina Xinhua a bisa diasabra.

Controversia entre Brasil y Senegal riba transferencia di buelo AF447

DAKAR (AFP) – A surgi un controversia diabierna entre Brasil, e investigadornan Frances y e centro di control di Dakar pa loke ta un fayo den e comunicacionnan cu a tarda e buskeda despues di desaparicion di buelo AF 447 di Air France Rio-París den Oceano Atlantico.

Forsa Aereo Brasileño a divulga diabierna audio di e comunicacion den cual Brasil a informa centro di control di dakar e horario di transferencia di buelo di Air France AF447, cu a cay riba laman un luna atras, y a sigura cu e responsabilidad di buelo tabata di Dakar.

E informacion aki ta contradeci e informenan di Senegal y en principio esun di e investigadornan na Paris, kendenan a indica cu tabatin un fayo den e transpaso di e buelo di e controladornan Brasileño na e Senegalesnan.

Algun pregunta a keda sin contesta pa awor: e retrazo di aproximadamente seis ora den e comienso di e busked, sigui door di e fayonan den e comunicacion, a reduci e chensnan di haya eventual sobrevivientenan? Of e violencia di e accidente tabata di tal indole cu el a causa e morto inmediato di tur e pasaheronan?

Autoridad aeronautica Brasileño a yama autoridad Senegales di control aereo "informand'e di e horario cu e avion lo mester drenta den e espacio aereo di Dakar", asina un bosero di forsa aereo di Brasil, a duna di conoce.

"Y e autoridad di Dakar a confirma di a ricibi e informacion ey", teniente coronel Henry Munhoz a duna di conoce.

Un poco prome, Oficina di Investigacionnan y Analisis (BEA) encarga na Francia di e investigacion tecnico di accidente di Airbus A330 cu a causa 228 morto, a afirma cu tabatin un fayo di comunicacion entre e centronan di control aereo.

"No tabatin transferencia di buelo entre e centronan di control Brasileño y Senegales" na momento cu e avion tabata riba Atlantico, asina Alain Bouillard, responsabel di e investigacion BEA, a duna di conoce.

Diabierna, e polemica a surgi bek na Dakar. Brasil "no a haci e transferencia na centro di control di Dakar" di buelo AF447, contrario na loke e militarnan Brasileño ta bisa, asina e Agencia pa Seguridad y Navegacion Aereo na Africa y Madagascar (Asecna), a duna di conoce.



"Manera ta indica den e conclusionnan di BEA, buelo AF447 hamas a wordo pasa pa centro di control di Dakar", un comunicado di Asecna manda pa AF, ta bisa. Asecna ta controla e espacio aéreo di Senegal.

"Tabata responsabilidad di controlador di Centro di Atlantico (Brasil) yama su homólogo di centro di Dakar pa confirma e yegada di e avion na e limite di su espacio pa e tuma e encarbo over," segun e comunicado.

"E formalidad ey no a wordo efectua. E avion tampoco hamas a drenta den contacto cu e centro di Dakar pa señala su presencia," e texto ta agrega. Además "e plan di buelo di AF447 di Air France Rio-París no a wordo transmiti pa centro di control di Dakar", segun Asecna.

E bosero di forsa aereo di Brasil a afirma tambe cu "ta existi un acuerdo operacional" entre Brasil y Senegal cu ta bisa cu "si Dakar no avisa cu e avion no a drenta (den su espacio aereo), ta calcula cu e avion a drenta".

Pero pa Asecna e afirmacionnan aki "no tin fundamento. No ta existi ningun disposicion di e naturaleza aki den e acuerdo entre e centronan di control di Atlantico y Dakar", e agencia a contesta.

A paga candela di 60 aña den mina di carbon

Pekín (EFE) – Ingenieronan Chines a paga diabierna ultimo un di e candelaan cu tabata kimando for di 60 aña pasa den un mina di carbon den e region di Xinjiang, na nortoost di e país, segun e agencia di noticia Xinhua a informa.

E candela a kima cerca di 900.000 meter cuadra di superficie di e veld "Tielieke", situa na mil kilometer na zuidwest di e capital di e region, Urumqi.

E candela a wordo causa door di explotacionnan ilegal cu a wordo haci den e zona durante decadanan como tambe e combulsion espontaneo di carbon.

Segun departamento di ingenieria di e region, durante e 60 añanan aki a perde 1,88 miyon ton di carbon.

E proyecto pa paga e candela a costa Gobierno central y regional 89 miyon di yuan (13 miyon dollar of 9.2 miyon euro) y a consta di varios fasenan:rementa e bandanan di carbon, bora e mina, hinca awa y cubri e superficie cu tera.

E metodo aki lo wordo usa pa paga otro camindanan cu ta kima na e explotacionnan di carbon y, segun autoridadnan local, na 2015 ta pensa cu lo caba cu e operacionnan aki, loke lo permiti pa reduci e emision den atmosfera di e gasnan peligroso manera esun monoxido di carbon y dioxido di sulfur.

Den e region di Xinjiang, na nortwest di China, tin 40% di e reservanan di carbon di e pais.

A amplia investigacion riba e morto di Jackson mientras ta prepara entiero

Autoridadnan a amplia e investigacion riba morto di Michael Jackson, na kende su cas a haya un sedante potente, mientras cu mas di 1.5 miyon persona a cometi ayera den un sorteo pa gana un ticket pa drenta den un entiero cu ainda no sa e detayenan.



LOS ANGELES (AFP) – Mientras cu e fanaticonan cu a yega te na Los Angeles procedente di diferente parti di e pais y di mundo tabata spera pa mira si nan a logra haya un entrada pa e entiero publico di e "Rey di Pop", Polis a cencentra su investigacion riba e morto di e cantante den e hipotesis di un abuso di droganan receta.
Un fuente policial a confirma na e corant Los Angeles Times cu un sedante fuerte usa como anestesia general, Propofol, a wordo haya na e cas di Bel-Air unda e cantante a fayece sorpresivamente dia 25 di juni, di un paro cardiaco, na 50 aña di edad.

E investigacion cu ta wordo haci door di polis di Los Angeles y e agencia antidroga Mericano DEA, ta enfoca riba e posibilidad cu e morto di Jackson ta relaciona cu abuso di remedinan y pa e motibo ey ta investigando "al menos cinco dokter" cu a receta Jackson algun remedi.
Dos autopsia a wordo haci riba Jackson, uno na Instituto di Medicina Forense di Los Angeles, cu ainda mester duna resultado di e examennan toxilogico, y otro priva, ordena door di e famia di e cantante debi na e dudanan cu su fayecimento inespera a causa.
Polis a interoga e dokter personal di e icono cu a bende mas di 750 miyon di disco, Conrad Murray, aunke a bisa bon cla cu e dokter ta un testigo y no un sospechoso.
Na dies dia di su morto, ainda no a menciona e luga unda cu e lo wordo dera.
Versionnan di prensa ta specula cu e por ta den un santana di Los Angeles mirando e multitudinario acto conmemorativo cu lo tuma luga den e stadion Staples Center na Los Angeles diamars cuminsando pa 10H00 local (17H00 GMT).

Mas di 1,6 miyon persona a inscribi pa e sorteo den cual lo reparti 17.500 entrada pa e ceremonia, 11.000 di nan pa e stadion Staples Center y e restonan pa sigui e cereminia riba pantayanan gigante na Nokia Theatre.
Autoridadnan tabata preparando un operativo cu algun shen polis pa percura pa seguridad riba e dia ey, mientras cu tabata pidi e personanan sin entrada pa sigui e acto cu lo wordo traspasa en vivo via television.
Mientras e homenahenan di e icono di pop no ta stop, pa awe tin programa un audiencia riba herencia di e cantante di "Billie Jean" y "Beat it", ambos tema di e disco "Thriller" di 1982, esun mas bendi den historia, cu 50 miyon di copia.
Dia 13 di juli lo tin otro audiencia pa discuti e voogdij di e tres yiunan di Jackson, actualmente bou di cuido di nan wela, Katherine jackson.

BON DIA Aruba

Walt Disney World su monorail a accidenta y mata empleado

LAKE BUENA VISTA, Fla. – Dos trein monorail a accidenta diadomingo mainta na Magic Kingdom su seccion di Walt Disney World, matando un operador di trein, asina oficialnan di emergencia a duna di conoce.

Disney a bisa cu esaki tabata e prome accidente fatal den 38 aña di historia di monorail den e parke.

E sistema di transito, cu ta transporta miles di bishitante rond di e resort cada dia, a wordo sera mientras cu autoridadnan ta investigando e accidente den e fin di siman festivo.

E operador di e monorail a fayece na e escena di e accidente, cu a sosode pa 2'or di madriga, asina Bo Jones, hefe interino di Cuerpo di Bombero di Reedy Creek, a bisa. E otro operador di train no a resulta herida, pero a wordo hiba pa hospital debi cu e tabata den shock emocional. Jones a bisa cu cinco huesped di e parke a wordo trata na e escena, aunke cu Orange County su Sheriff a bisa cu ta seis persona a wordo trata.



"Pa mira e accident, pa mira e escena di loke a pasa y e hecho cu un bida a bay perdi, ta hopi tristo," Jones a bisa.

Bosero principal di Disney Michael Griffin a identifica e operador como Austin Wuennenberg di 21 aña. Griffin no kier a menciona cuanto tempo Wuennenberg tin cu Disneu of di e circumstancianan rond di e accidente. Oficialnan di Disney tambe a nenga pa discuti con e sistema di monorail ta opera.

"Nan ta hopi rato," Griffin a bisa di accidentenan den e Parke. "E seguridad di nos huespednan ta prioridad riba tur otro cos."

No ta mucho cla kico a causa e accidente, Jones a bisa. Oficialnan di Orange County ta investigando.

Un bosero di Stetson University banda di DeLand a confirma cu Wuennenberg tabata un studiante na e scol.

Un muher para dilanti cas di Wuenneberg na Kissimmee a nenga pa duna comentario ayera merdia y a dirigi preguntanan na oficialnan di disney, bisando cu famia kier "privacidad pa por yora nan dolor".

Un di e ex compañeronan di Wuennenberg di Stetson, Brandon Ross, a bisa cu e hoben di 21 aña a programa su lesnan rond di su trabou na Disney y a tuma medida por si acaso e tin cu traha shiftnan di anochi. Ross a bisa cu su amigo lo maneha un ora for di DeLand pa e area di Orlando e dia prome cu su shift p'asina e no ta cansa ora cu e tin cu opera un trein.

Wuennenberg a studia Computer Science, segun Ross, kende ta considere inteligente y talentoso.

Ban Ki-moon na Birmania no a logra topa cu Suu Kyi

BANGKOK(AFP) (AFP) – Secretario General di ONU, Ban Ki-moon a sufri un contratempo pisa despues di e negativa di e Hunta Birmano di permitie reuni cu e opositor Aung San Suu Kyi, ora cu e entrevista aki lo mester tabata e punto central di su bishita, asina expertonan ta kere.

Ban a bandona Birmania cu su mannan bashi despues di dos dia di bishita y un rechazo abrupto di parti di e number un Birmano, e generalísimo Than Shwe, apesar di a reuni cune dos biaha.

E hefe di ONU a bisa di ta "produndamente decepciona" y a expresa criticanan duro contra e Hunta, cu a hustifica su negativa pa e hecho cu Suu Kyi ta wordo procesando hudicialmente na e momentonan aki.

Than Shwe a contesta Ban cu "e caso ta wordo trata di manera liber y husto, e ora no tin derecho pa organiza un reunion entre e Secretario General y Aung San Suu Kyi", asina e corant oficial The New Light of Myanmar, a informa ayera.

E lider di oposicion Birmano ta deteni desde mey-mey di luna di mei den prison di Insein (nort di Rangún) acusa di a viola e condicionnan di su aresto casero permitiendo un Mericano keda eynan, y pa cual e por wordo condena na cinco aña di prison.

"Si Ban bisa cu e ta decepcion, ta pasobra e ta realmente grave, ta nifica cu en realidad e no a logra nada," asina David Mathieson, di Human rightrs Watch, a bisa na AFP.

Tabata trata di e prome bishita na Birmania di un Secretario General di ONU desde 1964. Pero e biaha aki el a perde di logra su di dos exito diplomatico.



CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Pick-up ‘01 Ford Ranger autm, a/c. full equipped,top condition Afl. 15.000,= Tel: 563-1090 / 563-8765

TA BENDE
Un Suzuki Baleno ‘01 den bon condicion Afl. 4000,- y un Mitsubishi Eclipse ‘93 Afl 2500,- prijs discutible Tel: 660-0516

TA BENDE
Pa motivo di viahe Oldsmobile Cutlas ‘92 autm, 4cyl./p.s./radio cd Afl. 800,- Tel: 748-8185

TA BENDE
Un Tacuma Daewoo ;02 a/c. automatic, bon condicion pa Afl. 9000,- Tel: 592-5140

TA BENDE
Mustang ‘04 front damage motor blit blit y un mustang ‘99 convertible As is where is, Convertible starting at Afl. 10.000,= Tel: 660-1166

TA BENDE
Pa motivo di viahe un pick-up Toyota Hi-lux ‘96 a/c, radio cd, tinted glass, alarm, double cabine Afl. 5.800,- Tel: 747-3246

TA BENDE
UN toyota Yaris ‘07 std, mac reem/ac, alarm, sound, tint, den bon condicion pa mas informacion yama Tel: 594-8524

TA BENDE
Hyundai Tucson 2006 Fully loaded-Alarm meyless entry, cd player, tinted,ac, new tires Afl. 25.500,- Tel: 565-2924

TA BENDE
Daewoo Tacuma ‘02 ac/automatic, den bon condicion Afl. 9000,- Tel: 592-5140

TA BENDE
Chevrolet Optra Sedan MT ‘07 Std, power lock, alarm Afl. 25.000,- o.b.o. 19500kilo meter Tel: 593-4089 / 592-9354

TA BENDE
Dell Computer E510 cu pentium D2.8Ghz, 1GB 80Gb Hd. cd/dvd burner, 17” LCD flatpanel, speakers Afl. 1350,- Tel: 583-9824

TA BENDE
Un antene y codificador di directTV cu un luna inclui Afl. 400,- (600canal) Pa luna e ta Afl. 110,- Tel: 594-1869 / 594-1872 / 584-4341

TA BENDE
Barchairs, adirondack chairs, home trainer bike, cross bow exerciser, boxing bag, scanner, small decoration cushions, antique wall clock, old pedal sewing machine Tel: 745-5499

TA BENDE
Un un Cooler di un porta Afl. 1500,- Pa mas informacion yama Tel: 563-8947

TA BENDE
Un piano vertical completamente renobaa incluso pedal di estudia. Tel: 583-1839 / 565-5269

TA BENDE
Un cooler pa Afl. 100,- pa mas informacion Tel: 582-5959

TA BENDE
Motor Suzuki outboard 40 Afl. 1500,- pa mas informacion Tel: 593-0800 / 593-0833

TA BENDE
Un Kawasaki KX 65 bon condicion Afl. 2500,- Tel: 593-0800 / 593-0833

TA BENDE
Tur cos tin cu bai, tv+ braket Afl. 200,- Computer Afl. 700,- Frigidaire Afl. 800,- Stoof Afl. 200,- Tel: 745-5089

TA BENDE
Un set di sala rondo pa 6 pers. dos restoel inclui. Un mesa di glas rondo, bon condicion pa Afl. 800,- Tel: 560-6133

TA BENDE TERENO NA PLAYA
4 percela eigendom 1pida 614m2 1 di 691m2, 1 di 686m2 y otro di 562m2. Afl. 150,- p/m2. Pa nort di Texaco Seroe Blanco. Tel: 582-2188

TA BENDE
Electric Guitar, Base guitar, speaker 700 w, peavey Afl. 300,- pa un speaker di cas Afl. 25,- /35,- diferente muebles di cas. lessenaar afl. 75,- Tel: 582-2562

TA BUSCA

TA BUSCA
Un hende pa hiba mi 2 yiunan skol na colegio ura abo yama despues di 4’or Tel: 747-8593

TA BUSCA
Un hende pa busca mi yiu na skol Aurora Kleuter school Tanki Leendert. Pa mas informacion yama Tel: 560-2151

TA BUSCA
Un body di auto Pontaic Grand Am pa cumpra. Aña 2000 motor 3.4. Pa mas informacion please yama Tel: 592-4903

TA BUSCA
Un live-in housekeeper preferibel cu permiso. Tel: 594-1726 / 594-6822

TA BUSCA
Un cas grandi pa huur den vecindario Paradera, tanki leendert, piedra plat, caminda grandi Tel: 588-2873

TA BUSCA
Famia den necesidad ta busca 1 cama pa dos persona 2 cama pa mucha cuminda pa e muchanan, paña pa mucha y hende grandi. please yuda nos Tel: 744-0191

TA HUUR

TA HUUR
Pa dia un cas di 1 camber muebla cu cura y garage pa auto. Madiki. Bon pa hende cu bin cu vakantie awa y coriente inclui. Tel: 743-9194

SE RENTE
Na Palm Beach apartament, muebla por Afl. 900,- un mes de deposito TelL: 568-7753

TA HUUR
Un cas situa na madiki di 1 camber 1 sala, un baño, cura grandi cu garage pa auto Afl. 900,- p.l. plus un luna depositoTel: 743-9194

FOR RENT
Nijhofstraat 126-C (S.N.) 3 bedr, 2 bathr unfornished. Monthly rent Afl. 1350,- Tel: 560-7736

FOR RENT
Palm Beach 3 bedr, 3 bathr, furnished excl. utilities monthly USD 2.500,- Tel: 560-7736

TA HUUR
Un studio apr. pa un persona, full muebla Afl. 600,- p/l.cu su T.V. inclui cable away coriente. deposito Cumana 113 Tel: 583-1469 / 564-7784

FOR RENT
Studio (2 person) for rent for vacation close to center of Oranjestad US$50 per day longer period special price. Microwave , fridgeTel: 745-5499 studio_aruba@hotmail.com

TA HUUR
Apartamento na Seroe Blanco, muebla 2 camber, 2 baño, sala, comedor y bunita cushina Afl. 1350,- y un luna borg. Pa mas informacion yama Tel: 746-8058 / 582-5535

TA BENDE
Un Cas na Tanki Leendert semi muebla cu cura di 2 camber 1½ baño. plus 1 luna di borg Pa mas informacion yama Afl. 1350,- Tel: 746-8058 / 582-5535

TA HUUR
Un apartmente na Palm Beach muebla pa Afl. 900,- pa 2 persona. Pa mas informacion yama Tel: 568-7753

TA HUUR
Un apartment semi muebla na Ponton inclui awa y coriente 110V. Airco y gas ta apart. Pa mas informaicon yama Tel: 594-8524

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Bo mester hende confiabek pa wak pa bo yiunan na cas bo cas anochi. Yama libremente Tel: 737-1818

SERVICIO PUBLICO
Señora serio y resoponsabel pa ofrece pa cuida muchanan na mi cas christiano. Pa mas informacion Tel: 568-0823 Noord

SERVICIO PUBLICO
Mi ta un hoben di 15 aña cu ta buscando algo pa haci den weekend Tel: 567-1559

SERVICIO PUBLICO
Bo mester un servicio di hasi cas of oficina limpi den 2 ora of mas nos tin solution. Tel: 564-6917/ 564-7694

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia den traha gabinet di cushina pa tur sorto di blafon di cas of negoshi, pega porta, verf cas. **Na un prijs rasonabel** Pa mas informacion yama Tel: 5656876

SERVICIO PUBLICO
Bo mester trabao di tuinman pa mas informacion Tel: 962-9799

SERVICIO PUBLICO
Inkomstenbelasting
Nos ta busca bo formulario sea na cas of na trabao nos ta jena y entrega pa bo y nos ta trece bek e copia cu e stempel pa bo, nos ta jena tur otro aña nan tambe y nos por traha un bezwaarschrift pa bo tambe. Tel: 592-1186

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"

Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo
Ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente,
Bisa " Señor: "Mi refugio, mi forti
mi Dios, den kende mi ta pone mi Konfiansa"
Salmo 91: 1.2

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios
nos ta anuncia cu a fayece cristianamente :



APOLONIO DANIEL TROMP
Mihor conoci como "Nel"
*10-06-1958 † 04-07-2009

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Grupo Rumannan den Oracion
"Dr. Jose Gregorio Hernandez"
di Dakota

Tridium (3 dia di Oracion) luna di Juli 2009

Dianan : Diaranzon 8, Diahuebs 9, Diabierna 10 di Juli 2009
Ora : 7:00 P.M.
Lugar : Cas di Oracion Dr. J.G. Hernandez na Dakota

Rumanan nos ta warda boso sin falta.
Danki.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento y invitacion.

Na nomber di mama, casa, yuinan, nietonan, rumanan y demas famia, nos kier gradici di curazon, tur esnan cu a yuda nos den e dianan dificil cu fayecimento di nos mama stima



Norma Patricia Giel Jacobs

Gradecimento special na zusternan di Klasse afdeling 2 piso 4B. Na Zr. Brigida Croes, hopi danki cu bo bunita palabranan.
Na Doctora Rivera Casca y Doctora Hilde, danki pa tur esfuerso pa juda nos mama stima. Danki na Docter Anaya y Docter Habibe cu a yuda nos mama durante su malesa. Ika Winterdal, Mena Farro y Jeanne Marie Croes, danki pa e atencion y dedicacion na mami.

Danki na tur esnan cu a companja nos cu entiero di nos mama stima y tur esnan cu a manda Msg, Email, Jamada, Telegram, Flor y krans.

Danki di curazon na Anthony y Maria Latham y Jesus Soto di AURORA FUNERAL HOME cu a hasi un bunita trabow di duna nos mama un bunita entiero. Danki na Haime v/d Biezen y na Ministerio di Alabansa di grupo di oracion CRISTO UNION Y PAZ pa nan bunita canto na cas y durante entiero.

Alabes nos kier a hasi un invitacion pa 3 Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar:

Diamars: 07-07-2009 pa 5:00 atardi na Kapel di Alto Vista
Despues di Kapel nos tin un Rosario na Kamay #32
Boso presencia ta altamente aprecia

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

GRADICIMENTO / INVITACION



Juana Wolff

Di su yiunann nietonan y bisnietonan, su ruman, suegro y suegranan Y demas famia .

Un palabra di danki na Dr. Rivera, na Verpleesgsternan 2do piso.

Na tur esnan cu a jamanos na telefon y telegran y manda krans.

Alabez nos ta invita pa 3 santo sacrificio den Misa Santa Anna na Noord cual lo tuma lugar :

Diaranson 08-07-2009, 6:30 di atardi despues di ultima Misa tin un Rosario na cas Turibana # 10.

Boso presencia ta altamente aprecia

Arcangel Rafael



"En nombre de la fuerza creadora del universo y de sus grandes Ángeles Rafael, Miguel, Gabriel y Uriel, este ritual ha concluido" doy gracias a estos poderosos espíritus de luz por su presencia conmigo en este día
Amén, amén, amén





María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco para la salvación de mi alma.
Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.

" Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berdè, E ta ponemi sosega
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"
Salmo 23.1

A fayece cristianamente:



Sr. Vicente (Chen) Dirksz

***18-08-1947 † 04-07-2009**

Na nomber di su esposa : Maria (Chia) Dirksz- Erasmus
Su yiunan : Junior (juni) Dirksz
Javier Dirksz
Gabriela Erasmus, Siegfried y yiu
Su mama : Maria luisa Dirksz (Chita of Machi)
Su suegra : Saturnina Erasmus (Nini)
Su rumannan : Tida Dirksz y yiunan
Fichi Dirksz
Ita y Buchi Rivero-Dirksz y yiunan
Juan Dirksz y Helena y yiunan
Dufi Dirksz y Rina Maduro
† Angelica y Alexander (Dichi) Croes y yiunan

Swa y cuñanan : Pedro Erasmus (Boechi)
Tinchi Erasmus
Tandoy Erasmus
Jane y esposo Erick Erasmus y yiunan
Johnny Erasmus
Jaqueline y esposo Mauricio Cerda Angel y yiunan
Marisol Erasmus y Norman Brooks y yiunan
Valentina Erasmus y Ireneo Maduro y yiu

y de mas swa y cuñanan mucho hopi pa menciona : Orman, Kelly,Gomez, Sophia, Davis. **Amigonan di cas**: Jiek Werleman, Rocky Jacobs, Juancito Paesh, Bio Geerman y demas amigonan y amiganan .

Tanta y omonan , primo y primanan sobrino y sobrinanan , madrina , ihanan, Comer y compernan, bisiñanan y conocirnan y demas famia : Dirksz, Kock, Erasmus, Croes, Rivero De Cuba, Trimon, lampe, Laurence, Boekhoudt, Geerman, Feliciano, Everon, Bottia, Castro Cid, Sophia, Victoriano, Orman, Winklaar, Brete, Rafael, Dijkhoff, Cerda Angel, Brooks

Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 07-07-2009, 2'or pa 4'or di atardi na Misa Santa Filomena na Paradera y despues saliendo pa Santana Catolico na Paradera.
E restonan mortal e ta reposa for di 2'or na Misa.

nos disculpa si por a lubida un famia of conoci den nos tristeza .

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home, cumana # 76
Dialuna 06-07-2009
7'or pa 9'or pm


SAN JUDAS

Grupo di Oracion Carismatico "CRISTO TA AMOR"

Ta invita tur su fielnan y e pueblo di Madiki y Aruba henter pa adorashon di Santisimo na Kapel Cristo sufriente na Madiki. Diahuebs 2 di juli 2009 pa 6:30 di anochi.

Bini cerca Hesus. E ta bibo presente ta warda nos pa duna nos e forsa cu nos tin mester pa enfrenta tur cos cu nos ta pasa aden. Filipensenan 4:13





Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Bou di alanan di Dios mi ta sigur"

Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo
Ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente,
Bisa " Señor: "Mi refugio, mi forti
mi Dios, den kende mi ta pone mi Konfiansa"
Salmo 91

A fayece cristianamente:



FRANSISCO EUSEBIO MEDINA

*04 oct 1965 † 04 july 2009

Na nomber di
su mama: Aurita Medina
su Tata : † Antonio Medina

Rumannan
Eduardo Medina
Gwendy & Alexander Henriquez
Johnny & Mariska Medina

Subrino y subrinanan: Johmara, Christopher, William i Johnisha

Tanta y omonan:
Betty Medina
Bita Medina
Domi y Rosa Medina
Santiago Medina
Veronica Tromp y famia
Beatrix & Jim Maduro i juinan
Angela & Joy de Cuba i juinan
Mary & Rudsel van de Hout & Juinan
Greta & Andres Kelly i juinan
Christina & Tommy Ruiz i juinan
Mientje & Bental Chow i juinan
Freddy & Isabel Tromp i jui

Sra.Glenda Vrolijk & Famia

Padrinonan:
Tommy Ruiz
Ambrosio Kelly

Bon Amigo: Ronny Lacle & famia

Demas primo y primanan, famia i conocirnan ta invita na acto di entiero cual lo tuma lugar Diaranzon 08-07-2009, di 2'or pa 4'or na Misa Santa Anna na Noord y despues saliendo pa Santana Catolico na Noord.

E restonan mortal ta reposa for di 2'or na Misa.

Despues di entiero nos no tin bishita di condolencia na cas.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan atencion durante fayecemento inespera y entiero di nos defunto stima:

Rubeta Cicilia Quandus-Geerman

Gradicimento ta bay; muy especial na personal d ambulance y staf di Eerste Hulp cu a duna nan promer asistencia. tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, anuncionan den corant y yamadanan telefonico, via internet, Na su hefe y coleganan di Bureau Interne Diensten pa nan bunita speechnan, poesiann y canticanan precioso, nan homenaje inolvidabel dedica na nos defunto stima, na Sra.Vda. Sofia Croes y corant Solo di Pueblo pa e precioso anuncionan. Di curazon, Candy, hopi danki pa bo bunita speech. Palabra di danki grandi ta bai na staf di mementomorii Funeral Home cu nan servicio sublime y e bunita entiero. Un poco dificil pa gradici cada un apart, pero un danki di curazon na tur famia y amistad cu a sa di comparti nan sosten cu nos den e dianan dificil. E personal di Rode Kruis cu nan asistencia na misa. Na pasor Kolfin y rumannan di Faith Revival pa su bunita oracion y palabranan di consuelo.
Boso muestra di atencion lo keda semper den nos curazon.

Alaves nos ta invita tur famia, bisiña y conocir pa asisti na un santo sacrificio di misa:

Dialuna 6 di Juli 2009 pa 5:30 di atardi tur na misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz, dialuna despues di misa lo tin oracion na cas Tanki Flip 1 H.
Boso presencia ta altamente aprecia.
Na nomber di esposo Jossy Quandus, yiunan, rumannan y demas famia



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Martha Tomasa Carrera-Franken

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram. Na tur famia y amistad cu a sa di comparti nan sosten cu nos den e dianan dificil. Tambe na Dr. Garcia, Dr. Kock, Dialyse afdeling,
Wit Gele Kruis, LiteLife medicab, Ambulance dienst,
Especialmente Grace Carrera,
Boso muestra di atencion lo keda semper den nos curazon.

Alaves nos ta invita tur famia, bisiña y conocir pa asisti na un santo sacrificio di misa:

Diamars 7 di juli pa 5:30 di atardi na kapel di Alto Vista y despues di misa lo tin resamento na cas Noord 114-A

Boso presencia ta altamente aprecia.
Na nomber di su yiunan, nietonan, rumannan y demas famia



DIVINO NIÑO

Rece 7 Padre Nuestro,
7 Ave Marias,
7 Credos durante 7 dias.
Pida un imposible y sera favorecido.
Mandar a publicar al 7o dia .





Sende 3 bela 3 dia sigui den awa cu sucu na honor di Arcangelnan Miguel, Gabriel, Rafael, pidiendo bo deseo mas dificil.

Publica e di 3 dia y e di 4 dia bo ta ricibi bo deseonan.

Bo devoto

"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga t'ras keda bunita,
y laga esakinan termina den tur buniteza"

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece cristianamente nos esposo, tata, welo i ruman stima:



Francisco Wever
Mihor conoci como: Chico

***28 Sept. 1922 +3 Juli 2009**
Ex trahador di Lago
Ex Schutterij

Na nomber di su

Esposa: Elizabeth (Eliza) Wever Arendsz
Jiunan: Reynold (Chakal) y Rica Wever Wernet
Stalin (Robby) Wever
Esmeralda Wever y Porfirio (Porfi) Webb
Humphrey Espacio na Hulanda
Micheline Richardson na Hulanda
Manera jiu: Esther v/d Linde
Rumannan: Frans Wever y Chichita
Rosalinda Williams
Nieto y nietanan: Reynold Jr. (Juni) Wever
Ricardo (Ricky) Wever
Ainslon Tromp
Kingsley Webb
Celine Richardson
Noëly Richardson
Elaiza Webb
Tantanan: Brigida Tober y Juanita Tober
Omo: Francisco Tober
Swa: Benancio Arendsz
Cuñanan: Erodita Thielman y Chichita
Bon amiga di cas: Sherry Williams
Ihanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, bisiñanan, Huize Maristela y Flor di Brazil

Demas Famia: Wever, Arendsz, Kock, Maduro, Wernet, Webb, Guicherit, Chin Kam, de Cuba, Punselie, Williams, Tromp, Pedro, Werleman, Lampe, Cumarebo, Thielman, Lopez, de Kort, Thijzen, Fingal, Raas, Geerman, Koolman, Tober, Peterson, v/d Linde, Macintosh, Croes y Peña

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Ta wordo invita pa asisti na e acto di **entiero** cu lo tuma lugar **Diamars 7** di **Juli 2009** pa 4'or di atardi saliendo for di **Misa Cristo Rey na Brazil pa Santana Católico** na **San Nicolas.** For di **2'or** di atardi e restonan mortal di **"Chico"** lo ta reposa den **Misa Christo Rey na Brazil** unda bishita di condolencia lo wordo acepta.

Despensanos después di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

CONFIRMACION NA PAROKIA DI SANTA CRUZ

Na luna di november Mgr. Luis Antonio Secco lo bini Aruba pa suministra Sacramento di Confirmacion na Parokia Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
Esaki ta pa tur hoben cu a caba scol basico of cu ta bishita un scol avansa caba y cu ta biba den parokia di Sta. Cruz cu kier ricibi e Sacramento aki.
En conexion cu esaki nos ta informa mayornan cu Inscripcion pa Sacramento di Confirmacion a cuminsa for di 30 di juni. E alumnonan di basisschool a haya un oportunidad caba. E siguiente dianan ta pa esnan cu no por a bini e fecha stipula y pa esnan cu ta bishita un scol avansa. E inscripcion ta di 5:00 pa 6:30 di atardi na Pastorie Santa Cruz parti pa nort.
Dia 6 di juli 2009 ta pa esnan cu no por a bini riba e fecha stipula.
Dia 7 di juli 2009 ta pa esnan cu ta bishita un scol avansa caba.

E hoben mester presenta su mes cu un identificacion y tin prueba di bautismo. Si e hoben a batisa na un otro parokia e mester busca su papel di bautismo na e parokia concerni sino e no por ser inscribi.
E prueba di bautismo por ta trouwboek of carchi di bautismo.
Ta pidi mayornan pa tuma bon nota di esaki y cumpli cu e dianan y orario stipula.
Nos ta pidi un contribucion di Afl.16,-. Esaki ta pa cubri gastonan di lunch box, material etc.






INVITACION



Pastoornan di Pariokia di San Francisco na Playa ta invita cordialmente tur nos devotonan di La Birgen del Carmen, juventud, caballeronan, tur parokianonan, grupo di oracion y henter pueblo di Aruba.

Pa e nobena na honor di La Birgen del Carmen cu lo cuminsa,

Diamars, 7 di juli 09, tur atardi pa 6:00 p.m.na misa di San Francisco na Playa.

Laga nos uni pa nos por pidi pa nos Juventud cu ta den temporada di vacacion awor pa nan por habri un aña escolar nobo bao guia di La Birgen del Carmen y pa tur nos necesidadnan en particular pa mundo henter su proteccion.

SAINT ANTHONY



St. Anthony, perfect imitator of Jesus, who received from God the special power of restoring lost things, grant that I may find [*name the item*] which has been lost. At least restore to me peace and tranquility of mind, the loss of which has afflicted me even more than my material loss. To this favor, I ask another of you: that I may always remain in possession of the true good that is God. Let me rather lose all things than lose God, my supreme good. Let me never suffer the loss of my greatest treasure, eternal life with God. Amen.

SANTA ANNA





Gradecimento

Un danki di curazon ta bai na tur esnan cu a mustra nos nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di:



Lucila *"Lucy"* Dirks-Danje

Danki na tur cu a jama, cu a manda telegram, flor, krans y a presencia n e oracionan y misa dedica na nos defunto. Un danki special ta bai na tur di "Edmund Harms Foundations"

Boso presencia y atencion tabata un gran consuelo pa nos

Na nomber di su esposo, yiu y demas famia



Santa Catalina, Virgen y Mártir, amada del Señor, Doctora defensora de la doctrina Cristiana y dechado de virtudes, te imploramos para que ante los ojos delAltísimo, nos aydues a llegar a las verdades divinas a través de las ciencias humana. Gloriosa Santa Catalina, intercede por nsootros ante Dios Todopoderoso para conseguir el favor de........, bríndanos tu protección y haznos semejantes a tí en sabiduría.Acompáñanos en esta vida como soldados de Cristo para alcanzar el Reino de los Cielos. Así sea.

Gobiernu di Boneiru a subi preis di produktonan petrolero drastikamente pasobra debenan a akumula

KRALENDIJK – Gobiernu di Boneiru a anunsia ku e no a keda ku otro alternativa i a disidi pa subi preis di produktonan petrolero drastikamente e siman aki. E gobiernu nobo di e isla a informa ku ta trata aki di un subida supstansial riba preis di kombustibel. Subida internashonal di preis di kombustibel kombiná ku debenan atrasá ku gobièrnu for di yanüari último no a atendé manera debe ser a pone ku awor mester tin un subida tan drástiko. Echo ta ku despues di kambionan ku a bini den Kolegio Ehekutivo, a konstatá esaki i i no ta responsabel pa sigui ku e situashon manera e ta aktualmente. Entrante djarason promé di yüli preisnan lo ta lo siguiente:

Preis por mayor:

Gasolin 92 oktan	NAfl. 1,76 pa liter
Gasolin 95 oktan	NAfl. 1,79 pa liter
Kerosin	NAfl. 0,92 pa liter
Gasoil	NAfl. 0,86 pa liter
Bom di gas 100 liber	NAfl. 32,53
Bom di gas 20 liber	NAfl. 6,97

Preis pa konsumidó riba merkado lokal:

Gasolin 92 oktan	NAfl. 1,88 pa liter
Gasolin 95 oktan	NAfl. 1,92 pa liter
Kerosin	NAfl. 0,96 pa liter
Gasoil	NAfl. 0,93 pa liter
Bom di gas 100 liber	NAfl. 43,48
Bom di gas 20 liber	NAfl. 9,67

E oumentu aki ta pa un periodo indefiní. Gobièrnu di Boneiru ta bisa ku e ta lamentá ku mester yega asina leu pa oumentá preis di kombustibel tan drástiko asina, pa por sania un situashon di debe ku pa algun tempu kaba no a keda atendé serka e suministradó, ku awor tin komo konsekuensha ku e pueblo tin ku bai karga e peso aki. Mester bisa aserka tambe ku promé ku a yega na e desishon aki, a studia tur otro posibilidat pa evitá ku komunidat ta sali perhudiká. Sinembargo no a keda nada otro ku ta e subida drástiko aki, asina BC di Boneiru ta bisa.

Insel Air a kuminsa buelo semanal di Boneiru direktamente pa Miami

WILLEMSTAD – Awe djasabra 4 di yuli Insel Air lo hasi su promé buelo for di Boneiru direktamente -ida i buelta- pa Miami. Pa e konekshon aki tin hopi demanda i Insel Air ta kumpli ku e demanda aki dor di kuminsa ku e buelo di Boneiru pa Miami, tur siman riba djasabra. Ya pa hopi tempu no tabatin un kompania di aviashon ku ta ofresé buelonan direkto di Boneiru pa Merka.

E situashon aki ta kambia e weekend aki, ora Insel Air ta bula su prome buelo riba e ruta aki. Mirando e kantidat di demanda di biaheronan pa Miami i tambe di Merikanonan ku ke bishita Boneiru, tabata opvio ku Insel Air lo a bini ku e buelonan aki i nos ta sumamente orguyoso pa por ofrese e servisio aki.

E buelonan direkt di Boneiru pa Miami, ta sali tur djasabra for di Kralendijk 10.55 di mainta i ta regresa Boneiru bek 6.35 di atardi riba e mes un dia. E preis di introdukshon ta ANG 725,- pa ida i buelta inkluyendo belasten Merikano i fuelcharges, i ekskluyendo airport tax di Boneiru.
Na e momentunan aki Insel Air tin 11 destinashon: Kòrsou, Aruba, Boneiru, St. Maarten, Sürnam, Las Piedras, Valencia, Haiti, Sto. Domingo, Puerto Rico i Miami. Insel Air ta evaluando posibilidatnan pa agregá Medellin, Maracaibo i otro destinashonnan den region na e ret di destinashonnan pronto.

Polis ta sigui konfiska mas arma

WILLEMSTAD – Djarason ultimo, polis a hasi un investigashon na Nrd. Sta Rosa en konekshon ku violashon di e Lei di Arma. Na momento ku e unidatnan tabata aserká e kas en kestion e hòmber sospechoso ku despues a resultá di ta S.E.B., nasé na Kòrsou, 26 aña di edat a tira un opheto abou. Durante di e investigashon a resultá ku e opheto ei ta un pistol marka 'Baretta' kaliber 25 ku tabatin shete (7) bala skèrpi den e lachi.

Siguiendo ku e investigashon e unidatnan polisial a bin haña dos saku konteniendo kada unu un kantidat di kokaina ku e mesun sospechoso tambe a tira abou. S.B. a keda detené na e sitio komo sospechoso di a violá e Lei di Droga i Arma . Polis (DST) a konfiská tantu e arma di kandela komo e droga pa mas investigashon. E sospechoso a keda herá pa mas investigashon.

Ekspertonan: Grip di Porko ta un kaso masha serio



WILLEMSTAD - E epidemiólogo ku ta yuda Kòrsou ku su tèstnan di grip di porko a atvertí awe, ku e grip aki ta mas serio ku hopi hende ta kere. "E ta penetrá hopi profundo den pulmon di hende loke ta hasi e grip aki algu masha riskante", asina Ab Osterhaus i su kolega Ron Fouchier di Erasmas MC na Rotterdam ta bisa den un artíkulo publiká awe den e revista sientífiko renombrá Science. Dr. Osterhaus ta e eksperto ku ta verifiká e tèstnan sospechoso for di Antia.
Nan ta bisa den e artíkulo, ku e vírus H1N1 ku ta okashoná grip di porko por okashoná 5 biaha mas tantu víktima na Ulanda ku e grip normal di tur aña. "Te ainda tin hende ta biba ku e idea ku grip di porko ta un kos leve. Awor aki nos a proba sientífikamente ku esei no ta e kaso. E vírus aki ta penetrá profundamente den pulmon di hende. Ademas mas hende ku ta infektá ku e vírus ta bira malu tambe realmente. I mas hende malu, ke men mas hende ku lo muri", asina e ta bisa. Pa aña tin 800 hende ta muri di grip normal na Ulanda. Na nivel mundial e grip di porko ya kaba a kousa 300 víktima.
E investigashon a determiná ku e vírus ta plama masha lihé via di partíkulonan masha chikí. Esei ta un splikashon di kon hendenan paden den kua ta hasi uso di sistemanan pa purifiká aire ta haña e grip asina lihé.
E dos ekspertonan ta bisa tambe, ku nan ta hasiendo investigashon riba e forma ku e vírus ta kambiando. "Nos no por bisa si e vírus ta birando mas fatal. Pero serka un mucha muhé danes a haña un tipo di vírus ku a kambia, ku ta resistí e remedinan aktual", asina Fouchier a bisa.

Gobernador di Aruba a bishita MinPres

WILLEMSTAD -- Gobernador di Aruba, Fredis Refunjol, ta aktualmente na Antia Ulandes pa un bishita di trabou kòrtiku. Den e kuadro aki el a hasi ayera mainta un bishita serka Promé-Minister di Antia Ulandes, sra. Emily de Jongh-Elhage.

Na e bishita na Fort Amsterdam el a keda kompañá pa S.E. Gobernador di Antia Ulandes, sr. Frits Goedgedrag. Anteriormente djawebs Gobernador di Aruba a asisti na e festividatnan relashona ku Dia di Bandera di Korsou.

Gobernador di Aruba a bishita Antia net na momentu ku tabatin un clinch pisa den Konseho di Minister di Reino riba e leinan di konsenso di hustisia, prinsipalmente e diskushon riba sede di Korte Komun di Hustisia di Antia i Aruba. Aruba a pidi un biaha mas pa e sede bai Oranjestad, algu ku tantu Antia komo Ulanda a rechasa ayera.

Palabranan di union a bolbe resalta den selebrashon di Dia di Bandera



WILLEMSTAD – E palabranan union, respet i solidaridat a bolbe resalta den selebrashon di Dia di Bandera di Korsou e siman aki. "Nos komo yu di Kòrsou mester puntra nos mes, si nos ta dispuesto pa yuda krea e pais nobo ku yama Kòrsou. E kontesta mester ta simpel: kada un di nos, tin e responsabilidat pa yuda aportá", tabata e mensahe di diputado di Kultura Marilyn Alcalá-Wallé den su diskurso di órden na okashon di selebrashon di Dia di Bandera. Djawebs tabata di 25 aña ku a selebrá e dia aki, for di despues ku defuntu diputado Willy Franco, na 1984 a inougurá e bandera pa promé biaha. E diseño por sierto tabata di e yu di Kòrsou Maarten den Dulk. Mester bisa, ku Kòrsou kompleto a selebrá e dia aki.



E diputado tabatin palabra di elogio pa tur esnan ku a kontribuí pa hasi e evento un kos grandi, entre otro Servisio di Kultura i tambe Kas di Kultura. Tabata un tremendo trabou, e mandatario a apuntá. "Nos bandera ta nos semaforo. Aksentuá pa su laman blou i su parti hel ku ta simbolisá nos rayo di solo, nos tin e símbolo pa kondusí na un pais nobo", el a bisa. Segun e diputado, si analisá nos situashon, komersio tin su responsabilidat pa duna un man. Pero no ta komersio so: kada empleado, kada obrero, ta tur hende tin e responsabilidat aki. Kada un di nos, mester kontribuí, Alcalá-Wallé a aksentuá.

"Kada un di nos mester hasi un solo pregunta. Ami tambe ke yuda konstruí e pais nobo Kòrsou? Laga nos hasi un ehersisio. Mañan ta dia 3 di yüli. Kiko kada un di nos lo bisa, mare mañan ta un dia liber? Nos lo mèldu malu? Òf nos ta bisa laga ami tambe duna un man? Si nos ta pensa ku mare dia 3 di yüli tambe ta un dia liber pa mi sosegá, anto nos no ta riba e bon kaminda," asina e diputado a konkluí. El a bisa ku un pais nobo, ta nifiká pensamentu nobo. "Si nos ta pensa ku mare mañan por yega pa ami tambe duna un man, nos ta riba e bon kaminda", asina e diputado a bisa.

Por sierto a hasi entrega tambe pa di seis biaha e distinshon di mas haltu di teritorio insular di Kòrsou ku ta e Krus di Mérito. A duna e distinshon na Fransisco Paulina, Gertrudis Calister-Petronia, Mildred Clara, Armando Correa i Frank Curiel.

"Nan ta nos baluartenan. Nan ta nos modelo. Nan a mustra kon ta konstruí Kòrsou. mi ke yama kada un di nan danki. Manera nan a hasi, awor nos mester nos duna aporte," e diputado a bisa finalmente.





Reflexion:

Para firme No ta cerca nos su ruman muhenan tambe ta biba?

Cuanto polemica e palabranan aki a lanta den nos temponan moderno, concentra riba actividad sexual. Interesante, cu e palabranan aki, cu aparentemente ta testimonia, cu Mama Maria tabatin mucho mas yiu, fuera di Hesus, nos Señor, no ta inspira un lucha pa lanta famianan numeroso, cu hopi yiu, sino ta sirbi pa purba desacredita e fe den virginidad di Mama Maria y den su Maternidad unico, esta esun di ta Mama di Yiu di Dios, nos Salbador, Cristo Hesus.

Nunca antes hende no a interpreta asina baho palabranan di Santa Scritura, manera den nos tempo, tempo di bahesa den tur sentido.

Un desprecio fanatico pa Mama di Hesus, ta hiba hende na un perversidad di interpretacion biblico, sin purba comprende e sensiyes di exprecionnan, cu te awendia nos ta usa, yamando otro ruman, ni maske e no ta ruman di sanger.

Asina mes, tempo di Hesus y den su lenga, primo y famia mas serca tabata yama simplemente: ruman. Loketakedaincomprendibel y spantoso ta, con hende cu ta bisa cu ta stima Hesus, na mes tempo por desprecia su Mama. Bo por kere cu Hesus no ta stima y no ta honra su mama? Bo por kere cu den su curason, ardiente di amor, no tin amor pa esun cu a sacrifice asina tanto amor p'E?

Di con asina dificil pa componde cu tur loke Hesus a bisa na discipelnan, El a bisa esey na cada ken cu kier sigui Hesus den tur temponan?

Den su ultimo palabranan, den su testamento riba crus, El a bisa discipel: ata bo mama! Maria a bira mama di discipelnan di Hesus. "Y for di e momento ey, e discipel a tuma Maria na su cas", Evangelio ta bisa, pa sugeri ta cua contesta mester bin di parti di discipelnan. Tum'e na cas, kier men tum'e den curason, pa e encarna Hesus den nos bida, pa e siña nos su disponibilidad, su fieldad, su fe inkebrantabel, su amor pa su Yiu dibino.

E ora ey nos tambe lo bira ruman homber di Hesus. Ta berdad, keto bay, su ruman muhenan ta biba serca nos! E muhenan cu ta sirbi Señor admirablemente, den famia y na misa.

Rev. Daniel Wieslaw Szpila,csma
Fuente di articulo: Boletin "E Caminda" di Iglesia Catolica.